

كاميرا رقمية

## KeyMission 170


### الدليل المرجعي



بحث سريع عن الموضوع

- اقرأ هذا الدليل بالكامل قبل استخدام الكاميرا.
- لضمان الاستخدام اللائق للكاميرا، تأكد من قراءة "من أجل سلامتك" (صفحة viii)، "هامّة" ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات، المقاومة للماء، والمقاومة للغبار والتكاثف" (صفحة xii)، و"ملاحظات حول وظائف الاتصالات اللاسلكية" (صفحة 88).
- بعد قراءة هذا الدليل، احتفظ به في مكان يسهل الوصول إليه من أجل الرجوع إليه في المستقبل.

# بحث سريع عن الموضوع

يمكنكم العودة لهذه الصفحة بالضغط أو بالنقر على  الجهة اليمنى السفلى لأي صفحة.

## الموضوعات الرئيسية

iii.....	لستخدمي الأجهزة الذكية.....
v.....	مقدمة.....
xvi.....	قائمة المحتويات.....
1.....	أجزاء الكاميرا.....
6.....	البدء.....
17.....	استخدام الكاميرا.....
31.....	أفلام.....
53.....	توصيل الكاميرا بتلفزيون أو حاسوب.....
58.....	استخدام القائمة.....
87.....	ملاحظات فنية.....

## موضوعات شائعة



تديد وضع الفيلم



باستخدام وحدة  
التحكم عن بعد



ماذا يمكن أن يفعل  
لك SnapBridge



من أجل سلامتك



الفهرس



تخري الخلل وإصلاحه



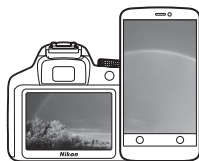
إعداد  
Shooting Options  
(خيارات التصوير)



تخري الأفلام



# SnapBridge



## صورك. العالم. متصل.

مرحبًا بك في SnapBridge – مجموعة خدمات نيكون الجديدة التي تُثري تجربتك مع الصور. يعمل التطبيق SnapBridge على توصيل الكاميرا الخاصة بك والجهاز الذكي المتوافق، من خلال الجمع بين خصائص تقنية <sup>®</sup>Bluetooth منخفضة الطاقة (BLE) والتطبيق المخصص. القصص التي تلتقطها بكاميرا وعدسات نيكون الخاصة بك يتم نقلها تلقائيًا إلى الجهاز أثناء التقاطها. ويمكن تحميلها بسهولة إلى أجهزة التخزين السحابية، حتى تتمكن من الوصول إليها عبر جميع أجهزتك.

\* لن يكون التوصيل بالشبكة اللاسلكية متاحًا عندما تكون الكاميرا خت الماء.

### قم بتنزيل تطبيق SnapBridge 360/170 لكي تبدأ!



Download on the  
**App Store**



ANDROID APP ON

**Google Play**

استفد من الراحة واسعة النطاق عن طريق تنزيل تطبيق "SnapBridge 360/170" على جهازك الذكي الآن. فمن خلال بعض الخطوات البسيطة، يوصل هذا التطبيق كاميرات نيكون بجهاز آيفون<sup>®</sup> أو آيباد<sup>®</sup> و/أو آيبود لمس<sup>®</sup> أو أجهزة ذكية تعمل بنظام تشغيل أندرويد<sup>™</sup>. هذا التطبيق متاح مجانًا من الموقع (<http://snapbridge.nikon.com>) ومتجر تطبيقات آبل<sup>®</sup> و جوجل بلاي<sup>™</sup>. للحصول على أحدث المعلومات عن SnapBridge، قم بزيارة موقع نيكون الخاص بمنطقةك (📖).



## ...SnapBridge الصور المثيرة التي يقدمها

إرسال الصور تلقائيًا من الكاميرا إلى الجهاز الذكي عن طريق الاتصال المستمر بين الجهازين - مما يجعل مشاركة الصور أسهل من أي وقت مضى \* لا يمكن نقل الأفلام تلقائيًا.



تحميل الصور والصور المصغرة إلى خدمة NIKON IMAGE SPACE السحابية



## مجموعة من الخدمات التي تُثري صورك، منها:

• التحكم في الكاميرا عن بعد



• دمج معلومتين مع معلومات حقوق التصوير (معلومات التصوير، تاريخ ووقت التصوير، النص، والشعارات) على الصور



• التحديث التلقائي لمعلومات تاريخ وتوقيت الكاميرا ومعلومات الموقع (المكان)



• الحصول على تحديثات البرنامج الثابت للكاميرا



راجع الصفحات من 11 فيما بعد لمعلومات عن الإعدادات أو استخدام SnapBridge 360/170.








## اقرأ هذه المعلومات أولاً

شكراً لكم على شراء كاميرا نيكون KeyMission 170 الرقمية.

### الرموز والاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل

- اضغط أو انقر على  في الجهة السفلى ميمناً لكل صفحة تعرض "بحث سريع عن موضوع" (iii).
- الرموز

الوصف	الرمز
تشير هذه الأيقونة إلى التنبيهات والمعلومات التي يجب قراءتها قبل استخدام الكاميرا.	
تشير هذه الأيقونة إلى الملاحظات والمعلومات التي يجب قراءتها قبل استخدام الكاميرا.	
تشير هذه الأيقونة إلى صفحات أخرى تحتوي على معلومات ذات صلة.	

- يُشار إلى بطاقات microSD، microSDHC، وmicroSDXC مصطلح "بطاقات الذاكرة" في هذا الدليل.
- يشير مصطلح "إعداد التهيئة المبدئية" إلى الإعداد الذي تم ضبطه في وقت الشراء.
- أسماء عناصر القائمة التي تظهر على شاشة الكاميرا و أسماء الأزرار أو الرسائل التي تظهر على شاشة الحاسوب يُشار إليها بالخط العريض.
- في هذا الدليل، يتم أحياناً حذف بعض الصور من عينات شاشة العرض حتى يتم عرض مؤشرات الشاشة بشكل أوضح.



# المعلومات والاحتياجات

## التعلم المستمر

كجزء من التزام نيكون "بالتعلم المستمر" لتوفير الدعم والتعليم للمنتجات بشكل متواصل، تتوفر المعلومات الحديثة باستمرار على الإنترنت على المواقع الإلكترونية التالية:

- للمستخدمين في الولايات المتحدة الأمريكية: <http://www.nikonusa.com/>
- للمستخدمين في أوروبا: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- للمستخدمين في آسيا وأوقيانوسيا والشرق الأوسط وأفريقيا: <http://www.nikon-asia.com/>

احرص على زيارة هذه المواقع الإلكترونية للتعرف على أحدث معلومات المنتجات والنصائح وإجابات الأسئلة المتكررة والنصائح العامة التي تتعلق بالتصوير الرقمي والتصوير الفوتوغرافي. قد تتوافر معلومات إضافية لدى ممثل نيكون في منطقتك. تفضل بزيارة موقع الويب أدناه للتعرف على معلومات الاتصال.

<http://imaging.nikon.com/>

## استخدم فقط الملحقات الإلكترونية الخاصة بالعلامة التجارية نيكون

صممت كاميرات نيكون وفقاً لأعلى المعايير وتضم دوائر إلكترونية. فقط الملحقات الإلكترونية الخاصة بالعلامة التجارية نيكون (بما في ذلك شواحن البطاريات والبطاريات ومحولات التبريد الخاص بالشحن وكابلات USB) المعتمدة من نيكون للاستخدام خصيصاً مع هذه الكاميرا الرقمية من نيكون هي التي تمت هندستها وثبت عملها حسب المتطلبات التشغيلية ومتطلبات الأمان لهذه الدوائر الإلكترونية.

قد يؤدي استخدام ملحقات إلكترونية بخلاف ملحقات نيكون إلى إلحاق التلف بالكاميرا وإبطال ضمان ضمان نيكون الخاص بك.

قد يتداخل استخدام بطاريات أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن من إنتاج جهة خارجية ولا تحمل الختم الأصلي لشركة نيكون مع التشغيل العادي للكاميرا أو قد تنتج عنه زيادة سخونة البطاريات بصورة زائدة أو اشتعالها أو انفجارها أو تسربها.



**الختم الأصلي:** يعرف هذا الجهاز باعتباره أحد منتجات نيكون المعتمدة.

للمزيد من المعلومات حول الملحقات الخاصة بعلامة نيكون التجارية، اتصل بوكيل نيكون المحلي المعتمد.

## قبل التقاط الصور الهامة

قبل التقاط صور في المناسبات الهامة (كما هو الحال في حفلات الزفاف أو قبل اصطحاب الكاميرا في رحلة)، قم بتصوير لقطة اختبار للتأكد من عمل الكاميرا بصورة طبيعية. لا تتحمل نيكون مسؤولية أية تلفيات أو خسارة في الأرباح قد تنتج عن وجود خلل بالمنتج.



## حول الأدلة

- لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من الأدلة المرفقة مع هذا المنتج أو نقله، أو كتابته أو تخزينه في نظام استعادة أو ترجمته إلى أية لغة بأي شكل من الأشكال وبأي وسيلة من الوسائل دون الحصول على إذن كتابي مسبق من نيكون.
- قد تختلف الرسوم التوضيحية ومحتوى الشاشة الموضح بهذا الدليل عن المنتج الفعلي.
- ختفظ نيكون بالحق في تغيير مواصفات المكونات والبرامج الموضحة في هذه الأدلة في أي وقت وبدون إشعار مسبق.
- لن تتحمل نيكون المسؤولية تجاه أية تلفيات تنتج عن استخدام هذا المنتج.
- بالرغم من أننا قد بذلنا كل الجهود اللازمة لضمان دقة واكتمال المعلومات الواردة في هذه الأدلة، إلا أننا سنقدر لك إخطارك لممثل شركة نيكون، في منطقتك (يقدم العنوان بشكل منفصل) بأي أوجه خلل أو محذوفات قد تجدها بهذه الأدلة.

## الالتزام بإشعارات حقوق النسخ

بموجب قانون حقوق النسخ، فإن صور أو تسجيلات الأعمال المحمية بحقوق النسخ التي تتم باستخدام الكاميرا لا يمكن استخدامها دون إذن من حامل حقوق النسخ، يُستثنى من ذلك الاستخدام الشخصي. ولكن لاحظ أنه حتى الاستخدام الشخصي يمكن تقييده في حال كون الصور أو التسجيلات خاصة بمعارض أو عروض حية.

## التخلص من أجهزة تخزين البيانات

يرجى العلم بأن مسح الصور أو إعادة تنسيق بطاقات الذاكرة لا يحو تمامًا بيانات الصور الأصلية. يمكن استعادة الملفات المحذوفة في بعض الأحيان من بطاقات الذاكرة التي تم التخلص منها باستخدام برنامج يتوافر تجاريًا ومن المحتمل أن ينشأ عنه استخدام ضار لبيانات الصور الشخصية. ضمان خصوصية هذه البيانات هو مسؤولية المستخدم.

قبل التخلص من بطاقة الذاكرة أو نقل ملكيتها لشخص آخر، تأكد من القيام **Reset all (إعادة ضبط الكل)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة **⚙ (الإعدادات)** (الصفحة 59) لإعادة ضبط إعدادات الكاميرا. بعد ذلك، قم بمسح كل البيانات مستخدمًا برنامج مسح تجاري أو قم بعمل **Format card (تهيئة البطاقة)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة **⚙ (الإعدادات)** لتنسيق بطاقة الذاكرة ثم أعد تعبئتها بالكامل بصور لا تحتوي على معلومات شخصية (على سبيل المثال، صور سماء فارغة). يجب توخي الحذر لتجنب أي إصابات أو أضرار عند تدمير بطاقات الذاكرة.

## Conformity Marking (وضع علامة المطابقة)

اتبع الإجراء المذكور أدناه لعرض بعض علامات خديد المعايير التي يتوافق معها الكاميرا.

أدخل وضع التصوير **Ⓜ** **Ⓜ** أيقونة **⚙ (الإعدادات)** زر **Ⓜ** **Ⓜ** Camera settings (إعدادات الكاميرا) زر **Ⓜ** **Ⓜ** Conformity marking (وضع علامة المطابقة) زر **Ⓜ** **Ⓜ**



## من أجل سلامتك

لمنع إتلاف الممتلكات أو تعريض نفسك أو الآخرين للإصابة، اقرأ "من أجل سلامتك" كاملة قبل استخدام هذا المنتج.  
احتفظ بتعليمات السلامة هذه في مكان يتمكن من خلاله جميع مستخدمي هذا المنتج من قراءتها.

عدم مراعاة التنبيهات الموضحة على هذه الأيقونة ينطوي على خطورة كبيرة تتمثل في الوفاة أو الإصابة الحادة.



عدم مراعاة التنبيهات الموضحة على هذا الرمز ينطوي على خطورة كبيرة تتمثل في الوفاة أو الإصابة الحادة.



عدم مراعاة التنبيهات الموضحة على هذه الأيقونة ينطوي على خطورة كبيرة تتمثل في الوفاة أو تلف الممتلكات.



### خطر

- تجنب التركيب مباشرة على رأسك. عدم اتباع هذا التنبيه قد يتسبب في حوادث أو إصابة أخرى.

### تحذير

- تجنب الاستخدام أثناء تشغيل سيارة. قم بتركيب المنتج في مكان لا يتداخل فيه مع تشغيل المركبة. لا ترتدي هذا المنتج إذا كان سيحتك بأشخاص آخرين أو أشياء أخرى. عدم اتباع هذا التنبيه قد يتسبب في حوادث أو إصابة أخرى.
- لا تفكك البطارية أو تعدّل هذا المنتج. لا تلمس الأجزاء الداخلية التي تنكشف بسبب السقوط أو بسبب حادث آخر. عدم اتباع هذه الاحتياطات قد يتسبب في حدوث صدمة كهربية أو إصابة أخرى.
- إذا لاحظت أية أمور غير عادية مثل خروج دخان من المنتج أو حرارة أو روائح غير معتادة، فقم فوراً بفصل البطارية أو مصدر الطاقة. قد يؤدي الاستمرار في الاستخدام إلى التعرض للإصابة أو نشوب حريق.
- لا تلمس القابض بأيدي مبتلة. عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربية.



• لا تلمس هذا المنتج لفترة طويلة وهو موصول بالكهرباء. عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى حروق منخفضة الحرارة.

• لا تستخدم هذا المنتج في وجود غبار قابل للاشتعال أو غاز مثل البروبان أو الغازولين أو الأيروسول. عدم اتباع هذه التنبيهات قد يتسبب في حدوث انفجار أو حريق.

• يحفظ هذا المنتج بعيد عن متناول الأطفال. عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في إصابة أو في عطل المنتج. إضافة إلى ذلك، لاحظ أن الأجزاء الصغيرة قد تتسبب في التعرض لخطر الاختناق. في حالة ابتلاع طفل أي جزء من أجزاء هذا المنتج، يرجى استشارة طبيب على الفور.

• لا تستخدم البطاريات أو الشواحن أو محولات التيار المتردد أو كابلات USB غير المخصصة للاستخدام مع هذا المنتج. عند استخدام البطاريات أو الشواحن أو محولات التيار المتردد أو كابلات USB المخصصة للاستخدام مع هذا المنتج، تجنب ما يلي:

- اتلاف أو تعديل أو جرّ أو ثني الأسلاك أو الكابلات بالقوة، أو وضعها تحت أشياء ثقيلة، أو تعريضها للحرارة أو اللهب.

- استخدام المنتج مع محولات أو مهاينات السفر المصممة للتغيير بين مستويات الجهود أو مع أجهزة تحويل التيار الثابت إلى تيار متردد.

عدم اتباع هذه التنبيهات قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربية.

• لا تلمس القابض عند شحن المنتج أو استخدام محول التيار المتردد أثناء العواصف الرعدية. عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى وقوع صدمة كهربائية.

• تأكد من أن المنتج مثبت جيداً. انتبه لما يحيط بك. قم بمراعاة القواعد واللوائح لجميع المرافق وفي جميع المسابقات التي سيستخدم فيها المنتج. عدم اتباع هذا التنبيه قد يتسبب في حوادث أو إصابة أخرى.

## تنبيه

• لا تترك العدسة موجهة إلى الشمس أو مصادر ضوء قوية أخرى. قد يسبب الضوء المركز من العدسة حريقاً أو تلفاً لأجزاء المنتج الداخلية.

• أطفئ هذا المنتج عندما يكون الاستخدام محظوراً. قم بتعطيل المزايا اللاسلكية عندما يكون استخدام الأجهزة اللاسلكية محظوراً. انبعاثات الترددات اللاسلكية الصادرة عن هذا المنتج يمكن أن تتداخل مع الأجهزة التي على متن الطائرات أو في المستشفيات أو في غيرها من المنشآت الطبية.

• قم بإزالة البطارية وفصل محول التيار المتردد إذا كان هذا المنتج سيترك دون استخدام لفترة طويلة. عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في حريق أو عطل المنتج.



- لا تترك المنتج في مناطق يتعرض فيها لدرجات حرارة مرتفعة لفترة طويلة. مثل سيارة مغلقة أو في ضوء الشمس المباشر. عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في حريق أو عطل المنتج.
- تأكد من أن الجهاز مركب بشكل صحيح وتفحصه بحثاً عن التلف على فترات منتظمة. عدم اتباع هذا التنبيه قد يتسبب في حوادث أو إصابة أخرى.
- لا تقم بهز جسمك سريعاً أو بشكل زائد عن الحاجة إذا كان المنتج مركباً. عدم اتباع هذا التنبيه قد يتسبب في فك المنتج أو سقوطه. مما يؤدي إلى حوادث أو إصابة أخرى.

## خطر البطاريات

- لا تفك البطاريات. عدم اتباع هذه التنبيهات قد يؤدي إلى تسريب البطاريات أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها أو الحريق:
  - استخدم فقط البطاريات المخصصة للاستخدام مع هذا المنتج.
  - لا تعرض البطاريات للهب أو لدرجة حرارة مفرطة.
  - لا تفك المنتج.
  - لا تقصر دوائر الأطراف عن طريق تلميسها بالقلاذات أو دبابيس الشعر أو غيرها من الأشياء المعدنية.
  - لا تعرض البطاريات أو المنتجات الأخرى التي تدخل فيها لصدمات بدنية قوية.
- لا تحاول إعادة شحن بطاريات EN-EL12 القابلة لإعادة الشحن باستخدام الشواحن/ الكاميرات غير المخصصة لهذا الغرض. عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى تسريب البطاريات أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها أو الحريق.
- إذا حدث احتكاك بين سائل البطارية والعينين. فقم بالشطف بكمية كبيرة من الماء النظيف واستشر طبيباً على الفور. وتأخير هذا الإجراء قد يؤدي إلى إصابات في العين.



## تحذير خاص بالبطاريات

- **احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.** إذا ابتلع طفلبطارية، فاستشر طبيباً على الفور.
- **لا تغمر البطاريات أو تعرضها إلى الماء أو الأمطار.** عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في حريق أو عطل المنتج. جفف المنتج فوراً بمنشفة أو بشيء مائل إذا تعرض للبلل.
- **توقف عن استخدام البطاريات مباشرة في حال ملاحظة أي تغير فيها، مثل تغير في اللون أو الشكل.** توقف عن شحن بطاريات إذا لم تقم بالشحن في الفترة الزمنية المحددة. عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى تسريب البطاريات أو ارتفاع درجة حرارتها أو انفجارها أو الحريق.
- **اعزل أطراف توصيل البطارية عند التخلص بشريط عزل.** قد تشتعل أطراف التوصيل أو ترتفع درجة حرارتها أو تنفجر إذا تلامست مع أجسام معدنية. أعد تدوير البطاريات أو تخلص منها وفقاً للوائح المحلية.
- **إذا حدث تلامس بين سائل البطارية وبشرة الشخص أو ملابسه، فقم فوراً بشطف المنطقة المصابة بكمية كبيرة من المياه النظيفة.** عدم اتباع هذا التنبيه قد يؤدي إلى حدوث تهيج للبشرة.



# <هامة> ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات، المقاومة للماء، والمقاومة للغبار والتكاثف

- لا يضمن أداء الماومة للصدمات والمقاومة للماء والمقاومة للغبار المذكور هنا أن تظل الكاميرا مقاومة للماء تمامًا أو خالية من أي أضرار أو مشاكل في كل الظروف.
- لا تعرض الكاميرا إلى الصدمات القوية أو الاهتزاز أو الضغط من خلال إسقاطها أو الطرق عليها أو وضع جسم ثقيل عليها. عدك الامتنال لهذه الاحتياطات قد ينشوه الكاميرا ويتسبب في تسرب الماء بالداخل أو الإضرار بالأقفال المحكمة مما ينشأ عنه عطل بالكاميرا.
- قد لا يشمل ضمان يكون المشكلات التي يسببها تسرب الماء داخل الكاميرا نتيجة التعامل غير اللائق مع الكاميرا.

## ملاحظات حول خاصية مقاومة الصدمات

- نجحت هذه الكاميرا في اجتياز اختبار نيكون الذي أجريته داخل منشأتها (اختبار السقوط من ارتفاع يبلغ 200 سم على لوحة خشبية سميكة تبلغ 5 سم) المتوافق مع معايير standard<sup>1</sup> MIL-STD 810F Method 516.5-Shock<sup>2</sup>.
- لا تخضع تغييرات المظهر مثل تقشير الطلاء ونشوه الكاميرا إلى الاختبار داخل شركة نيكون.
- <sup>1</sup> معيار طريقة الاختبار بوزارة الدفاع الأمريكية.
- في هذه الاختبار يتم إسقاط 5 كاميرات في 26 اتجاه (8 حواف و12 زاوية و6 أوجه) من على ارتفاع 122 سم للتأكد من اجتياز الاختبار في كاميرا واحدة إلى خمس كاميرات (وإذا ظهر عيب أثناء الاختبار، يتم إجراء الاختبار على خمس كاميرات أخرى للتأكد من استيفاء معايير الاختبار في كاميرا واحدة إلى خمس كاميرات).
- <sup>2</sup> عند تركيب واقيات العدسة أو واقيات العدسة تحت الماء.

## ملاحظات حول خواص المقاومة للماء ومقاومة الأتربة

- الكاميرا مصتفة مكافئة للمقاومة للماء JIS/IEC فئة 8 (IPX8) والمقاومة للغبار JIS/IEC فئة 6 (IP6X) ويمكنها التصوير تحت الماء على عمق 10 متر لمدة تصل إلى 60 دقيقة.\*
- \* يدل هذا التقييم على أن الكاميرا صممت لتحمل ضغط الماء المحدد للفترة الزمنية المحددة عند استخدام الكاميرا وفقًا للطرق التي حددتها شركة نيكون.
- تم تصميم خاصية مقاومة الماء في هذه الكاميرا للعمل في الماء العذب (حمامات السباحة والأنهار والبحيرات) وماء البحر فقط.
  - الجزء الداخلي من هذه الكاميرا غير مقاوم للماء. قد يؤدي تسرب الماء داخل الكاميرا إلى صدأ المكونات الداخلية مما يؤدي إلى خمل تكاليف الإصلاح الباهظة أو حدوث تلف يتعذر إصلاحه.

## ✓ احتياطات التنظيف

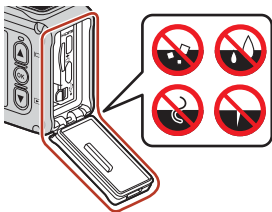
- لا تقم بنقب فحناات الميكروفون أو السماعة بأداة حادة. في حالة تلف الجزء الداخلي من الكاميرا، فستتدهور خاصية المقاومة للماء.
- لا تستخدم الصابون أو المنظفات المحايدة أو المواد الكيميائية مثل البنزين للتنظيف.





## ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات ومقاومة الماء ومقاومة الأتربة

- تجنب إسقاط الكاميرا أو ارتطامها في جسم صلب مثل صخرة أو إلقائها على سطح الماء.
- لا تعرض الكاميرا إلى أية صدمات عند استخدامها تحت الماء.
- لا تعرض الكاميرا إلى ضغط الماء من خلال تعريضها إلى المنحدرات أو شلالات الماء.
- لا تعتمد إلى تعريضها إلى أعماق تزيد عن 10 م تحت الماء.
- تأكد من عدم إسقاط الكاميرا تحت الماء. فهذه الكاميرا لا تطفو على سطح الماء.
- لا تستخدم الكاميرا بشكل مستمر تحت الماء لمدة 60 دقيقة أو أكثر.
- تجنب إدخال بطارية أو بطاقة ذاكرة مبللة في الكاميرا.
- لا تفتح حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة إذا كانت الكاميرا أو يدك مبللة. فقد يؤدي ذلك إلى تسرب الماء داخل الكاميرا أو ينتج عنه حدوث خلل بالكاميرا.
- لا تقم بفتح حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة تحت الماء.
- إذا سقط سائل مثل قطرات الماء على الجسم الخارجي للكاميرا أو داخل حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة، فامسح على الفور بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- إذا التصقت مادة غريبة بالجسم الخارجي للكاميرا أو بالعبوة المقاومة للماء داخل حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة، فقم بإزالتها على الفور بمنفاخ هواء أو قطعة قماش ناعمة.
- لا تترك الكاميرا في الطقس البارد أو الساخن بدرجات حرارة 40 مئوية أو أكثر لفترة طويلة من الوقت.
- فقد يؤدي ذلك إلى تدهور خاصية المقاومة للماء.
- عند استخدام الكاميرا تحت الماء، تأكد أن درجة حرارة الماء تتراوح بين 0°C إلى 40°C.
- لا تستخدم الكاميرا في ينابيع الماء الساخن.



## قبل استخدام الكاميرا تحت الماء

- تفقد العناصر أدناه قبل استخدام الكاميرا تحت الماء.
- تأكد من عدم وجود مواد غريبة داخل حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.
  - تأكد من عدم كسر العبوة المقاومة للماء الخاصة بحجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة أو تشوه شكلها.
  - تأكد من عدم فصل العبوة المقاومة للماء عن الكاميرا.
  - تأكد من غلق حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة بإحكام.
  - تأكد من أن LOCK حجرة البطارية/خزير مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة على وضعية الإغلاق (🔒).

# ملاحظات حول درجة حرارة التشغيل و الرطوبة و التكاثر

تم إجراء اختبار تشغيل هذه الكاميرا في درجة حرارة تتراوح بين  $10^{\circ}\text{C}$  - إلى  $40^{\circ}\text{C}$ .

عند استخدام الكاميرا في مناطق الطقس البارد أو في المرتفعات العالية، اتبع الاحتياطات التالية.

- ينخفض أداء البطارية بشكل مؤقت حين تكون باردة. احتفظ بالكاميرا والبطاريات دافئة أو تحت ملابسك قبل الاستخدام.
- قد ينخفض أداء الكاميرا بشكل مؤقت إذا تعرضت لدرجات حرارة باردة جداً لفترة طويلة. على سبيل المثال، قد تبدو شاشة العرض داكنة أكثر من المعتاد بعد تشغيل الكاميرا على الفور أو قد تنشأ صورة متبقية.

## ● الظروف البيئية التي من المحتمل أن تسبب التكثف

قد يحدث تضييب (تكاثف) داخل شاشة العرض أو العدسة أو وافي العدسة تحت الماء في حال حدث تغير حاد في درجات الحرارة أو نشأت رطوبة عالية كالظروف الجوية المذكورة فيما يلي. ولا يعد ذلك خطراً بالكاميرا أو عيباً.

- تم غمر الكاميرا في الماء البارد فجأة بعد أن كانت في مكان ساخن على الأرض.
- نقل الكاميرا إلى مكان دافئ؛ مثل داخل المبنى بعد أن كانت في طقس بارد بالخارج.
- فتح حجيبة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة أو غلقه في بيئة عالية الرطوبة.
- تكون الكاميرا أو وافي العدسة تحت الماء مبتلا عندما يتم تركيب وافي العدسة تحت الماء.

## ● التقليل من التكثف

- قم بفتح حجيبة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة، وضع الكاميرا والجفف المتوفر في الأسواق في عبوة مثل حقيبة بلاستيكية وقم بإغلاق العبوة. من المحتمل أن يقل حدوث التكثف إذا تم تقليل الرطوبة داخل الكاميرا.
- تجنب تخزين الكاميرا في الأماكن التي قد تصبح فيها الكاميرا ساخنة (مثل الأماكن التي تتعرض إلى أشعة الشمس المباشرة) قبل استخدامها تحت الماء. أخذ الكاميرا تحت الماء بينما تكون ساخنة يتسبب في حدوث تكثف نتيجة التغير المفاجئ في درجة الحرارة.

## ● إزالة الضباب

- أطفئ الكاميرا وافتح حجيبة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة أثناء وجودها في مكانها حيث تكون درجة حرارة البيئة المحيطة مستقرة (تجنب الأماكن ذات درجات الحرارة العالية أو الرطوبة العالية أو التراب أو الغبار).
- لإزالة التضييب من العدسة أو شاشة العرض، قم بإزالة البطارية و بطاقة الذاكرة، واترك حجيبة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة مفتوحة للسماح للكاميرا بالتعديل لدرجة الحرارة المحيطة. عندما تكون وافي العدسة تحت الماء ضبابية، قم بإزالتها.
- إذا كانت وافي العدسة تحت الماء ما زالت ضبابية، حاول إزالة التضييب عن طريق إزالة وافي العدسة تحت الماء واستخدام الكاميرا لفترة قبل تركيبها مجدداً.



# ملحوظات بشأن خاصية مقاومة الماء لوحدة التحكم عن

## بعد

يتم تصنيف وحدة التحكم عن بعد بما يعادل درجات JIS/IEC لمقاومة الماء 7 (IPX7). وقد تم التأكيد على الماء لا يتسرب داخلياً في حال تم الغمر تحت الماء على عمق 1 متر لما يصل إلى 30 دقيقة.

- لا يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد تحت الماء.

# ملحوظات بشأن خاصية التكاثف ومقاومة الماء لوحدة

## التحكم عن بعد

- جنب إسقاط وحدة التحكم عن بعد أو ارتطامها في جسم صلب مثل صخرة أو إلقاءها على سطح الماء.
- لا تأخذ وحدة التحكم عن بعد تحت الماء.
- - إذا سقطت وحدة التحكم عن بعد في الماء بشكل طارئ، التقطها على الفور وقم بمسحها بقطعة قماش جافة ناعمة.
- لا تدخل البطارية المبللة في وحدة التحكم عن بعد.
- - لا تفتح غطاء حجيرة البطارية إذا كانت وحدة التحكم عن بعد أو يديك مبللتين. فقد يؤدي ذلك إلى تسرب الماء داخل وحدة التحكم عن بعد و ينتج عنه حدوث خلل.
- إذا التصقت الرطوبة مثل قطرات الماء أو أي جسم غريب على الجسم الخارجي لوحدة التحكم عن بعد أو داخل غطاء فتحة بطاقة الذاكرة، فامسحه على الفور بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- تأكد من غلق غطاء حجيرة البطارية بإحكام.
- - تأكد من أن غطاء حجيرة البطارية في وضعية الإغلاق CLOSE.
- - تأكد من عدم وجود مواد غريبة مثل الخيوط التي تمسك في غطاء حجيرة البطارية، عدم اتباع هذا الإجراء الوقائي قد يؤدي إلى تسرب الماء داخل وحدة التحكم عن بعد.
- لا تترك وحدة التحكم عن بعد في الطقس البارد أو الساخن بدرجات حرارة 40 مئوية أو أكثر لفترة طويلة من الوقت.
- - فقد يؤدي ذلك إلى تدهور خاصية المقاومة للماء.
- لا تعرض وحدة التحكم عن بعد بشكل مفاجئ لبيئات ذات رطوبة عالية إذا كان قد تعرض لطقس بارد بشدة فترة طويلة من الوقت.
- - قد يتكون تكاثف من داخل وحدة التحكم عن بعد.

## المعاينة والإصلاح

- إذا تعرضت الكاميرا إلى صدمات، فإنه يوصى باستشارة بائع التجزئة أو مثل خدمة معتمد من نيكون للتأكد من خاصية المقاومة للماء (خدمة مدفوعة الرسوم).
- إذا بدأت العبوة المقاومة للماء في التدهور، فاستشر بائع التجزئة أو مثل خدمة نيكون معتمد. قد تبدأ خاصية المقاومة للماء بالعبوة المقاومة للماء في التدهور بعد عام واحد.
- إذا تسرب الماء بداخل الكاميرا، توقف عن استخدامها فوراً وخذها لمثل خدمة نيكون معتمد.



# قائمة المحتويات

ii	بحث سريع عن الموضوع
ii	الموضوعات الرئيسية
ii	موضوعات شائعة
iii	لمستخدمي الأجهزة الذكية
v	مقدمة
v	اقرأ هذه المعلومات أولاً
v	الرموز والاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل
vi	المعلومات والاحتياطات
viii	من أجل سلامتك
xii	<هامية> ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات، المقاومة للماء، والمقاومة للغبار والتكاثف
xii	ملاحظات حول خاصية مقاومة الصدمات
xii	ملاحظات حول خواص المقاومة للماء ومقاومة الأتربة
xiii	ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات ومقاومة الماء ومقاومة الأتربة
xiii	قبل استخدام الكاميرا تحت الماء
xiv	ملاحظات حول درجة حرارة التشغيل والرطوبة والتكاثف
xv	ملحوظات بشأن خاصية مقاومة الماء لوحدة التحكم عن بعد
xv	ملحوظات بشأن خاصية التكاثف ومقاومة الماء لوحدة التحكم عن بعد
xv	العابنة والإصلاح
1	أجزاء الكاميرا
2	جسم الكاميرا
4	شاشة العرض
4	للتصوير
5	للعرض
6	البعد
7	إدخال البطارية وبطاقة الذاكرة
8	إخراج البطارية أو بطاقة الذاكرة
8	بطاقات الذاكرة التي يمكن استخدامها
9	شحن البطارية
10	تشغيل أو إيقاف تشغيل الكاميرا
11	إعداد الكاميرا
11	الإعداد من هاتف ذكي أو جهاز لوحي
14	الإعداد من قوائم الكاميرا
15	ماذا يمكن أن يفعل لك SnapBridge
17	استخدام الكاميرا
18	تسجيل الأفلام وتصوير الصور النابثة



19	عرض الأفلام والصور الثابتة
19	نقل الصور إلى جهاز ذكي
21	استخدام الكماليات
21	باستخدام وحدة التحكم عن بعد
26	استخدام مهائلي القاعدة وقاعدة التركيب
28	استخدام غطاء العدسة أو غطاء العدسة خت الماء
30	مصابيح الحالة

31	أفلام
32	العمليات أثناء تسجيل الفيلم
34	التقاط صور ثابتة أثناء تسجيل الفيلم
34	إضافات علامات أثناء تسجيل الفيلم (علامات التظليل)
35	خديد Movie Mode (وضع الفيلم)
37	Standard Movie (فيلم قياسي)
38	Add Slow Motion (إضافة حركة بطيئة)
40	Movie + Photo (فيلم + صورة)
41	Superlapse Movie (فيلم فائق السرعة)
42	Loop Recording (تسجيل حلقات)
44	Time-lapse Movie (فيلم منقوض)
46	العمليات أثناء عرض الفيلم
48	خريير الأفلام
51	الوظائف التي لا يمكن استخدامها معا عند التصوير

53	توصيل الكاميرا بتلفزيون أو حاسوب
54	استخدام الصور
55	عرض الصور على التلفاز
56	نقل الصور إلى حاسب (KeyMission 360/170 Utility)
56	تثبيت KeyMission 360/170 Utility
56	نقل الصور إلى الكمبيوتر

58	استخدام القائمة
59	عمليات القائمة
61	قوائم القائمة
61	قائمة الفيلم
61	قائمة الصور الثابتة
62	قائمة خيارات التصوير
62	قائمة إعدادات الكاميرا
63	قائمة العرض
64	قائمة الفيلم
64	Movie Mode (وضع الفيلم)
65	Movie Options (خيارات الفيلم)
66	NTSC/PAL
66	Electronic VR (إلكتروني VR)



67	Wind Noise Reduction (تقليل ضوضاء الرياح)
68	قائمة الصور الثابتة
68	Still Images (الصور الثابتة)
69	قائمة خيارات التصوير
69	Underwater (تحت الماء)
69	White Balance (توازن البياض) (ضبط اللون)
70	Color Options (خيارات اللون)
70	Exposure Compensation (تعويض التعريض الضوئي)
70	Restore Default Settings (استعادة الإعدادات الافتراضية)
71	قائمة إعدادات الكاميرا
71	Date and Time (التاريخ والوقت)
72	Monitor Settings (إعدادات شاشة العرض)
73	Sound Settings (إعدادات الصوت)
74	Auto Off (إيقاف تلقائي)
75	Format Card (تهيئة البطاقة)
75	Movie Recording (تسجيل الأفلام)
76	Remote Fn Button (زر Fn عن بعد)
76	Flip Vertically (قلب رأسي)
76	LED Brightness (سطوع LED)
77	Charge by Computer (الشحن بواسطة الحاسب)
78	Language (اللغة)
78	Location Data (بيانات الموقع)
79	Reset All (إعادة ضبط الكل)
79	Conformity Marking (وضع علامة المطابقة)
79	Firmware Version (إصدار البرنامج الثابت)
80	قائمة الشبكة
82	إعادة المزاوجة
85	قائمة العرض
85	▶ عرض الفيلم
85	🗑️ خربز الفيلم
85	🗑️ حذف
86	📶 رفع
86	🛡️ الحماية
86	↶ العودة

87	ملاحظات فنية
88	ملاحظات حول وظائف الاتصالات اللاسلكية
90	العناية بالمنتج
90	الكاميرا
91	البطارية
92	محول التيار المتردد الخاص بالشحن
93	بطاقات الذاكرة
94	التنظيف والتخزين
94	التنظيف بعد استخدام الكاميرا تحت الماء



95	التنظيف بعد استخدام الكاميرا في أحوال بخلاف خت الماء
95	التخزين
96	رسائل الخطأ
98	تجري الخلل وإصلاحه
103	أسماء الملفات
104	ملحقات
107	المواصفات
114	الفهرس



# أجزاء الكاميرا

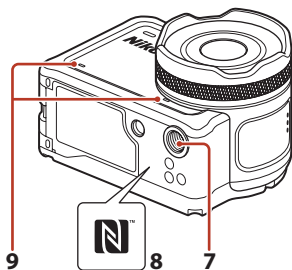
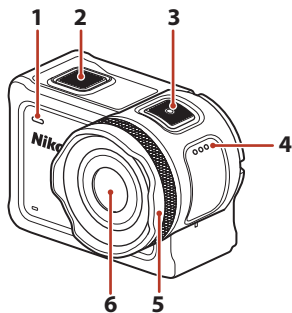
2.....جسم الكاميرا

4.....شاشة العرض



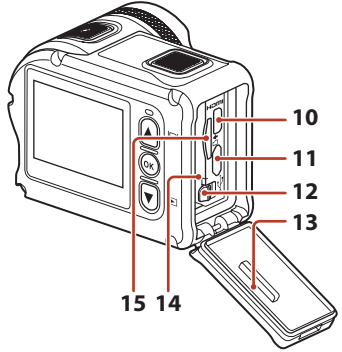
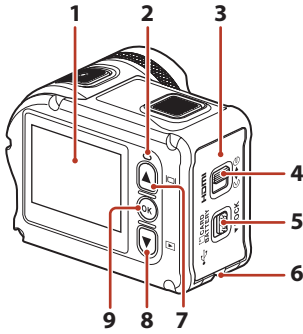


## جسم الكاميرا



6	العدسة	1	مصباح الخالة (أمامي)..... 76,30
7	مقبس الحامل ثلاثي الأرجل..... 109	2	زر الصورة..... 18
8	12..... (هوائي NFC) N-Mark	3	زر الأفلام..... 18
9	ميكروفون داخلي	4	سماعة
		5	غطاء العدسة..... 28





59,11.....	زر (تطبيق الاختيار) OK	9
54.....	موصل micro HDMI (نوع D)	10
54.....	موصل USB صغير	11
7.....	مثبت البطارية	12
7.....	عبوة ضد الماء	13
7.....	حجيرة البطارية	14
7.....	فتحة بطاقة الذاكرة	15

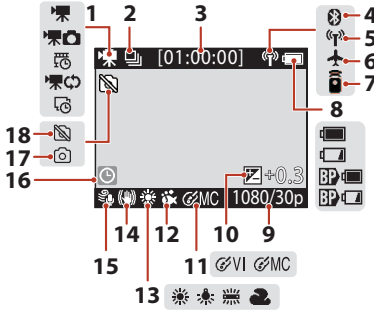
4.....	الشاشة	1
76,30.....	مصباح الخالة (العودة)	2
7.....	حجرة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة	3
7.....	حجرة البطارية/ مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة	4
7.....	حجيرة البطارية/ خنبر مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة	5
7.....	بطاقة الذاكرة	7
7.....	الفتحة المخصصة لرباط الوقاية من السقوط	6
59,18,11.....	زر (الشاشة) ▲	7
59,19,11.....	زر (العرض) ▼	8



## شاشة العرض

تتغير المعلومات المعروضة على شاشة التصوير أو العرض اعتمادا على إعدادات الكاميرا وحالة الاستخدام. في الوضع الافتراضي يتم عرض المعلومات عند تشغيل الكاميرا وعند استخدامها، وتتوقف بعد عدة ثواني عند ضبط **Photo info** (معلومات الصورة) على **Auto info** (المعلومات التلقائية) في **Monitor settings** (إعدادات الشاشة) (72□□).

### للتصوير



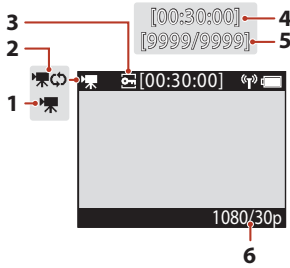
70.....	10	قيمة تعويض التعريض الضوئي	64,35.....	1	Movie mode (وضعية الفيلم)
70.....	11	Color options (خيارات اللون)	68.....	2	وضع تصوير الصور الثابتة
69.....	12	Underwater (تحت الماء)		3	الوقت المتبقي لتسجيل الفيلم
69.....	13	White balance (توازن البياض)	80,11.....	4	مؤشر اتصال Bluetooth
66.....	14	Electronic VR (إلكتروني VR)	80,16.....	5	مؤشر اتصال Wi-Fi
(Wind noise reduction (تقليل ضوضاء الرياح)	15		80.....	6	Airplane mode (وضع الطيران)
67.....			23.....	7	مؤشر وصلة وحدة التحكم عن بعد
71.....	16	مؤشر "التاريخ غير مضبوط"		8	مؤشر مستوى شحن البطارية
34.....	17	مؤشر "توافر تصوير صورة ثابتة"	65.....	9	Movie options (خيارات الفيلم)
34.....	18	مؤشر "عدم توافر تصوير صورة ثابتة"			

### مؤشر مستوى شحن البطارية



- [Full battery icon]: مستوى بطارية الكاميرا عالٍ.
- [Low battery icon]: مستوى بطارية الكاميرا منخفض.
- [BP icon]: مستوى البطارية الخارجية عالٍ.\*
- [BP icon]: مستوى البطارية الخارجية منخفض.\*
- \* يتم عرضه عندما تكون البطارية الإضافية مركّبة في WP-AA1 الحقيبة المقاومة للماء (متوفرة بشكل منفصل).





1	وضع عرض الفيلم..... 46	4	طول الفيلم أو وقت العرض المنقضي
2	وضع عرض Loop recording (تسجيل الحلقة) ..... 42	5	رقم الصورة الحالية/إجمالي عدد الصور
3	حماية..... 86	6	65..... (خيارات الفيلم) Movie options

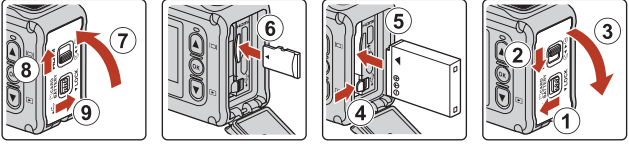


# البدء

- 7.....إدخال البطارية وبطاقة الذاكرة
- 9.....شحن البطارية
- 11.....إعداد الكاميرا



## إدخال البطارية وبطاقة الذاكرة



- افتح حجيرة البطارية/ خريبر مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة (1)، وخريك حجيرة البطارية/ مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة إلى الموضع (2) ←. وافتح حجيرة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة الجاهك (3).
- مع توجيه طرفي البطارية الموجب والسالب بشكل صحيح. حرّك مثبت البطارية برتقالي اللون (4)، وأدخل البطارية بالكامل (5).
- أدخل بطاقة الذاكرة حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها (6).
- احرص على عدم إدخال البطارية أو بطاقة الذاكرة بشكل مقلوب أو عكسي. لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث خلل للكاميرا أو لبطاقة الذاكرة.
- بعد إغلاق الغطاء (7)، اجعل مثبت حجيرة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة ينزلق إلى وضع (8) ←، وقم بإعادة خريبر مثبت حجيرة البطارية/ غطاء فتحة بطاقة الذاكرة إلى وضع (9) LOCK. تأكد من عدم وضوح العلامات البرتقالية اللون على كلا مزلاجي التثبيت.

### ملاحظات حول خواص المقاومة للماء ومقاومة الأثرية

انظر "ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات ومقاومة الماء ومقاومة الأثرية" (xiviii) للحصول على مزيد من المعلومات.

### تهيئة بطاقة ذاكرة

- عند إدخال بطاقة الذاكرة التي تم استخدامها في جهاز آخر في هذه الكاميرا لأول مرة، فتأكد من تهيئتها باستخدام هذه الكاميرا.
- لاحظ أن تهيئة بطاقة ذاكرة يحذف بصورة دائمة كل الصور والبيانات الأخرى على بطاقة الذاكرة. تأكد من عمل نسخ من أي صور تود الاحتفاظ بها قبل تهيئة بطاقة الذاكرة.
- أدخل بطاقة الذاكرة في الكاميرا، واختر **Format card** (تهيئة البطاقة) في **Camera settings** (إعدادات الكاميرا) (59) في قائمة (الإعدادات).



## إخراج البطارية أو بطاقة الذاكرة

اغلق الكاميرا وتأكد من أن مصابيح الحالة والشاشة مغلقة، ثم افتح حجرة البطارية / غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.

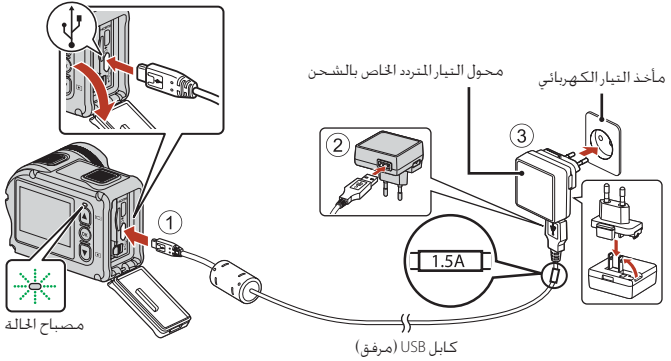
- حرّك مثبت البطارية لإخراج البطارية.
- ادفع بطاقة الذاكرة برفق في الكاميرا لإخراج بطاقة الذاكرة جزئيًا.
- احذر عند التعامل مع الكاميرا والبطارية وبطاقة الذاكرة بعد استخدام الكاميرا مباشرةً، حيث أنها قد تكون ساخنة.

## بطاقات الذاكرة التي يمكن استخدامها

- تدعم الكاميرا بطاقات الذاكرة microSD، microSDHC، وmicroSDXC.
- تدعم الكاميرا أيضًا بطاقات microSDHC وmicroSDXC المتوافقة مع UHS-I.
  - استخدم بطاقات الذاكرة microSDXC ذات معدل سرعة SD من الفئة 6 أو أسرع عند تسجيل الأفلام.
  - استخدم بطاقات الذاكرة UHS ذات معدل سرعة من الفئة 3 أو أسرع عندما يكون حجم الصورة / معدل تسجيل الصور الإطار هو **2160/30p** (4K UHD) أو **2160/25p** (4K UHD).
  - عند استخدام بطاقة ذاكرة مع تصنيف فئة سرعة أقل، قد يتوقف تسجيل الأفلام بشكل غير متوقع.
  - إذا كنت تستخدم قارئ بطاقات، فتأكد من توافقه مع بطاقة الذاكرة الخاصة بك.
  - اتصل بالشركة المصنعة للحصول على معلومات حول الخصائص والتشغيل والقيود المفروضة على الاستعمال.



# شحن البطارية



إذا كان محول القابيس\* مرفقًا مع الكاميرا الخاصة بك، فقم بتوصيله بمحول التيار المتردد الخاص بالشحن بإحكام. مجرد توصيل الاثنين، قد تؤدي محاولة إزالة مهايئ القابيس عنوةً إلى إلحاق الضرر بالمنتج.

- \* يتنوع شكل محول القابيس وفقا للدولة أو المنطقة التي تم شراء الكاميرا منها. يمكن حذف هذه الخطوة إذا كان مهايئ القابيس مريبوطًا بشكل دائم بمحول التيار المتردد الخاص بالشحن.
- يبدأ الشحن عندما تكون الكاميرا موصّلة بمأخذ تيار كهربائي أثناء كون البطارية مدخلة، كما هو موضح في الرسم التوضيحي. تومض مصابيح الحالة باللون الأخضر ببطء أثناء شحن البطارية.
- عند الانتهاء من الشحن، يتم إيقاف مصابيح الحالة. أفضل محول التيار المتردد الخاص بالشحن من مأخذ التيار الكهربائي وأفضل كابل USB.
- مدة الشحن حوالي 3 ساعات لبطارية مستنفذة تمامًا.
- لا يمكن شحن البطارية إذا كانت مصابيح الحالة تومض سريعًا باللون الأخضر، وربما يرجع السبب إلى إحدى النقاط الموضحة أدناه.
  - درجة الحرارة المحيطة غير ملائمة للشحن.
  - كابل USB أو محول التيار المتردد الخاص بالشحن غير موصّل بشكل صحيح.
  - البطارية تالفة.

## ملاحظات حول توصيل كابل USB

- تفقد شكل وتوجيه المقابيس ولا تُدخل أو تنزل المقابيس بزواوية.
- لا تستخدم كابل USB غير كابل UC-E21. استعمال كابل USB غير UC-E21 يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة أو حريق أو صدمة كهربائية.



## تشغيل الكاميرا أثناء الشحن

إذا ضغطت على زر الفيليم أو زر الصورة أثناء الشحن بحول التيار المتردد الخاص بالشحن، تبدأ الكاميرا في العمل ويكون بإمكانك تسجيل الأفلام، والنقاط الصور الثابتة، وإعادة تشغيلهم، وتشغيل قوائم الإعدادات (لا يمكن تشغيل بعض القوائم).

## تشغيل أو إيقاف تشغيل الكاميرا

### تشغيل الكاميرا

- اضغط على زر الأفلام أو زر الصورة لتشغيل الكاميرا. عندما يتم تشغيل الكاميرا، يتم عرض شاشة التصوير.
- يمكنك التحقق من مستوى البطارية على شاشة العرض (4) أو على شاشة تطبيق SnapBridge 360/170.



### إيقاف تشغيل الكاميرا

- يمكنك إيقاف تشغيل الكاميرا عن طريق الضغط باستمرار على زر الأفلام لمدة 3 ثواني على الأقل بينما الكاميرا مشغلة.
- التصوير يمكنك أيضًا إيقاف تشغيل الكاميرا باستخدام الإجراء التالي.  
أدخل وضع التصوير ← الزر (OK) ← استخدم ▼ ▲ لاختيار ① (إيقاف التشغيل) ← الزر (OK)
- يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا عندما لا يتم إجراء عمليات لمدة 30 ثانية بعد التصوير (الإعداد الافتراضي). يمكنك تهيئة الإعدادات في **Auto off (إيقاف تلقائي) في Camera settings (إعدادات الكاميرا) في قائمة (59) الإعدادات**.

### ضبط وظيفة الإيقاف التلقائي

- إذا كانت الكاميرا يتم إمدادها بالطاقة فقط بواسطة البطارية ولا يتم تنفيذ عمليات في الحالات الموضحة أدناه، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا بغض النظر عن إعداد وظيفة الإيقاف التلقائي.
  - بعد إيقاف تشغيل الكاميرا (قبل بدء التصوير): 1 دقيقة
  - بعد تنفيذ العمليات في القوائم أو في وضع العرض: 3 دقيقة
- عندما تكون الكاميرا في انتظار أن يتم إقرانها مع جهاز ذكي يدعم NFC، بعد تحديد **Connect to device (اتصال بجهاز) في قائمة الشبكة: 30 دقيقة**
- عندما تكون الكاميرا في انتظار أن يتم إقرانها مع وحدة التحكم عن بعد، بعد تحديد **Connection to remote (اتصال بوحدة تحكم عن بعد) في قائمة الشبكة: 3 دقيقة**
- عندما يتم توصيل كابل HDMI (إذا لم تكن توجد إشارة): 30 دقيقة
- عندما يتم توصيل كابل USB (إذا لم يتم نقل أو استقبال بيانات): 30 دقيقة
- لا تكون وظيفة إيقاف تلقائي مفعلة في الحالات التالية:
  - عندما يكون محول التيار المتردد EH-62F موصولًا
  - عندما يتم توصيل الكاميرا بحاسب

### ملاحظات حول إيقاف تشغيل الكاميرا أثناء التصوير عن بعد

يتم تعطيل أزرار الكاميرا عند استخدام تطبيق SnapBridge 360/170 للتصوير عن بعد. قبل إيقاف تشغيل الكاميرا، توقف عن استخدام وظيفة التصوير عن بعد. للمزيد من المعلومات عن التصوير عن بعد، ارجع للمساعدة على الإنترنت الخاصة بتطبيق SnapBridge 360/170.



## الإعداد من هاتف ذكي أو جهاز لوحي

هنا، تشير إقران إلى الإعداد المستخدم ل توصيل الكاميرا والهاتف الذكي أو الحاسب اللوحي (أدناه، "الجهاز الذكي") من خلال Bluetooth.

### الكاميرا

- أدخل بطاقة ذاكرة microSD بها مساحة خالية كافية داخل الكاميرا.
- تحقق أن البطارية مشحونة بدرجة كافية بحيث لا يتم إغلاق الكاميرا أثناء الإجراءات.

### الجهاز الذكي

- يوجد تطبيقان متاحان: "SnapBridge" و "SnapBridge 360/170". استخدم "SnapBridge 360/170" عند إقران جهازك مع هذه الكاميرا.
- لا تقم بالمزوجة من شاشة إعداد Bluetooth بالجهاز الذكي.



## 1 تحقق أن الكاميرا غير مشغلة (الشاشة مطفئة).

- لإيقاف تشغيل الكاميرا، اضغط باستمرار على زر الأفلام لمدة ثلاث ثواني على الأقل. انظر "تشغيل أو إيقاف تشغيل الكاميرا" (10). للحصول على مزيد من المعلومات.

## 2 قم بتمكين Bluetooth و Wi-Fi على الجهاز الذكي.

- إذا كنت تستخدم NFC، قم بتمكين إعداد NFC على الجهاز الذكي.

## 3 قم بتنصيب تطبيق SnapBridge 360/170.

- بعد تثبيت تطبيق SnapBridge 360/170، قم بإغلاق التطبيقات التي تستخدم NFC (بما فيها تطبيق SnapBridge 360/170)، قد تفسل إقران إذا كانت توجد تطبيقات تستخدم NFC مشغلة.

## 4 اضغط على زر الأفلام أو زر الصورة لتشغيل الكاميرا.

- سيتم عرض حوار اختيار اللغة، اضغط على ▲ أو ▼ على الجانب الخلفي للكاميرا لتبديل لغة واضغط على OK لتعديلها.

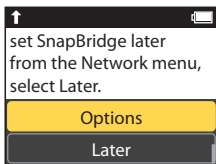
### فيديوهات حول كيفية استخدام تطبيق SnapBridge 360/170

توضح الفيديوهات الموجودة في الموقع الإلكتروني أدناه كيفية استخدام تطبيق SnapBridge 360/170 الخاص في المزوجة وعمليات التشغيل الأساسية بسهولة.

[http://imaging.nikon.com/lineup/action/keymission\\_170/index.htm#movie](http://imaging.nikon.com/lineup/action/keymission_170/index.htm#movie)

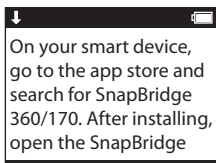


5



اضغط على ▼ للتنقل خلال الشاشة. حدد **Options (الخيارات)**. واضغط على زر (OK).  
• إذا كنت لا تريد استخدام جهاز ذكي لتهيئة الكاميرا، حدد **Later (لاحقا)** (14).

6



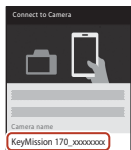
إذا لم تكن تستخدم NFC، اضغط على ▼ للتنقل خلال الشاشة. حدد **Next (التالي)**. واضغط على زر (OK).

- يتم عرض الشاشة الموضحة إلى اليمين على الكاميرا.
- تومض مصابيح الحالة باللونين الأحمر والأخضر أثناء انتظار الكاميرا للمزاوجة.

• إذا كنت تستخدم NFC

قبل خديد **Next (التالي)** في خطوة 6، اجعل هوائي NFC بالجهاز الذكي يلمس (N-Mark) (N) بالكاميرا (2).  
يتم إطلاق تطبيق SnapBridge 360/170 بالجهاز الذكي، وعندما **Camera name acquired. Connect?** (تم الحصول على اسم الكاميرا. هل تريد الاتصال بها؟) يتم عرض على الشاشة، حدد **OK (موافق)**. انتقل إلى خطوة 8.

7



أطلق تطبيق SnapBridge 360/170 على الجهاز الذكي.

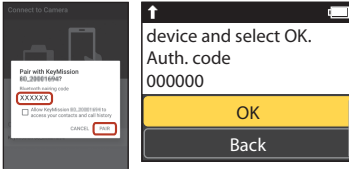
- عندما يتم عرض الشاشة الموضحة إلى اليمين على الجهاز الذكي، انقر على اسم الكاميرا.

• لأجهزة iOS

إذا تم عرض شاشة خديد الملحقات بعد النقر على اسم الكاميرا، انتظر حتى يتغير لون أيقونة البلوتوث (B) في الركن الأعلى يمينا بشاشة الجهاز الذكي من الأبيض إلى الرمادي، ثم انقر على اسم الكاميرا. قد يستغرق الأمر بعض الوقت قبل عرض اسم الكاميرا.



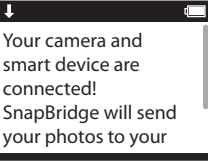
## تحقق من شفرة التوثيق.



- تأكد أن الكاميرا والجهاز الذكي يعرضان نفس شفرة التوثيق.
- قم بإجراء العمليات التالية على الكاميرا والجهاز الذكي في نفس الوقت.
- على الكاميرا، اضغط على ▼ للتنقل خلال الشاشة، حدد **OK (موافق)**، واضغط على زر **OK**.

- على الجهاز الذكي، انقر على **Pairing** (يختلف اسم الزر مع اختلاف الجهاز الذكي).

## اتبع التعليمات على الشاشة لإكمال عملية إقران.



- الكاميرا: إذا كانت إقران ناجحة، يتم عرض الشاشة الموضحة إلى اليمين. اضغط على ▼ للتنقل خلال الشاشة، حدد **Next (التالي)**، واضغط على زر **OK**.
- الجهاز الذكي: اتبع التعليمات على الشاشة.

## اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإتمام عملية الإعداد.

- لتسجيل بيانات الموقع مع الصور الفوتوغرافية، اختر **Yes (نعم)** عندما تُسأل وقم بتمكين مزايا بيانات الموقع في كلٍ من تطبيق SnapBridge 360/170 وفي الجهاز الذكي نفسه.
- يمكنك أيضًا مزامنة ساعة الكاميرا مع الوقت الموجود في الجهاز الذكي عن طريق اختيار **Yes (نعم)** عندما تُسأل، وتمكين المزامنة في تطبيق SnapBridge 360/170.
- يكتمل الإعداد عندما تعود الكاميرا إلى شاشة التصوير.
- انظر صفحة 15 لمزيد من المعلومات عن استخدام SnapBridge.



## عندما يكون استخدام الأجهزة اللاسلكية محظورًا

عندما يكون استخدام الأجهزة اللاسلكية محظورًا، قم بتعطيل المزايا اللاسلكية في قائمة شبكة الكاميرا عن طريق اختيار **On (تشغيل)** لـ **Airplane mode (وضع الطيران)**. سيؤدي هذا إلى تعطيل الاتصال النابت لفترة مؤقتة مع الجهاز الذكي، لكن الاتصال سيعود تلقائيًا عند إطفاء وضع الطيران.

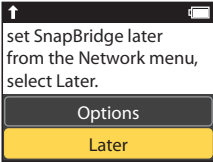


# الإعدادات من قوائم الكاميرا

يمكن ضبط ساعة الكاميرا يدويًا.

## 1 اضغط زر الأفلام أو زر الصورة لتشغيل الكاميرا (10 دقائق).

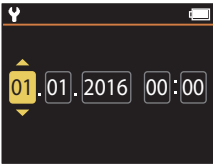
- سيتم عرض حوار اختيار اللغة. اضغط على ▲ أو ▼ على الجانب الخلفي للكاميرا لتبديل لغة واضغط على OK لتحديدها.
- يمكن تغيير اللغة في أي وقت باستخدام خيار **Language (اللغة)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة ⚙️ (إعدادات) (59 صفحة).



## 2 عند ظهور المربع الحواري على اليمين، اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد **Later (لاحقًا)**. واضغط على OK.

- اضغط على ▼ ومرر لأسفل لعرض الشاشة على اليمين.
- اختر **Yes (نعم)** عندما تُسأل لضبط ساعة الكاميرا.

## 3 اضغط ▲ أو ▼ لاختيار صيغة تاريخ واضغط على OK.



## 4 أدخل التاريخ والوقت الحاليين واضغط OK.

- اضغط OK لتبديل العناصر واضغط ▲ أو ▼ لتغييرها.
- عندما يكون العنصر في أقصى اليمين مظللاً، اضغط على OK لتأكيد الإعدادات.

## 5 عندما تُسأل، اضغط ▲ أو ▼ لتبديل **Yes (نعم)** واضغط OK.

- تخرج الكاميرا إلى شاشة التصوير عند اكتمال الإعداد.

### إعادة ضبط الساعة

يمكن استخدام خيار **Date and time (التاريخ والوقت)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** (59 صفحة) لضبط ساعة الكاميرا.



# ماذا يمكن أن يفعل لك SnapBridge



يمكن استخدام تطبيق SnapBridge 360/170 لمجموعة متعددة من المهام بمجرد إقران الكاميرا بجهازك الذكي.

انظر المساعدة على شبكة الإنترنت للاطلاع على مزيد من المعلومات.

<http://nikonimglib.com/snbrkm/onlinehelp/en/index.html>

يمكن عرض المساعدة على شبكة الإنترنت عن طريق النقر على **Other (أخرى) ←**  
**Info/settings (المعلومات/الإعدادات) ←** **Instructions (التعليمات)** في تطبيق SnapBridge 360/170.


## التحميل التلقائي

في الإعدادات الافتراضية، سيتم تحميل الصور تلقائيًا إلى الجهاز الذكي بمجرد التقاطها.

- ضع الجهاز الذكي بالقرب من الكاميرا وافتح تطبيق SnapBridge 360/170.

الوصف	الخيار
يمكن تعطيل خاصية التحميل التلقائي باستخدام خيار <b>Send while shooting (إرسال أثناء التصوير) &lt; Still images (صور ثابتة)</b> في قائمة الشبكة في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> (صفحة 59).	تعطيل التحميل التلقائي
استخدم خيار <b>Send while shooting (إرسال أثناء التصوير) &lt; Upload (رفع الصور) (photos)</b> في قائمة الشبكة في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> (صفحة 59) لاختبار أنواع الصور التي يتم تحميلها تلقائيًا.	خيارات التحميل
يمكنك استخدام  (رفع) في قائمة العرض بالكاميرا (صفحة 19) لتحميل الصور التي لم يتم تحميلها تلقائيًا أثناء التصوير.	اختيار الصور لتحميلها
استخدم تطبيق SnapBridge 360/170 لاختبار الحجم الذي يتم به نسخ الصور إلى الجهاز الذكي. الحجم الافتراضي هو 2 ميجابايت.	تغيير حجم الصور لتحميلها

## ملحوظات حول التحميل التلقائي

لا يمكن رفع الأفلام باستخدام **Send while shooting (إرسال أثناء التصوير)** أو خيارات  (رفع). لتحميل أفلام على جهاز ذكي، استخدم تطبيق SnapBridge 360/170.



الخيار	الوصف
المزاوجة بعد إعداد الكاميرا	حدّد <b>Connect to device (الاتصال بجهاز)</b> في قائمة الشبكة بالكاميرا، واتبع التعليمات في "الإعداد من هاتف ذكي أو جهاز لوحي" بدءاً من خطوة 5 (الخطوة 12).
إنهاء المزاوجة	في تطبيق SnapBridge 360/170، انقر على  في <b>Connect (اتصال)</b> ، ثم انقر على <b>End pairing (إنهاء المزاوجة)</b> على الشاشة المعروضة.
اتصال Wi-Fi	يتم إنشاء اتصال Wi-Fi عند استخدام <b>Remote photography (تصوير فوتوغرافي عن بعد)</b> أو <b>Download selected pictures (تنزيل صور محددة)</b> بالنسبة لأجهزة iOS. قم بإنشاء اتصال Wi-Fi عن طريق تحديد SSID الخاص بالكاميرا في <b>Wi-Fi</b> في <b>Settings (الإعدادات)</b> على جهاز iOS. يمكن التحقق من <b>Password (كلمة السر)</b> و <b>Auth./encrypt. (توثيق / تشفير)</b> في قائمة  (الإعداد) بالكاميرا. في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> ← <b>Network menu (قائمة الشبكة)</b> ← <b>Wi-Fi</b> ← <b>Network settings (إعدادات الشبكة)</b> . كلمة المرور الافتراضية هي "NikonKeyMission". اضبط كلمة مرور جديدة مختلفة عن كلمة المرور الافتراضية.
عدد الأجهزة الذكية التي يمكن إجراء المزاوجة معها	يمكن مزاوجة الكاميرا مع ما يصل إلى خمس أجهزة ذكية. مع ذلك، يمكن توصيلها بجهاز واحد فقط في المرة الواحدة.

### إعادة المزاوجة

أعد المزاوجة عند المزاوجة مرة أخرى بعد إنهاء المزاوجة.

حدد **Connect to device (الاتصال بجهاز)** في قائمة الشبكة بالكاميرا، ثم اتبع التعليمات على شاشة الكاميرا والجهاز الذكي. عندما يتم عرض **Non-NFC enabled devices: select Next. (الأجهزة التي لا تدعم NFC: حدّد التالي)**، حدّد **Next (التالي)** واضغط على زر . ثم أطلق تطبيق SnapBridge 360/170 على الجهاز الذكي. انقر على  في **Connect (اتصال)**، ثم انقر على اسم المنتج الخاص بالكاميرا التي تريد المزاوجة معها على الشاشة التي يتم عرضها. عندما يتم عرض كود التوثيق على شاشة الكاميرا، اتبع التعليمات في "الإعداد من هاتف ذكي أو جهاز لوحي" بدءاً من الخطوة 8 (الخطوة 13).

### خيارات أخرى لتطبيق SnapBridge 360/170

الخيار	الوصف
التصوير الفوتوغرافي عن بعد	استخدم الجهاز الذكي لتحرير غالق الكاميرا.
قم بتغيير الإعدادات عن بعد	استخدم الجهاز الذكي لتغيير الإعدادات مثل إعدادات التصوير.
مشاهدة الصور على الكاميرا	استخدم الجهاز الذكي لعرض وتنزيل الصور على الكاميرا. هذا الخيار متاح حتى عندما تكون الكاميرا متوقفة.



# استخدام الكاميرا

- 18..... تسجيل الأفلام وتصوير الصور الثابتة.....
- 19..... عرض الأفلام والصور الثابتة.....
- 19..... نقل الصور إلى جهاز ذكي.....
- 21..... استخدام الكماليات.....
- 30..... مصابيح الحالة.....





# تسجيل الأفلام وتصوير الصور الثابتة

1

اضغط على زر الأفلام أو زر الصورة.

- تبدأ الكاميرا في العمل وتظهر شاشة التصوير.
- لتصوير سلسلة من الصور، اختر **Continuous (مستمر)** في قائمة still images (الصور الثابتة) في قائمة **Y** (الإعداد).

زر الصورة

زر الأفلام



2

اضغط زر الأفلام لتسجيل الأفلام واضغط زر الصورة لتصوير صور ثابتة.

- لإيقاف التسجيل، اضغط على زر الأفلام مرة أخرى. يتم حفظ الأفلام المسجلة والصور الثابتة التي تم التقاطها على بطاقة الذاكرة.



ملاحظات حول استخدام الكاميرا تحت الماء

- عند استخدام الكاميرا تحت الماء، قم بتركيب واقي العدسة تحت الماء (28□□). إذا لم يتم تركيبه، قد تصبح الصور التي تلتقطها غير واضحة.
- اضغط **Underwater (تحت الماء)** في **Shooting options (خيارات التصوير)** في قائمة **Y** (الإعداد) (59□□) على **On (تشغيل)**.
- تصبح زاوية الصورة (أي، المنطقة الظاهرة في الإطار) أضيق تحت الماء.
- لا يكون الاتصال اللاسلكي متاحا عندما تكون الكاميرا تحت الماء. لا يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد أيضا.



تشغيل أو إيقاف تشغيل شاشة العرض

- يمكنك تشغيل أو إيقاف عمل الشاشة بالضغط على زر **▲ (□□)** الشاشة) أثناء ظهور شاشة التصوير.
- يتم إيقاف تشغيل شاشة العرض تلقائيا بعد 30 ثانية من بدء تسجيل فيلم (الإعداد الافتراضي). لا يمكن استخدام زر **▲ (□□)** الشاشة) أثناء تسجيل فيلم. يمكنك تغيير مقدار الوقت الذي يمر قبل إيقاف تشغيل شاشة العرض في **LCD auto off (الإيقاف التلقائي لشاشة LCD)** في **Movie recording (تسجيل الأفلام)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة **Y** (الإعداد).



إيقاف تشغيل الكاميرا

عند الإعداد الافتراضي، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيا عندما لا يتم إجراء عمليات لمدة 30 ثانية بعد التصوير (10□□).



الأفلام ذات حجم أكبر من 4 جيجا بايت

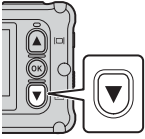
عندما يتم تسجيل فيلم مساحته أكبر من 4 جيجا بايت، يتم تقسيم الفيلم إلى ملفات المساحة الفصوى لكل منها 4 جيجا بايت.



## عرض الأفلام والصور الثابتة

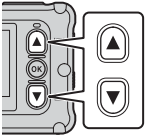
إذا كانت توجد بصمات أصابع أو بقع أخرى على وافي العدسة خت الماء، يتم التقاطها في الصور. استخدم قطعة قماش جافة ناعمة لتنظيف وافي العدسة خت الماء قبل التصوير.

### 1 اضغط زر ▼.



- إذا كانت الكاميرا مغلقة، قم بتشغيلها عن طريق الضغط على زر فيلم أو زر صورة قبل الضغط على زر ▼.
- يمكنك أيضا عرض أفلام وصور ثابتة عن طريق اختيار [▶] (عرض) على الشاشة الرئيسية) (59).
- تُعرض أحدث الصور الثابتة التي تم التقاطها أو أول إطار من أحدث فيلم تم تسجيله على الشاشة.

### 2 اضغط ▲▼ لعرض الصورة التي ترغب بعرضها.

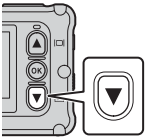


- اضغط باستمرار على ▲▼ لتمير الصور بشكل سريع.
- لعرض الأفلام، اضغط زر [OK] وحدد ▶ (عرض).
- بإمكانك تحرير الأفلام على الكاميرا (48).

## نقل الصور إلى جهاز ذكي

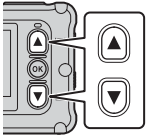
لنقل الصور الثابتة من الكاميرا إلى جهاز ذكي، أطلق تطبيق SnapBridge 360/170 على الجهاز الذكي وقم بالإجراء التالي على الكاميرا.

### 1 اضغط زر ▼.



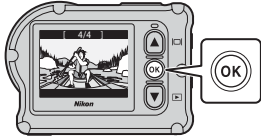
- إذا كانت الكاميرا مغلقة، قم بتشغيلها عن طريق الضغط على زر فيلم أو زر صورة قبل الضغط على زر ▼.
- تُعرض أحدث الصور الثابتة التي تم التقاطها أو أول إطار من أحدث فيلم تم تسجيله على الشاشة.





## 2 اضغط ▲▼ لعرض الصورة التي ترغب بنقلها.

- اضغط باستمرار على ▲▼ لتمرير الصور بشكل سريع.
- لا يمكن نقل الأفلام بإجراء أي عملية على الكاميرا. لنقل الأفلام إلى جهاز ذكي، استخدم تطبيق SnapBridge 360/170.

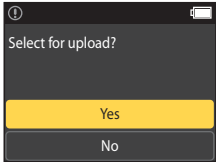


## 3 اضغط على زر OK لعرض قائمة العرض.



## 4 استخدم ▲▼ لتحديد (رفع) ثم اضغط على الزر OK.

- بإمكانك اختيار (حذف) في هذه الخطوة لحذف الصورة.



## 5 حدّد Yes (نعم). واضغط على زر OK.

- يتم نقل الصورة إلى الجهاز الذكي.



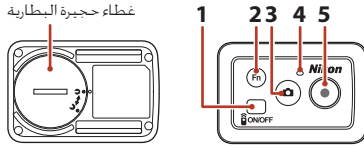
# استخدام الكاميرات

يصف هذا القسم وظائف الملحقات المتضمنة مع الكاميرا وكيفية استخدامها.

## باستخدام وحدة التحكم عن بعد

يمكنك استخدام وحدة التحكم عن بعد ML-L6 لتسجيل الأفلام والتقاط الصور وإضافة علامات تظليل من مسافة. يمكنك أيضا استخدامه لتشغيل الكاميرا.

## أجزاء ووظائف وحدة التحكم عن بعد



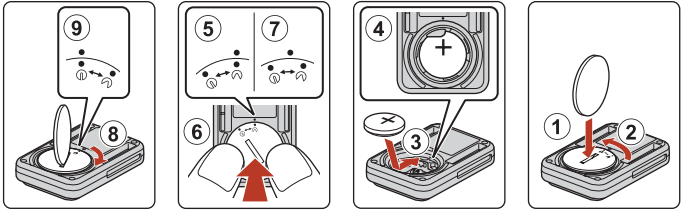
رقم	الوظيفة	قطعة
1	يُشغل وحدة التحكم عن بعد عند الضغط عليه ويوقف تشغيلها عند الضغط عليه مرة أخرى. يقوم أيضا بإيقاف تشغيل الكاميرا.	زر التشغيل
2	يُنفذ إحدى العمليات التالية عند الضغط عليه أثناء تسجيل فيلم: • يضيف علامة مظلمة (إعدادات افتراضية) • يبدّل إلى التسجيل بمعدل إطار عالي (أثناء تسجيل فيلم في وضع add slow motion (إضافة حركة بطيئة)) العملية التي تُنفذ عند الضغط على زر Fn يمكن تحديدها في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> في قائمة <b>Y (إعدادات) (59)</b> .	زر Fn
24	يبدّل الاتصال من وحدة التحكم عن بعد إلى جهاز ذكي مقترن.	
3	يُنفذ نفس وظيفة زر الصورة على الكاميرا. يُشغل الكاميرا ويلتقط الصور النابت.	زر الصورة
4	يعرض حالة التصوير بالاشتراك مع مصابيح الحالة على الكاميرا.	مصباح الحالة
5	يُشغل الكاميرا ويبدأ/يتوقف تسجيل الفيلم.	زر الأفلام

## ملاحظات حول استخدام وحدة التحكم عن بعد

- لا يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد تحت الماء.
- تأكد من قراءة "ملاحظات بشأن خاصية مقاومة الماء لوحدة التحكم عن بعد" (XV) و"ملاحظات بشأن خاصية التكايف ومقاومة الماء لوحدة التحكم عن بعد" (XV).

## إدخال البطارية في وحدة التحكم عن بعد

أدخل بطارية ليثيوم 3V CR2032



- استخدم عملة (1) للف غطاء حجيرة البطارية في اتجاه عكس عقارب الساعة (2) وفتحه.
- أدخل البطارية مع جعل وجه الجانب الموجب لأعلى (3). تأكد أن البطارية مُدخلة بإحكام في وسط حجيرة البطارية (4).
- قم بمحاذاة علامة + في غطاء حجيرة البطارية مع علامة ● في وحدة التحكم عن بعد (5)، واضغط على غطاء حجيرة البطارية بإبهاميك (6). يدور غطاء حجيرة البطارية في اتجاه عقارب الساعة قليلا ويتوقف (7).
- استخدم عملة للف غطاء حجيرة البطارية في اتجاه عقارب الساعة (8) لتثبيته بإحكام. تأكد من محاذاة علامة ● في غطاء حجيرة البطارية مع علامة ● في وحدة التحكم عن بعد (9).
- تأكد من عدم وجود مواد غريبة مثل الخيوط التي تمسك في غطاء حجيرة البطارية. قد يضعف عدم الالتزام بهذا الاحتياط أداء مقاومة الماء ويسبب تسرب الماء داخل وحدة التحكم عن بعد.



## إقران الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد

قبل استخدام وحدة التحكم عن بعد لأول مرة، يجب مزاجتها مع الكاميرا. (تمت مزاجة وحدة التحكم عن بعد الواردة مع الكاميرا بالفعل. الإعدادات المذكورة فيما يلي ليست ضرورية.)  
\* في هذا الدليل، تشير "المزاجة" إلى إنشاء اتصال Bluetooth بين الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد.

- يمكن مزاجة الكاميرا فقط مع وحدة تحكم عن بعد واحدة في كل مرة. عندما تتم المزاجة بين الكاميرا ووحدة تحكم عن بعد مختلفة، يتم حفظ أحدث معلومات المزاجة فقط.

### 1 قم بتمكين المزاجة على الكاميرا.

- ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ← Network menu (قائمة الشبكة) ← زر OK ← Connection to remote (الاتصال بوحدة التحكم عن بعد) ← زر OK

### 2 اضغط باستمرار على (لمدة 3 ثواني على الأقل) زر التشغيل على وحدة التحكم عن بعد.

- تبدأ المزاجة مع الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد. بينما يتم أداء العملية، يومض مصباح الحالة في وحدة التحكم عن بعد.
- عند اكتمال المزاجة، يتم عرض أيقونة وحدة التحكم عن بعد على شاشة التصوير.
- إذا تم عرض رسالة فشل المزاجة، قم بإجراء العملية مرة أخرى من الخطوة 1.



### مصباح الحالة على الكاميرا

- تومض مصباح الحالة باللون الأخضر والأحمر بالتبادل أثناء انتظار إقران الكاميرا.
- عندما يتم الإقران بنجاح، تومض المصباح باللون الأخضر مرتين.
- عند فشل الإقران، تومض المصباح باللون الأحمر ست مرات.



## التبديل بين الجهاز الذكي ووحدة التحكم عن بعد

لا يمكن تشغيل الكاميرا بواسطة كل من وحدة التحكم عن بعد وجهاز ذكي في نفس الوقت. اتبع الإجراءات أدناه للتبديل من واحد للآخر.

### التبديل من جهاز ذكي إلى وحدة التحكم عن بعد


بدّل الوصلة من جهاز ذكي إلى وحدة تحكم عن بعد تمت مزاولتها.

## 1 حدد Camera & remote (كاميرا وعن بعد) في Choose connection (اختيار الاتصال) في Network menu (قائمة الشبكة).

- يتم توصيل الكاميرا بوحدة التحكم عن بعد.



## 2 قم بتشغيل وحدة التحكم عن بعد.

- ينشأ اتصال بين الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد. يتم عرض أيقونة  على شاشة التصوير.

## التبديل من وحدة التحكم عن بعد إلى جهاز ذكي


بدّل الوصلة من وحدة التحكم عن بعد لجهاز ذكي تمت مزاولته.

## 1 قم بتشغيل الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد. ثم اضغط باستمرار على زر Fn على وحدة التحكم عن بعد.

على وحدة التحكم عن بعد.

- يتم توصيل الكاميرا بالجهاز الذكي.

## 2 شغّل تطبيق SnapBridge 360/170 على جهازك الذكي.

- ينشأ اتصال بين الكاميرا والجهاز الذكي. يتم عرض أيقونة  على شاشة التصوير.



## استخدام أسورة المعصم (متوفرة بشكل منفصل)

يمكنك استخدام AA-13 حزام معصم لوحدة التحكم عن بعد لربط وحدة التحكم عن بعد بمعصمك.

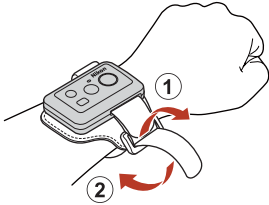
### ربط أسورة المعصم بالمعصم

يوضح الإجراء التالي كيفية ربط أسورة المعصم بالمعصم الأيسر.



### 1 ركب وحدة التحكم عن بعد على حزام المعصم.

- تأكد من أن مثبت الخيط والحلقة تم الضغط عليه لأسفل بإحكام لتثبيت وحدة التحكم عن بعد (2).



### 2 ضع حزام المعصم على معصمك.

- مرر الحزام عبر الإبهام (1). ثم قم بطيه للخلف على نفسه واضغط للأسفل بإحكام لتثبيته (2).

### ملاحظات حول ارتداء واستخدام أسورة المعصم

- لتجنب سقوط وحدة التحكم عن بعد أو تعطيلها. تأكد من أن أسورة المعصم مثبتة بإحكام.
- لا تترك أسورة المعصم في الماء.

## مصباح الحالة على وحدة التحكم عن بعد

يبيّن مصباح الحالة نفس الحالة التي تشير إليها مصابيح الحالة على الكاميرا.

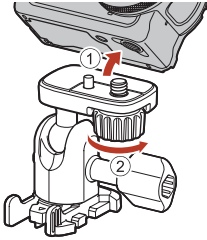
الوصف	اللون	الحالة
يتم تسجيل فيلم في وضع <b>Standard movie</b> (فيلم قياسي). أو <b>Movie + photo</b> (فيلم + صورة). أو <b>Time-lapse movie</b> (فيلم منقّض). يتم تسجيل فيلم بسرعة عادية في وضع <b>Add slow motion</b> (إضافة حركة بطيئة).	أحمر	صلب
يتم تسجيل فيلم بحركة بطيئة في وضع <b>Add slow motion</b> (إضافة حركة بطيئة).	أحمر	وميض
يتم تسجيل فيلم في وضع <b>Superlapse movie</b> (الفيلم فائق السرعة) أو <b>Loop recording</b> (تسجيل حلقات).	أحمر	يومض ثلاث مرات ثم يضيء بشكل مستمر
• يتم التقاط صورة ثابتة. • تضاف علامة تظليل.	أخضر	يضيء لفترة قصيرة ثم ينطفئ



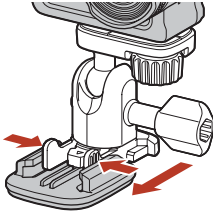


## استخدام مهائئ القاعدة وقاعدة التركيب

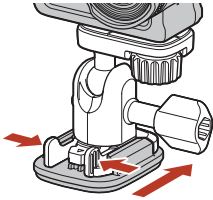
- تثبيت مهائئ القاعدة على الكاميرا سيتيح لك استخدام كماليات خاصة مثل قاعدة التركيب.
- لزيادة قوة الالتصاق، قم بتثبيت قاعدة التركيب لمدة 24 ساعة أو أكثر قبل استخدام الكاميرا.



- 1 قم بمحاذاة برغي الكاميرا مع مقبس حامل الأرجل الثلاثي الخاص بالكاميرا (1)، و قم بشد مقبض البرغي (2).



- 2 اربط إبرزم مهائئ القاعدة بقاعدة التركيب.
- أثناء الإمساك بنتوءي الإبرزم في نفس الوقت، اجعل الإبرزم ينزلق حتى يثبت في مكانه بإصدار صوت طقطقة.

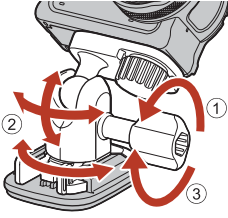


- عند نزع الإبرزم، أمسك بالجزئين البارزين معاً، و قم بسحبهما في الإجاه العاكس للتثبيت.



### 3 قم بضبط زاوية الكاميرا.

- قم بإرخاء قفل اللوحة (1) واضبط زاوية الكاميرا (2) ومن ثم قم بشد القفل (3).



### 4 تأكد من عدم وجود مواد غريبة على السطح الذي سيتم فيه تثبيت قاعدة التركيب.

- في حال وجود مواد غريبة مثل الغبار أو الماء، قم بإزالتها.

### 5 انزع بطانة التحرير من الجهة الخلفية لقاعدة التركيب، وقم بالضغط بشكل محكم على قاعدة التركيب بحيث يتم تثبيت السطح بأكمله.

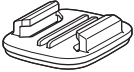
## قاعدة التركيب

إن قاعدة التركيب هي من الكماليات التي يتم استخدامها لتثبيت مهايئ القاعدة المركب على الكاميرا وفك تثبيته بسهولة.

قم بتثبيت قاعدة التركيب في الأماكن التي تريد تركيب الكاميرا عليها.  
قم باستخدام نوع مسطح أو منحني وذلك تبعًا للسطح الذي سيتم تثبيت قاعدة التركيب عليه.  
قاعدة التركيب غير مصممة لاستخدامها على السيارات. لا تعتمد إلى تثبيتها على السيارات.

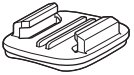
#### • قاعدة التركيب (مسطحة):

قم باستخدامها للتثبيت على أسطح منبسطة.



#### • قاعدة التركيب (منحنية):

قم باستخدامها للتثبيت على أسطح منحنية مثل الخوذة.



### ✓ ملاحظات حول استخدام مهايئ القاعدة وقاعدة التركيب

- لا تعتمد إلى استخدام مهايئ القاعدة وقاعدة التركيب بحيث يكونا معرضين لأحمال مفاجئة، مثل القيام بتثبيتهما على المرآجات أو على ألواح التزلج على الجليد. إن القيام بتعرضها لأحمال مفاجئة سيعمل على تلف الكماليات أو فصل قاعدة التركيب.
- سيتعذر عليك إعادة استخدام قاعدة التركيب بعد قيامك بتثبيتها ونزعها.
- قد يتعرض السطح للتلف أو قد يتقشر الدهان وذلك تبعًا للمادة التي يتم تثبيت قاعدة التركيب عليها. ينبغي توخي الحذر عند تثبيت قاعدة التركيب.
- قاعدة التركيب غير مناسبة لتثبيتها على أسطح مصنوعة من مواد خشنة مثل الخشب أو الإسمنت.



## استخدام غطاء العدسة أو غطاء العدسة تحت الماء

- **غطاء العدسة\***  
لحماية العدسة من الاصطدام من الأمام.
- **غطاء العدسة تحت الماء**  
لحماية العدسة عند استخدام الكاميرا تحت الماء أو في الظروف التي يمكن فيها للملخلفات مثل الحصى أن تلتصق بالعدسة.
- \* يكون واقي العدسة موصولًا بالكاميرا في وقت الشراء.

### ✓ ملاحظات حول استخدام الكاميرا تحت الماء

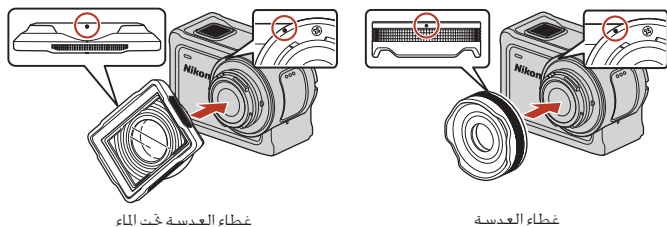
عند استخدام الكاميرا تحت الماء، قم بتركيب واقي العدسة تحت الماء، إذا لم يتم تركيبه، قد تصبح الصور التي تلتقطها غير واضحة.

## تركيب واقي العدسة أو واقي العدسة تحت الماء

### ✓ ملاحظات حول تركيب غطاء العدسة تحت الماء

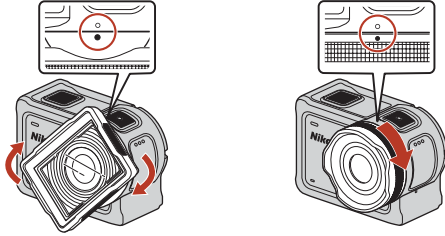
استخدم قطعة قماش ناعمة أو منظف بالهواء لإزالة المواد الغريبة مثل الماء أو الغبار من الكاميرا أو واقي العدسة تحت الماء. إذا كانت الكاميرا أو واقي العدسة تحت الماء لا يزال مبتلا عندما يتم تركيب واقي العدسة تحت الماء، قد يسبب ذلك حدوث تكثف.

## 1 قم بحاذاة العلامة على غطاء العدسة مع العلامة على الكاميرا، وقم بتركيب غطاء العدسة على الكاميرا.



## 2 أدر غطاء العدسة في اتجاه عقارب الساعة لإحكامه.

- لفّ واقي العدسة حتى يستقر في مكانه مصدرا صوتا وتكون العلامة على واقي العدسة محاذية للعلامة أعلى الكاميرا (O).
- لتثبيت واقي العدسة تحت الماء، اضغط عليه مقابل الكاميرا مع لفه.

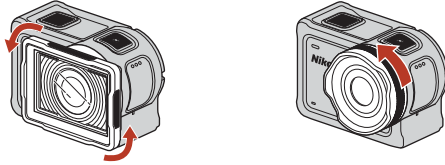


## ✓ ملاحظات حول التحقق من غطاء العدسة المركب

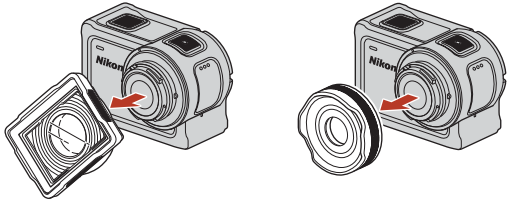
تأكد أن غطاء العدسة مثبت بإحكام.

## إزالة واقي العدسة أو واقي العدسة تحت الماء

### 1 قم بلف واقي العدسة عكس اتجاه عقارب الساعة.



### 2 اسحب غطاء العدسة إجاهاك لإزالته.

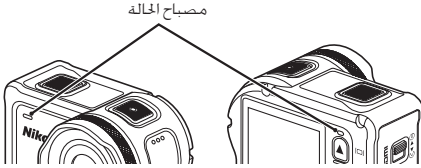


## مصابيح الحالة

تشير مصابيح الحالة إلى حالة الكاميرا.

### وظائف مصباحي الحالة الأمامي والخلفي

- يشير مصباحا الحالة الأمامي والخلفي إلى نفس الحالة.
- عدّل سطوع مصابيح الحالة (76).



الحالة	اللون	الوصف
صلب	أخضر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنصل الكاميرا بالنفاز عبر كابل HDMI.</li> <li>• تم تعرف الكمبيوتر على الكاميرا.</li> <li>• يتم التقاط صور ثابتة.</li> </ul>
	أحمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تسجيل الفيلم.</li> </ul>
وميض	أخضر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• البطارية تشحن. يتم إطفاء المصابيح عندما يصبح الشحن مكتملاً.</li> <li>• لا تنصل الكاميرا بالكمبيوتر عبر كابل USB.</li> <li>• اكتمل الاقتران.</li> </ul>
	أحمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تسجيل فيلم في وضعية add slow motion (إضافة التصوير البطيء).</li> <li>• يجري الوصول إلى بطاقة الذاكرة (يُجرى حفظ البيانات أو يُجرى تهيئة البيانات).</li> <li>• يجري تحديث البرنامج الثابت.</li> <li>• فشل الاقتران.</li> </ul>
	اللون الأخضر والأحمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنتظر الكاميرا أن تتم مزاجتها (تومض المصابيح باللونين الأخضر والأحمر بالتبادل).</li> </ul>
وميض سريع	أخضر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يمكن شحن البطارية (خطأ).</li> </ul>
	أحمر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الحرارة عالية جدًا داخل الكاميرا. سيتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الكاميرا قبل استئناف الاستخدام.</li> </ul>
تضيء لفترة وجيزة	برتقالي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تضيء المصابيح باللون البرتقالي لوهلة عند إضافة إشارة تظليل. أو عندما يتم تشغيل وحدة التحكم عن بعد.</li> </ul>



- 32.....العمليات أثناء تسجيل الفيلم
- 35.....تحديد Movie Mode (وضع الفيلم)
- 46.....العمليات أثناء عرض الفيلم
- 48.....تحرير الأفلام
- 51.....الوظائف التي لا يمكن استخدامها معاً عند التصوير



# العمليات أثناء تسجيل الفيلم

## ملاحظات حول تسجيل الفيلم

### ✓ ملاحظات حول بطاقات الذاكرة

- استخدم بطاقات الذاكرة microSDXC ذات معدل سرعة SD من الفئة 6 أو أسرع عند تسجيل الأفلام.
- استخدم بطاقات الذاكرة UHS ذات معدل سرعة من الفئة 3 أو أسرع عندما يكون حجم الصورة/معدل تسجيل الصور الإطار هو **2160/30p** (4K UHD) أو **2160/25p** (4K UHD).
- عند استخدام بطاقة ذاكرة مع تصنيف فئة سرعة أقل، قد يتوقف تسجيل الأفلام بشكل غير متوقع.

### ✓ ملاحظات حول حفظ الصور أو الأفلام

- تومض مصابيح الحالة باللون الأحمر ببطء أثناء حفظ الصور أو الأفلام. **لا تفتح حجيبة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة أو إزالة البطارية أو بطاقة الذاكرة أثناء إضاءة المؤشر.** إذ أن القيام بذلك قد يؤدي إلى فقدان البيانات أو تلف الكاميرا أو بطاقة الذاكرة.

### ✓ درجة حرارة الكاميرا

- قد تصبح الكاميرا ساخنة عند استخدامها لفترة طويلة من الوقت لتسجيل الأفلام أو عند استخدامها في بيئة حارة. لا يمثل ذلك عطلاً.
- إذا صار الجزء الداخلي للكاميرا ساخناً للغاية عند تسجيل أفلام، تظهر رسالة تنبيه على الشاشة لمدة حوالي 5 ثواني وتومض مصابيح مؤشر الحالة باللون الأحمر بصورة سريعة. ثم يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائياً. اترك الكاميرا قيد إيقاف التشغيل حتى تبرد الأجزاء الداخلية.

### ✓ ملاحظات حول التسجيل عند درجة حرارة منخفضة

- عندما تكون درجة حرارة البطارية أقل من 0 درجة مئوية، لا يمكن تسجيل أفلام مع ضبط حجم/معدل تسجيل الإطارات على **2160/30p**، **2160/25p**، **HS 1080/4x** أو **HS 720/8x**.
- إذا كانت درجة حرارة البطارية أقل من 0 درجة مئوية قبل أن تبدأ التسجيل، يتبدل حجم/معدل تسجيل إطارات الفيلم إلى **1080/30p** أو **1080/25p**.
- إذا كان حجم/معدل تسجيل إطارات الفيلم مضبوطاً على **HS 720/8x** أو **HS 1080/4x**، **2160/25p**، **2160/30p** وانخفضت درجة حرارة البطارية لأقل من 0 درجة مئوية أثناء التسجيل، تتوقف الكاميرا عن التسجيل ويتم إيقاف تشغيلها تلقائياً. يتم حفظ الفيلم المسجل.



## ملاحظات حول الأفلام المسجلة

- يمكن رؤية الظواهر التالية في الشاشة أثناء تسجيل أفلام حُفِظت تلك الظواهر في الأفلام المسجلة.
- قد تظهر شرائط في الصور التي يتم التقاطها في إضاءة الفلوريسنت أو الإضاءة بمصابيح بخار الزئبق أو مصابيح بخار الصوديوم.
- قد تظهر الأهداف التي تتحرك بسرعة من أحد جوانب الإطار إلى الجانب الآخر - مثل قطار أو سيارة متحركة - منحرفة.
- قد تظهر صورة الفيلم بأكملها منحرفة عند تحريك الكاميرا.
- قد تترك الإضاءة أو المناطق الساطعة الأخرى صورًا ثابتة عند تحريك الكاميرا.
- وفقًا للمسافة التي يبعدها الهدف، قد تظهر خطوط ملونة على الأهداف ذات نماذج التكرار (النسيج أو النوافذ الشبكية أو ما إلى ذلك) أثناء تسجيل الفيلم وعرضه. وحدثت هذه الظاهرة عندما يتداخل النموذج الموجود بالهدف وتخطيط مستشعر الصورة مع بعضهما البعض، ولا يشير ذلك إلى وجود خلل.

## ملاحظات حول تقليل الاهتزاز أثناء تسجيل الفيلم

عند ضبط **Electronic VR (إلكتروني VR)** (66) في **Movie (الفيلم)** عند **On (تشغيل)**. تصبح زاوية الصورة على سبيل المثال، المنطقة المرئية في الإطار) أثناء تسجيل الفيلم.

## ملاحظات حول تشغيل أزرار الكاميرا

إذا تم الضغط على أزرار الكاميرا أثناء تسجيل فيلم، قد يتم تسجيل صوت عملية الزر.

## إطار الفيلم

- تختلف المنطقة التي يتم التقاطها في الفيلم بناءً على إعدادات **Movie options (خيارات الفيلم)** في **Movie (فيلم)** في القائمة (الإعدادات).
- عند ضبط **Photo info (معلومات الصورة)** في **Monitor settings (إعدادات الشاشة)** (72) في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في القائمة (الإعدادات) إلى **Movie frame+auto info (إطار الفيلم+معلومات تلقائية)**، يمكنك التأكيد أن المنطقة التي سيتم التقاطها في الفيلم قبل بدء التسجيل.

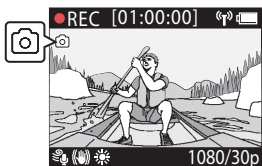
## الأفلام ذات حجم أكبر من 4 جيجا بايت

عندما يتم تسجيل فيلم مساحته أكبر من 4 جيجا بايت، يتم تقسيم الفيلم إلى ملفات المساحة القصوى لكل منها 4 جيجا بايت.





## التقاط صور ثابتة أثناء تسجيل الفيلم



عند تسجيل فيلم، يمكنك حفظ إطار واحد كصورة ثابتة عن طريق الضغط على زر الصورة على وحدة التحكم عن بعد أثناء عرض الأيقونة لتصوير الصور الثابتة، يستمر تسجيل الفيلم أثناء حفظ الصورة الثابتة.

- حجم الصور الثابتة الملتقطة هو 2 ميجابايسيل (1920 × 1080).

### ✓ ملاحظات حول التقاط صورة ثابتة أثناء تسجيل الفيلم

- يمكن التقاط صور ثابتة عند استخدام أوضاع الفيلم المشار إليها أدناه.
- **Standard movie (فيلم قياسي) أو Loop recording (تسجيل حلقة)** (عند ضبط **Movie options**) على **1080/30p** أو **1080/60p** أو **1080/25p** أو **1080/50p**
- **Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)**
- يتعذر حفظ الصور الثابتة أثناء تسجيل الفيلم عندما يكون وقت تسجيل الفيلم المتبقي أقل من 5 ثواني.
- قد لا يتم عرض إطارات الفيلم التي تم تسجيلها أثناء التقاط صورة ثابتة بسلاسة.

### إضافات علامات أثناء تسجيل الفيلم (علامات التظليل)

يمكنك إضافة إشارات أثناء تسجيل فيلم عن طريق الضغط على زر Fn على وحدة التحكم عن بعد (الإعداد الافتراضي). يمكن استخدام العلامات في صورة موجه للعثور على مشهد معين بسرعة عند عرض الفيلم (46). أو يمكنك إنشاء فيلم ميمز بسهولة يستند حول العلامات. يمكن أيضًا استخدام العلامات في صورة موجه عند تحرير الفيلم في الكاميرا (48).

### ✓ ملاحظات حول استخدام زر Fn

تأكد من اختيار **Insert highlight tag (إدخال إشارة تظليل)** من أجل **Remote Fn button (الزر Fn بوحدة التحكم عن بعد)** إعداد (76) في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة (75) (الإعداد).

### ✓ ملاحظات حول قيود إضافة علامات أثناء التسجيل

- يتعذر إضافة علامات عند تسجيل **superlapse movie (فيلم فائق السرعة)** أو **time-lapse movie (فيلم منقوض)**.
- يمكن إضافة حد أقصى بإجمالي 30 علامة إلى كل فيلم يتم تسجيله.

### ✎ استخدام أزرار الكاميرا أثناء تسجيل فيلم

يمكنك تهيئة الإعدادات التي تمكن أزرار الكاميرا من التقاط صور ثابتة أو إضافة الإشارات أثناء تسجيل فيلم (75).



## تخديد Movie Mode (وضع الفيلم)

تتوفر الأوضاع الفيلم الموضحة أدناه عند تسجيل أفلام.

- **Standard movie (فيلم قياسي)** (37□□)  في هذا الوضع، يتم تسجيل فيلم عادي باستخدام الإعدادات التي تم تكوينها في القائمة Y (الإعداد) (59□□).
- **Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)** (38□□)  في هذا الوضع، يمكنك التبديل إلى تسجيل حركة بطيئة (تسجيل معدل إطارات مرتفع) أثناء تسجيل فيلم، باستخدام زر Fn على وحدة التحكم عن بعد. يتم عرض أجزاء الفيلم التي يتم تسجيلها بحركة بطيئة بسرعة أبطأ. مع إضافة تأثير درامي.
- **Movie + photo (فيلم + صورة)** (40□□)  في هذا الوضع، يتم التقاط الصور الثابتة في فواصل زمنية محددة أثناء تسجيل فيلم.
- **Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)** (41□□)  في هذا الوضع، يتم تسجيل فيلم سريع الحركة (1080/30p أو 1080/25p). هذا ملائم للإسراع بحركة هدف يتم تسجيله أثناء حرك الكاميرا.
- **Loop recording (تسجيل حلقة)** (42□□)  بعد تسجيل فيلم لمدة معيّنة، تستمر الكاميرا في تسجيل الفيلم أثناء حذف بيانات الفيلم المسجل من البداية. يتم حفظ أحدث البيانات المحزنة على بطاقة الذاكرة، الأمر الذي ينتج عنه فيلم بمدة محددة. على الرغم من تسجيل خمسة ملفات أفلام منفصلة، يتم عرضها كفيلم وحيد على الكاميرا.
- **Time-lapse movie (فيلم منقوض)** (44□□)  في هذا الوضع، يتم التقاط صور ثابتة عند فواصل زمنية معيّنة لتسجيل فيلم سريع الحركة يعرض التغييرات في هدف التي تحدث ببطء مع مرور الوقت.

### ملاحظات حول Movie Mode (وضع الفيلم)


توجد بعض الأوضاع التي لا يمكن استخدامها مع إعدادات أخرى (51□□).



## عمليات تشغيل التحكم عن بُعد


- إذا قمت بالضغط على زر Fn على وحدة التحكم عن بُعد أثناء تسجيل فيلم، يمكنك إضافة علامة تظليل إلى الفيلم أو التبديل إلى تسجيل معدل إطار عالي. تنوع الوظيفة المتاحة تبعاً لوضع الفيلم.

Movie mode (وضع الفيلم)	إضافة بطاقة تظليل	بَدّل إلى التسجيل بمعدل إطار عالي
Standard movie  (فيلم قياسي)	✓	-
Add slow motion  (إضافة حركة بطيئة)	✓	✓
Movie + photo  (فيلم + صورة)	✓	-
Superlapse movie  (فيلم فائق السرعة)	-	-
Loop recording  (تسجيل حلقات)	✓	-
Time-lapse movie  (فيلم منقضي)	-	-

- قم بتكوين إعداد **Remote Fn button** (زر Fn عن بُعد) (الصفحة 76) في **Camera settings** (إعدادات الكاميرا) في قائمة  (الإعدادات).

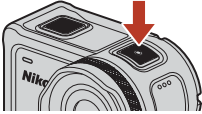


## Standard Movie (فيلم قياسي)

في هذا الفيلم، يتم تسجيل فيلم عادي باستخدام الإعدادات التي تم تكوينها في القائمة  (الإعداد) (59).  
59

ادخل وضع التصوير  زر  أيقونة  (الإعداد)  زر  (فيلم)  زر  Movie mode (وضع الفيلم)  زر  Standard movie (فيلم قياسي)  زر 

## التسجيل في وضع Standard Movie (فيلم قياسي)



**1** اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.  
• تبدأ الكاميرا في تسجيل فيلم.

**2** اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.

 عمليات التشغيل المتوفرة عند التسجيل في وضع Standard Movie (فيلم قياسي) يمكنك إضافة إشارات تظليل أو التقاط صور ثابتة (34).  
34

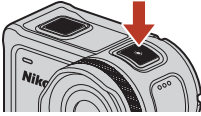


## إضافة حركة بطيئة) Add Slow Motion

في هذا الوضع، يمكنك التبديل إلى تسجيل حركة بطيئة (تسجيل معدل إطارات مرتفع) أثناء تسجيل فيلم، باستخدام زر Fn على وحدة التحكم عن بعد. يتم عرض أجزاء الفيلم التي يتم تسجيلها بحركة بطيئة بسرعة أبطأ، مع إضافة تأثير درامي. قبل استخدام هذا الوضع، اضبط إعداد **Remote Fn button (الزر Fn بوحدة التحكم عن بعد)** على **Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)** (الصفحة 76) في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة **Y** (الإعداد).

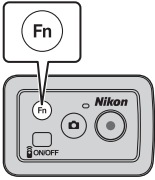
ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← **Movie** (فيلم) ← زر **OK** ← **Movie mode** (وضع الفيلم) ← زر **OK** ← **Add slow motion** (إضافة حركة بطيئة) ← زر **OK**

## التسجيل في وضع) Add Slow Motion (إضافة حركة بطيئة)



1 اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.

- تبدأ الكاميرا في تسجيل فيلم.
- يتم عرض معدل الإطارات في منتصف الجزء الأسفل من الشاشة.



2 اضغط على زر Fn على وحدة التحكم عن بعد عندما تريد بدء التسجيل بالحركة البطيئة.

- تنبدل الكاميرا إلى التسجيل بمعدل إطار عالي.

3 اضغط على زر Fn على وحدة التحكم عن بعد عندما تريد إيقاف التسجيل بالحركة البطيئة.

4 اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.

## ملاحظات حول وضع) Add Slow Motion (إضافة حركة بطيئة)

- لا يمكن التقاط صور ثابتة عن طريق الضغط على زر الصورة.
- لا يمكن تسجيل صوت لأجزاء الفيلم التي يتم تسجيلها بالحركة البطيئة.



## وقت التسجيل ووقت العرض

بنوع معدل إطار add slow motion (إضافة حركة بطيئة) تبعاً لإعداد **Movie options** (خيارات الأفلام).

• إذا تم ضبط **1080/30p** أو **1080/60p**. تتبدل الكاميرا إلى تسجيل الحركة البطيئة بحجم/معدل تسجيل إطارات 1080/120p.

• إذا تم ضبط **1080/25p** أو **1080/50p**. تتبدل الكاميرا إلى تسجيل الحركة البطيئة بحجم/معدل تسجيل إطارات 1080/100p.

على سبيل المثال، إذا سجلت فيلماً في **Add slow motion** (إضافة حركة بطيئة) مع إعداد **1080/30p**. تسجل الكاميرا الفيلم أربع مرات أسرع من العادي. ويتم عرض الفيلم أربع مرات أبطأ من العادي.

## عمليات التشغيل المتوفرة عند التسجيل في **Add Slow Motion** (إضافة حركة بطيئة) وضع

يمكنك إضافة إشارات تظليل (□□□□). (34)

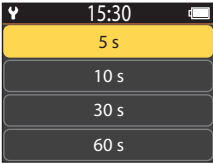


## Movie + Photo (فيلم + صورة) 📹📷

في هذا الوضع، يتم التقاط الصور الثابتة عند فواصل زمنية محددة أثناء تسجيل فيلم.

ادخل وضع التصوير ← زر (OK) ← أيقونة 📷 (الإعداد) ← زر (OK) ← Movie (فيلم) ← زر (OK) ← Movie mode (وضع الفيلم) ← زر (OK) ← Movie + photo (فيلم + صورة) ← زر (OK)

### التسجيل في وضع Movie + Photo (فيلم + صورة)



1 استخدم ▲ ▼ لاختيار الفاصل الزمني لتصوير صور ثابتة. واضغط على زر (OK).

- يمكنك تحديد 5 s (5 ثواني) (إعداد التهيئة المبدئية) 10 s (10 ثواني)، 30 s (30 ثواني)، أو 60 s (60 ثواني) للفواصل الزمنية الذي يتم عنده التقاط الصور الثابتة.



2 اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.

- تبدأ الكاميرا في تسجيل فيلم في نفس الوقت، يتم التقاط صور ثابتة عند فواصل زمنية محددة.

3 اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.

✓ ملحوظات حول وضع Movie + Photo (فيلم + صورة)

لا يمكن التقاط صور ثابتة عن طريق الضغط على زر الصورة.

📌 عمليات التشغيل المتاحة عند التسجيل في وضع Movie + Photo (فيلم + صورة)

يمكنك إضافة إشارات تظليل (34).

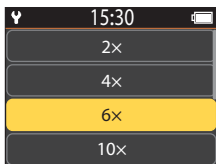


## Superlapse Movie (فيلم فائق السرعة)

في هذا الوضع، يتم تسجيل فيلم سريع الحركة (1080/30p أو 1080/25p). هذا ملائم للإسراع بحركة هدف يتم تسجيله أثناء تحرك الكاميرا.

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Movie (فيلم) ← زر OK ← Movie mode (وضع الفيلم) ← زر OK ← Superlapse movie (فيلم فائق السرعة) ← زر OK

## التسجيل في وضع Superlapse Movie (فيلم فائق السرعة)



1 استخدم ▲ ▼ لاختيار سرعة تسجيل الفيلم سريع الحركة.

- اختر 2x، 4x، 6x (الإعداد الافتراضي)، 10x أو 15x.
- عندما يتم ضبط 6x (الإعداد الافتراضي)، يتم عرض فيلم تم تسجيله لسد دقائق superlapse movie (كفيلم فائق السرعة) طوله دقيقة واحدة.



2 اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.

- تبدأ الكاميرا في تسجيل superlapse movie (فيلم فائق السرعة).

3 اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.

✓ ملاحظات حول وضع Superlapse Movie (الفيلم فائق السرعة)

لا يمكنك إضافة إشارات تظليل.

📌 عمليات التشغيل المتاحة عند التسجيل في وضع Superlapse Movie (فيلم فائق السرعة)

يمكنك التقاط صور ثابتة (34).





## Loop Recording (تسجيل حلقات)

بعد تسجيل فيلم لمدة معيّنة، تستمر الكاميرا في تسجيل الفيلم أثناء حذف بيانات الفيلم المسجل من البداية. يتم حفظ أحدث البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة. الأمر الذي ينتج عنه فيلم بمدة محددة. على الرغم من تسجيل خمسة ملفات أفلام منفصلة، يتم عرضها كفيلم واحد على الكاميرا.

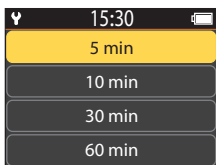
- تختلف مدة الملف الواحد تبعًا للوقت المحدد.

الوقت المحدد	مدة الملف الواحد
5 min (5 دقائق)	دقيقة واحدة
10 min (10 دقائق)	2 دقيقة
30 min (30 دقيقة)	6 دقائق
60 min (60 دقيقة)	12 دقيقة

- إذا تجاوز وقت التسجيل الوقت المحدد ووصل إلى مدة الملف الواحد، تستمر الكاميرا في التسجيل بينما تقوم بحذف الملف الأول.
  - إذا لم تصل مدة الملف الأخير مدة الملف الواحد، يتم حفظه كما هو.
- مثال: إذا قمت بالتسجيل لمدة 5 دقائق و 30 ثانية وبوقت محدد **5 min (5 دقائق)** يتم حفظ خمسة من الملفات التي تبلغ مدتها 1 دقيقة و ملف واحد تبلغ مدته 30 ثانية (ما يصل إلى ستة ملفات).

ادخل وضع التصوير زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) زر **OK** ← زر **OK** ← **Movie** (فيلم) زر **OK** ← **Movie mode** (وضع الفيلم) زر **OK** ← **Loop recording** (تسجيل حلقة) زر **OK**

## التسجيل في وضع Loop Recording (تسجيل حلقة)



**1** استخدم ▲ ▼ لاختيار طول الفيلم الذي سيتم تسجيله.

- يمكنك اختيار **5 min (5 دقائق)** (الإعداد الافتراضي)، **10 min (10 دقائق)**، **30 min (30 دقيقة)** أو **60 min (60 دقيقة)** لطول الفيلم المراد تسجيله.
- إذا تم اختيار **2160/30p**، **2160/25p** أو **HS 1080/4x** أو **HS 720/8x** لـ **Movie options** (خيارات الفيلم)، لا يمكن اختيار **60 min (60 دقيقة)**.



**2** اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.

- تبدأ الكاميرا loop recording (تسجيل حلقة).

**3** اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.



## ✓ ملاحظات حول تحرير الأفلام

لا يمكن تحرير أفلام تم تسجيلها في وضع loop recording (تسجيل حلقة) على الكاميرا.

## ✎ عمليات التشغيل المتاحة عند التسجيل في وضع Loop Recording (تسجيل حلقة)

يمكنك إضافة إشارات تظليل أو النقاط صور ثابتة (34).



## Time-lapse Movie (فيلم منقّص)

في هذا الوضع، يتم التقاط صور ثابتة عند فواصل زمنية معيّنة لتسجيل فيلم سريع الحركة يعرض التغييرات في هدف التي خُدت ببطء مع مرور الوقت.

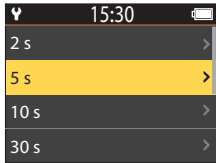
- عندما يتم اختيار NTSC/PAL لـ NTSC (فيلم) في قائمة (الإعداد)، يتم التقاط 300 إطار.
- عندما يتم اختيار PAL، يتم التقاط 250 إطار.

الوقت المطلوب للتصوير		الفواصل الزمني للتصوير	الخيار
PAL	NTSC		
8 دقائق 20 ثانية	10 دقيقة	2 ثواني	2 s
20 دقائق 50 ثانية	25 دقيقة	5 ثواني	5 s (الإعداد الافتراضي)
41 دقائق 40 ثانية	50 دقيقة	10 ثواني	10 s
ساعتان و 5 دقيقة	ساعتان و 30 دقيقة	30 ثواني	30 s
ساعتان و 5 دقيقة	ساعتان و 30 دقيقة	30 ثواني	Night sky (سماة ليلية) *

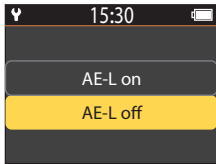
\* ملائم لالتقاط حركة النجوم.

ادخل وضع التصوير ← زر (OK) ← أيقونة (الإعداد) ← زر (OK) ← Movie (فيلم) ← زر (OK) ← Movie mode (وضع الفيلم) ← زر (OK) ← Time-lapse movie (فيلم منقّص) ← زر (OK)

## التسجيل في وضع Time-lapse Movie (فيلم منقّص)



1 استخدم ▲ ▼ لاختيار الخيار المرغوب فيه. واضغط على زر (OK).



2 استخدم ▲ ▼ لتحديد إذا ما كان سيتم قفل التعريض الضوئي (السطوع) أم لا. واضغط على زر (OK) (إلا عندما يتم اختيار Night sky (سماة ليلية)).

- عندما يتم اختيار AE-L on (تشغيل AE-L)، يتم قفل إعداد التعريض الضوئي التلقائي (AE) عندما يتم التقاط أول إطار. ويتم التقاط الإطارات المتبقية باستخدام نفس الإعداد.
- يوصى AE-L off (إيقاف تشغيل AE-L) في الحالات مثل عند الغسق حيث يكون من المتوقع تغير الإضاءة على نحو مفاجئ أثناء التصوير.



3 استخدم حامل ثلاثي الأرجل من أجل ضبط اتزان الكاميرا.



4 اضغط على زر الأفلام لبدء التسجيل.  
• تبدأ الكاميرا في تسجيل time-lapse movie (فيلم منقض).

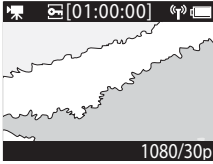
5 اضغط على زر الأفلام لإنهاء التسجيل.

#### ✓ ملاحظات حول وضع Time-lapse Movie (فيلم منقض)

- إذا لم يتم شحن البطارية بشكل كافي، فإنه قد لا يكون محتمل التقاط جميع الصور.
- استخدم حامل ثلاثي الأرجل أو أجهزة مائلة لتثبيت الكاميرا عند تسجيل time-lapse movie (فيلم منقض).
- لا يمكن تسجيل الصوت.
- يمكنك إضافة إشارات تظليل أو التقاط صور ثابتة.

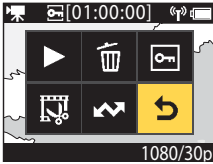


## العمليات أثناء عرض الفيلم



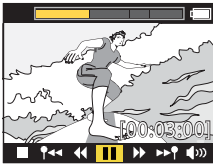
شاشة العرض

للدخول في وضع العرض وعرض شاشة العرض (5). اضغط على ▼ (عرض) أثناء عرض شاشة التصوير (4). أو اختر (عرض) على الشاشة (الرئيسية) واضغط على زر OK



قائمة العرض

عندما تضغط على زر OK على شاشة العرض، يتم عرض قائمة العرض.



الشاشة أثناء العرض

لعرض فيلم، اختر ▶ (عرض فيلم) على شاشة قائمة العرض واضغط على زر OK. أثناء عرض الأفلام، يمكن إجراء عمليات التشغيل الموضحة أدناه باستخدام ▲▼ لتحديد وحدة تحكم ومن ثم الضغط على الزر OK

يظهر تقدم عرض الفيلم، إذا تم إضافة العلامات إلى الفيلم، يتم عرض علامة (خط عمودي) عند كل نقطة ذات علامة.	شريط الوقت لعرض الفيلم
اخرج من الفيلم الذي يُجرى تشغيله.	■ (إيقاف)
ارجع إلى العلامة السابقة.	◀◀ (تخطي إلى العلامة السابقة)
قم بترجيع الفيلم، يتم تغيير سرعة الترجيع إلى 2x، 4x و 8x كل مرة يتم خلالها الضغط على الزر OK. السرعة تعود إلى الوضع العادي بعد 8x.	◀◀ (ترجيع)
إيقاف عرض الفيلم مؤقتًا. عند إيقاف الفيلم مؤقتًا، تتغير الرموز التي يتم عرضها على زر الشاشة، بما تُمكنك من ترجيع أو تقديم إطار بإطار، أو تحرير الفيلم أو حفظ الإطار المعروض كصورة ثابتة (47).	■ (إيقاف مؤقت)

قم بتقديم الفيلم. يتم تغيير سرعة التقديم إلى 4x، 2x و 8x كل مرة يتم خلالها الضغط على الزر (OK) السرعة تعود إلى الوضع العادي بعد 8x.	▶▶ (تقديم)
انتقل إلى العلامة التالية.	▶▶▶ (تخطي إلى العلامة التالية)
عرض شاشة ضبط مستوى الصوت. استخدم ▲▼ لضبط مستوى الصوت.	▶▶▶ (مستوى الصوت)

## العمليات أثناء الإيقاف المؤقت

أثناء إيقاف فيلم مؤقتا، يمكن إجراء العمليات الموضحة أدناه عن طريق استخدام ▲▼ لاختيار أداة تحكم ثم الضغط على زر (OK).



الرجوع إلى شاشة العرض (55).	■ (إيقاف)
ترجيع الفيلم المعروض إطار واحد. عد إبقاء زر (OK) مضغوطة للأسفل. سترجع الكاميرا بشكل مستمر.	◀ (ترجيع إطار واحد)
عرض الفيلم بدءًا من الإطار المعروض.	▶ (العرض)
تقديم الفيلم المعروض إطار واحد. عد إبقاء زر (OK) مضغوطة للأسفل. ستقدم الكاميرا بشكل مستمر.	▶▶ (تقديم إطار واحد)
ادخل وضع تحرير الفيلم (48).	✂ (تحرير)
احفظ الإطار المعروض كصورة ثابتة. يمكن حفظ الصور الثابتة أثناء مشاهدة فيلم على تلفاز (55).	📷 (حفظ الإطار)



## تحرير الأفلام

يمكن حفظ الجزء المطلوب من الفيلم المسجل كملف منفصل.

### ملاحظات حول تحرير الفيلم

عند تحرير الأفلام، استخدم بطارية مشحونة بشكل كافي لمنع توقف تشغيل الكاميرا أثناء التحرير. إذا كان مستوى البطارية منخفضا (🔋)، لا يمكنك تحرير أفلام.

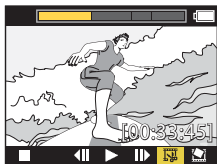
### أفلام مع علامات تظليل

إذا كان الفيلم يحتوي على علامات تظليل وتقوم بتحديد القائمة (📄) (تحرير الفيلم)، يتم عرض شاشة اختبار تحرير الفيلم. عندما يتم اختيار **Create movie digest (إنشاء ملخص فيلم)**، يتم استخلاص 2.5 ثانية قبل وبعد كل علامة وحفظها معا كفيلم تظليل منفصل مع الصوت.

ادخل وضع العرض ← اختر الفيلم الذي تريد تحريره ← زر (OK) ← (تحرير الفيلم)

### إدخال وضع تحرير الفيلم

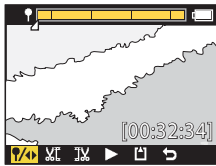
عند إيقاف الفيلم مؤقتا أثناء العرض، يتم عرض أيقونة (📄) (التحرير). يمكنك أيضًا تحرير الفيلم عن طريق اختيار هذا الرمز والضغط على الزر (OK) (📄). (47)



معرضة بالجزء العلوي الأيسر من الشاشة عندما يتم ضبط الإشارات بصفتها طريقة تحديد نقطة البدء والانتهاء في (📄/🔍) (موضع تهييب الحركة).	📍 (علامة)
ذلك معروض بالجزء العلوي من الشاشة، ويعرض طول الفيلم والحالة أثناء تحرير الفيلم.	شريط الوقت لعرض الفيلم
<ul style="list-style-type: none"><li>• إذا تم إضافة العلامات إلى الفيلم، يتم عرض علامة (خط عمودي) عند كل نقطة ذات علامة.</li><li>• يتم إظهار الجزء بين نقطة بداية التحرير ونقطة النهاية باللون الأصفر.</li></ul>	

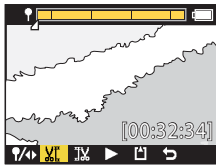


غير طريقة تحديد نقطة البدء ونقطة الانتهاء. الضبط على النقطة المشار إليها حرك منسيرة نقطة البدء أو الانتهاء إلى نقطة مشار إليها على شريط زمن عرض الفيلم. الضبط البدوي حرك منسيرة نقطة البدء أو الانتهاء إلى أي نقطة تختارها على شريط زمن عرض الفيلم.	⏪/⏩ (موضع قص الفيلم)
حدد نقطة بدء الفيلم.	⏪ (ضبط نقطة البداية)
حدد نقطة انتهاء الفيلم.	⏩ (ضبط نقطة النهاية)
اعرض الفيلم الذي تم خريبه من نقطة البداية إلى نقطة النهاية.	▶ (معاينة)
احفظ الفيلم الذي تم خريبه وقم بالرجوع إلى شاشة العرض.	⏮ (حفظ)
اخرج من عملية التحرير وقم بالرجوع إلى شاشة العرض. إذا اخترت هذا الرمز أثناء التحرير، يتم إلغاء التغييرات التي أجريتها.	⏪ (الخلف)
اعرض وقت عرض الفيلم بعد التحرير.	وقت عرض الفيلم بعد التحرير



1 استخدم ▼▲ لتظليل ⏪/⏩ (موضع تهذيب الحركة). اضغط على زر (OK). وعيّن طريقة تحديد نقطة البدء ونقطة الانتهاء (إما محدّدة يدويًا أو لنقطة مشار إليها).

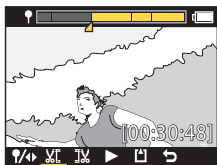
- عند استخدام النقاط المشار إليها لتحديد نقطة البدء والانتهاء، يتم عرض أيقونة ⏪ على الجزء العلوي من الشاشة.



2 استخدم ▼▲ لتظليل ⏪ (ضبط نقطة البداية). واضغط على زر (OK).  
• يشير التظليل إلى اختيار ⏪ (ضبط نقطة البداية).

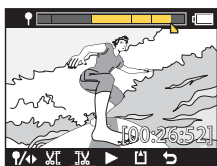






**3** استخدم ▼▲ لتحديد نقطة البداية للفيلم الذي ترغب في استخراجه. ثم اضغط على الزر (OK).

- سيتم فص الجزء قبل نقطة البداية.
- عند تطبيق نقطة البداية، يشير التظليل إلى اختيار (ضبط نقطة النهاية).

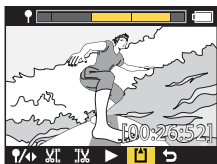


**4** استخدم ▼▲ لتحديد نقطة نهاية الفيلم الذي ترغب في استخراجه. ثم اضغط على الزر (OK).

- سيتم تهذيب الجزء بعد نقطة النهاية.
- عند تطبيق نقطة النهاية، يشير التظليل إلى اختيار (المعاينة).

**5** اضغط على زر (OK).

- يتم عرض الفيلم الذي تم استخراجه.



**6** استخدم ▼▲ لاختيار (حفظ). واضغط على زر (OK).

- يتم حفظ الفيلم الذي تم استخراجه وتعود الكاميرا إلى شاشة العرض.

**✍ الأفلام التي تم تحريرها**

- تبدأ أسماء الملف للأفلام التي تم تحريرها بـ "FSCN" (103).
- يتعذر تحرير الأفلام التي تم تحريرها مرة أخرى.



# الوظائف التي لا يمكن استخدامها معا عند التصوير

توجد بعض الوظائف التي لا يمكن استخدامها مع إعدادات أخرى.

الوصف	الإعداد	وظيفة مقيدة
<ul style="list-style-type: none"> <li>يكون <b>Electronic VR (إلكتروني VR)</b> مثبتًا على <b>On (تشغيل)</b> عندما يتم اختيار <b>Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)</b>.</li> <li>يكون <b>Electronic VR (إلكتروني VR)</b> مثبتًا على <b>Off (إيقاف تشغيل)</b> عندما يتم اختيار <b>Time-lapse movie (فيلم منقوض)</b> أو <b>Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)</b>.</li> </ul>	Movie mode (وضع الفيلم)	Electronic VR (إلكتروني VR)
يكون <b>Electronic VR (إلكتروني VR)</b> متاحًا فقط عندما يتم ضبط <b>Movie options (خيارات الفيلم)</b> على <b>1080/30p</b> ، <b>1080/50p</b> أو <b>1080/60p</b> .	Movie options (خيارات الفيلم)	
يتم تعطيل إعدادات <b>White balance (توازن البياض)</b> و <b>Color options (خيارات اللون)</b> عندما يتم ضبط <b>Underwater (تحت الماء)</b> على <b>On (تشغيل)</b> .	Underwater (تحت الماء)	Shooting options (خيارات التصوير)
يكون <b>White balance (توازن البياض)</b> مثبتًا على <b>AUTO</b> (تلقائي) عندما تكون <b>Color options (خيارات اللون)</b> مضبوطة على <b>Monochrome (أحادي اللون)</b> .	Color options (خيارات اللون)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن اختيار إحدى <b>Movie options (خيارات الفيلم)</b> التالية فقط عندما يتم تحديد <b>Movie + photo (فيلم + صورة)</b> أو <b>Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)</b>، أو عندما يتم ضبط طول الفيلم الذي يتم تسجيله على <b>60 min (60 دقيقة)</b> أو <b>Loop recording (لتسجيل الحلقة)</b> <b>1080/30p</b> أو <b>1080/60p</b> أو <b>NTSC</b> أو <b>1080/25p</b> أو <b>1080/50p</b> <b>PAL</b>.</li> <li>عند اختيار <b>Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)</b>، تكون <b>Movie options (خيارات الفيلم)</b> مثبتة على <b>1080/30p</b> <b>NTSC</b> أو <b>1080/25p</b> <b>PAL</b>.</li> <li>عند اختيار <b>Time-lapse movie (فيلم منقوض)</b>، تكون <b>Movie options (خيارات الفيلم)</b> مثبتة على <b>2160/30p</b> <b>NTSC</b> أو <b>2160/25p</b> <b>PAL</b>.</li> </ul>	Movie mode (وضع الفيلم)	Movie options (خيارات الفيلم)
لا يمكن تحديد <b>2160/30p</b> ، <b>2160/25p</b> أو <b>HS 1080/4x</b> أو <b>HS 720/8x</b> عندما يكون <b>Electronic VR (تقليل الاهتزاز الإلكتروني VR)</b> مضبوطًا على <b>On (تشغيل)</b> .	Electronic VR (تقليل الاهتزاز الإلكتروني VR)	



الوصف	الإعداد	وظيفة مقبلة
<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يمكن التقاط صور ثابتة عن طريق الضغط على زر الصورة أثناء تسجيل فيلم في وضع <b>Movie + photo (فيلم + صورة)</b>. <b>Time-lapse movie (فيلم منقّض)</b> أو <b>Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)</b>.</li> <li>عند تسجيل فيلم في وضع <b>Standard movie (فيلم قياسي)</b> أو <b>Loop recording (تسجيل حلقة)</b>. يمكن التقاط صور ثابتة فقط عند ضبط <b>Movie options (خيارات الفيلم)</b> على <b>1080/50p</b> أو <b>1080/25p</b>. <b>1080/60p</b>. <b>1080/30p</b>.</li> </ul>	Movie mode (وضع الفيلم)	التقاط صور ثابتة أثناء تسجيل فيلم
لا يمكن إضافة علامات تظليل عند تسجيل فيلم في وضع <b>Time-lapse movie (فيلم منقّض)</b> أو <b>Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)</b> .	Movie mode (وضع الفيلم)	إضافة بطاقات تظليل



# توصيل الكاميرا بتلفزيون أو حاسوب

- 54.....استخدام الصور
- 55.....عرض الصور على التلفاز
- 56.....نقل الصور إلى حاسب (KeyMission 360/170 Utility)



# استخدام الصور

بالإضافة لاستخدام تطبيق SnapBridge 360/170 (iii) للاستمتاع بالصور المتقطعة، يمكنك أيضا استخدام الصور بعدة طرق عن طريق ربطها بأي من الأجهزة الواردة أدناه.

عرض الصور على التلفاز

يمكن عرض الصور والأفلام التي تم تصويرها باستخدام الكاميرا على التلفاز. طريقة التوصيل: التوصيل بكابل HDMI متاح جَارِيًا بفاصل مدخل HDMI للتلفاز.

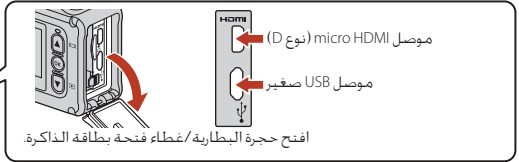
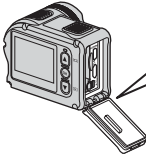


نقل الصور إلى حاسب (KeyMission 360/170 Utility)

يمكنك نقل الصور والأفلام إلى حاسب لعرضها وتخزينها. طريقة التوصيل: اربط الكاميرا مباشرة بمنفذ USB الكمبيوتر عن طريق كابل USB. • قبل توصيلها بحاسب، قم بتنصيب KeyMission 360/170 Utility على الحاسب.



## ملاحظات حول توصيل الكابلات بالكاميرا

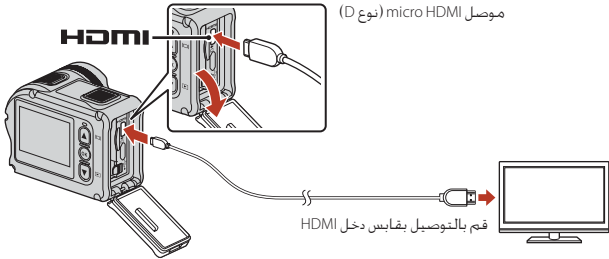


- تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا قبل توصيل أو فصل الكابلات. تفقد شكل وتوجيه المقابس ولا تُدخل أو تزل المقابس بزاوية.
- تأكد أن بطارية الكاميرا مشحونة بما يكفي. إذا تم استخدام محول التيار المتردد EH-62F (متوفر بشكل منفصل)، يمكن تشغيل هذه الكاميرا من منفذ كهربائي. لا تستخدم. خت أي ظرف، محول تيار متردد غير EH-62F. عدم الامتثال لهذه التحذيرات قد ينجم عنه فرط الحرارة أو الإضرار بالكاميرا.
- للحصول على معلومات حول طرق التوصيل والعمليات التالية، ارجع إلى الوثائق المرفقة مع الجهاز بالإضافة إلى هذا المستند.



# عرض الصور على التلفاز

- 1** أوقف تشغيل الكاميرا (18) ووصلها إلى التلفاز.
- تحقق من شكل وإجاه المقابس ولا تُدخل المقابس براوية.



- 2** اضبط دخل التلفاز على دخل الفيديو الخارجي.
- انظر الونائق المرفقة مع التلفاز الخاص بك لمعرفة التفاصيل.

**3** أوقف تشغيل الكاميرا.

- تدخل الكاميرا تلقائيا وضع العرض، ويتم عرض الصور على التلفاز.
- لم يتم تشغيل شاشة الكاميرا.
- لتشغيل فيلم تم تسجيله بحجم/معدل تسجيل الإطارات **2160/30p** أو **2160/25p** بدقة 4K UHD، استخدم تلفاز وكابل HDMI يدعمان 4K.



## نقل الصور إلى حاسب (KeyMission 360/170 Utility)

### تثبيت KeyMission 360/170 Utility

KeyMission 360/170 Utility هو برنامج مجاني يمكنك من نقل الصور والأفلام إلى حاسبك لمشاهدتها وتخزينها.

يمكنك أيضا تغيير إعدادات الكاميرا.

لتثبيت KeyMission 360/170 Utility، قم بتنزيل أحدث إصدار من مثبت KeyMission 360/170 Utility من الموقع التالي واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإكمال التثبيت.

KeyMission 360/170 Utility: <http://downloadcenter.nikonimglib.com>

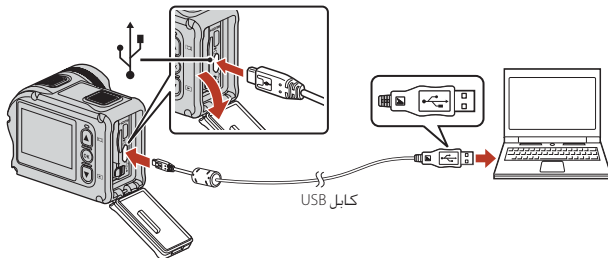
لمعرفة متطلبات النظام ومعلومات أخرى، انظر موقع نيكون الخاص بمنطقتك.

### نقل الصور إلى الكمبيوتر

#### 1 قم بتجهيز بطاقة ذاكرة تحتوي على صور.

يمكنك استخدام أي من الأساليب التالية لنقل الصور من بطاقة الذاكرة إلى جهاز كمبيوتر.

- **فتحة بطاقة الذاكرة SD/قارئ البطاقة:** أدخل بطاقة الذاكرة في فتحة البطاقة بحايوبك أو بقارئ البطاقة (الخوافر تجارياً) والمتصل بحاسوبك.
- **توصيل مباشر عبر USB:** أطفئ الكاميرا وتأكد من أنه تم إدخال بطاقة الذاكرة في الكاميرا. اربط الكاميرا مباشرة الكمبيوتر عن طريق كابل USB. ثم يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائياً.



## ملاحظات حول توصيل الكاميرا بالحاسوب

افصل كل الخدمات التي تعمل عبر USB الأخرى من الحاسوب. قد يتسبب توصيل الكاميرا والأجهزة الأخرى التي تتم تغذيتها عن طريق USB بنفس الحاسب في نفس الوقت في تعطل الكاميرا أو زيادة الطاقة المسحوبة من الحاسب. ما يمكن أن يضر بالكاميرا أو بطاقة الذاكرة.

## 2. ابدأ تشغيل KeyMission 360/170 Utility

- يتم عرض الصور المحفوظة في الكاميرا.
- إذا كانت بطاقة الذاكرة تحتوي على عدد كبير من الصور، قد يحتاج KeyMission 360/170 Utility لبعض الوقت ليبدأ. انتظر حتى يبدأ KeyMission 360/170 Utility.

## 3. حدد الصور التي تريد نقلها، وانقر على .

- عندما يتم اختيار وجهة تخزين الصور على الشاشة التي يتم عرضها، image يبدأ النقل.

## 4. قم بإنهاء الاتصال.

- إذا كنت تستخدم فارئ البطاقة أو فتحة البطاقة، فاختر الخيار المناسب في نظام تشغيل الكمبيوتر لإخراج القرص القابل للإزالة المطابق لبطاقة الذاكرة. ثم قم بإخراج بطاقة الذاكرة من فارئ البطاقة أو فتحة البطاقة.
- إذا كانت الكاميرا متصلة بالكمبيوتر، أغلق الكاميرا وافصل كابل USB.

## ملاحظات حول توصيل كابل USB

إذا كانت الكاميرا متصلة بالكمبيوتر عبر محور توصيل USB فإن العملية حينها تكون غير مضمونة.

## استخدام KeyMission 360/170 Utility

انظر مساعدة KeyMission 360/170 Utility على شبكة الإنترنت للحصول على مزيد من المعلومات.

## ViewNX-i

يُمكنك البرنامج المجاني ViewNX-i أيضا من نقل الصور والأفلام إلى حاسبك.

قم بتنزيل البرنامج من مركز التنزيل الخاص بنا بالرابط أدناه.

<http://downloadcenter.nikonimglib.com>





# استخدام القائمة

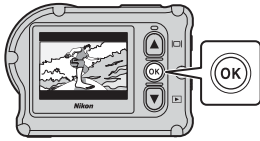
59.....	عمليات القائمة.....
61.....	قوائم القائمة.....
64.....	قائمة الفيلم.....
68.....	قائمة الصور الثابتة.....
69.....	قائمة خيارات التصوير.....
71.....	قائمة إعدادات الكاميرا.....
85.....	قائمة العرض.....



# عمليات القائمة

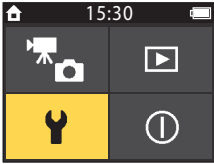
يمكنك تهيئة الإعدادات في القوائم المذكورة أدناه.

- قائمة Movie (الفيلم)<sup>2,1</sup>
  - قائمة Still images (الصور الثابتة)<sup>1</sup>
  - قائمة Shooting options (خيارات التصوير)<sup>1</sup>
  - قائمة Camera settings (إعدادات الكاميرا)<sup>1</sup>
  - قائمة العرض<sup>3</sup>
- <sup>1</sup> تظهر هذه القوائم على شاشة قائمة **⚙** (الإعداد).  
<sup>2</sup> تتنوع أيقونات القائمة وخيارات الإعداد المتاحة تبعاً لوضع التصوير.  
<sup>3</sup> تظهر هذه الشاشة عندما يتم الضغط على زر **OK** أثناء عرض شاشة العرض.  
اتبع الإجراء أدناه لتهيئة الإعدادات في قائمة **⚙** (الإعداد).



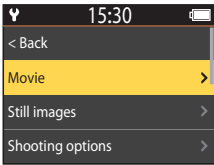
## 1 اضغط على زر **OK** أثناء عرض شاشة التصوير.

- يتم عرض الشاشة **🏠** (الرئيسية).
- للعودة لشاشة التصوير أثناء تهيئة الإعدادات في القوائم، اضغط زر الأفلام أو زر الصورة.



## 2 استخدم **▲▼** لتحديد **⚙** (الإعداد). واضغط على زر **OK**.

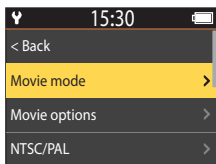
- يتم عرض شاشة قائمة **⚙** (الإعداد).



## 3 استخدم **▲▼** لتحديد بند القائمة الذي ترغب في تهيئته. واضغط على زر **OK**.

- استخدم نفس الإجراء في قوائم المستوى الأدنى لتحديد وتهيئة البنود.
- للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **Back** (رجوع) < واضغط على زر **OK**.

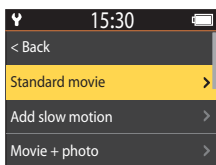




#### 4 استخدم ▲▼ لتحديد خيار بالقائمة

واضغط على زر (OK).

- لا يمكن ضبط خيارات معينة بالقائمة تبعا لوضع التصوير الحالي أو حالة الكاميرا.



#### 5 استخدم ▲▼ لتحديد إعداد واضغط على

زر (OK).

- يتم تطبيق الإعداد المحدد.



## قوائم القائمة

### قائمة الفيلم

ادخل وضع التصوير ← زر ← أيقونة (الإعداد) ← زر ← Movie (فيلم) ← زر

الخيار	إعداد التهيئة المبدئية
64	Standard movie (فيلم قياسي)
65	1080/30p NTSC
	1080/25p PAL
66	NTSC
66	Off (إيقاف تشغيل) Electronic VR (إلكتروني VR)
67	Off (إيقاف تشغيل) Wind noise reduction (تقليل ضوضاء الريح)

\* يتنوع الحجم ومعدل الإطاري في Movie options (خيارات الفيلم) تبعاً لإعداد NTSC/PAL

### قائمة الصور الثابتة

ادخل وضع التصوير ← زر ← أيقونة (الإعداد) ← زر ← Still images (صور ثابتة) ← زر

الخيار	إعداد التهيئة المبدئية
68	Single (واحد)



## قائمة خيارات التصوير

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر **OK**

الخيار	إعداد التهيئة المبدئية	الخيار
69	<b>Off</b> (إيقاف تشغيل)	Underwater (تحت الماء)
69	<b>AUTO</b> Auto (تلقائي)	White balance (توازن البياض)
70	<b>Standard</b> (أساسي)	Color options (خيارات اللون)
70	<b>0.0</b>	Exposure compensation (تعويض التعريض الضوئي)
70	<b>No</b> (لا)	Restore default settings (استعادة الإعدادات الافتراضية)

## قائمة إعدادات الكاميرا

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر **OK**

الخيار	الخيار
71	Date and time (التاريخ والوقت)
72	Monitor settings (إعدادات شاشة العرض)
73	Sound settings (إعدادات الصوت)
74	Auto off (إيقاف تلقائي)
75	Format card (تهيئة البطاقة)
75	Movie recording (تسجيل الأفلام)
76	Remote Fn button (زر Fn عن بعد)
76	Flip vertically (قلب رأسي)
76	LED brightness (سطوع LED)
77	Charge by computer (الشحن بواسطة الحاسب)
78	Language (اللغة)
78	Location data (بيانات الموقع)
79	Reset all (إعادة ضبط الكل)
79	Conformity marking (وضع علامة المطابقة)



الخيار	الخيار
79	Firmware version (اصدار البرنامج الثابت)
80	Network menu (قائمة الشبكة)

## قائمة العرض

ادخل وضع التصوير ← اضغط على ▼ زر (وضع العرض) ← زر OK

الخيار	الخيار
85	عرض الفيلم ▶
85	تحرير الفيلم 📄
85	حذف 🗑️
86	رفع 📶
86	الحماية 🛡️
86	العودة ↶



# قائمة الفيلم

## Movie Mode (وضع الفيلم)

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Movie (فيلم) ← زر **OK** ← Movie mode (وضع الفيلم) ← زر **OK**

حدد الوضع لتسجيل الأفلام (35).

الوصف	خيار (Movie mode (وضع الفيلم))
37	سجّل فيلماً عادياً باستخدام الإعدادات في قائمة الفيلم. Standard movie (فيلم قياسي)
38	أثناء تسجيل فيلم، يمكنك التبديل إلى تسجيل الحركة البطيئة (تسجيل معدل إطارات مرتفع) باستخدام زر <b>Fn</b> على وحدة التحكم عن بعد. Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)
40	اضبط الفاصل الزمني للتصوير للصور الثابتة. يمكنك تحديد <b>5 s</b> (5 ثواني) (الإعداد الافتراضي)، <b>10 s</b> (10 ثواني) أو <b>30 s</b> (30 ثواني) أو <b>60 s</b> (60 ثواني). Movie + photo (فيلم + صورة)
41	سجّل فيلم تقدم بسرعة كبيرة. Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)
42	بعد تسجيل فيلم لوقت محدد، تستمر الكاميرا في تسجيل الفيلم مع حذف بيانات الفيلم المسجّل من البداية. (يتم تسجيل الفيلم كخمس ملفات منفصلة). Loop recording (حلقات تسجيل)
44	اضبط الفاصل الزمني الذي يتم عنده التقاط الصور الثابتة. يمكنك اختيار <b>2 s</b> (2 ثواني)*، <b>5 s</b> (5 ثواني)* (الإعداد الافتراضي)، <b>10 s</b> (10 ثواني)* أو <b>30 s</b> (30 ثواني)* (سماء ليلية). Time-lapse movie (فيلم منقضي)

\* يمكنك الاختيار ما بين غلق التعريض الضوئي (AE-L on) (تشغيل AE-L) أو (AE-L off) (إيقاف تشغيل AE-L) (الإعداد الافتراضي).

## Movie Options (خيارات الفيلم)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Movie (فيلم) ← زر OK ← Movie options (خيارات الفيلم) ← زر OK

حدد الحجم ومعدل الإطار اللذين سيتم استخدامهما عند تسجيل الأفلام. حدد خيارات الفيلم بالسرعة العادية للتسجيل بالسرعة العادية، أو خيارات الأفلام بسرعة عالية HS للتسجيل بالحركة البطيئة. يتنوع الحجم ومعدل الإطار اللذان يمكن تحديدهما تبعاً لإعداد NTSC/PAL (66).

- استخدم بطاقات الذاكرة microSDXC ذات معدل سرعة SD من الفئة 6 أو أسرع عند تسجيل الأفلام. استخدم بطاقات الذاكرة UHS ذات معدل سرعة من الفئة 3 أو أسرع عندما يكون حجم الصورة/معدل تسجيل الصور الإطار هو 2160/30p (4K UHD) أو 2160/25p (4K UHD).

### خيارات الفيلم بالسرعة العادية

نسبة الأبعاد (أفقي إلى رأسي)	حجم الصورة	الخيار (الحجم/معدل الإطار)
16:9	3840 × 2160	2160/30p 2160/25p
16:9	1920 × 1080	1080/30p 1080/25p (إعداد النهاية المبدئية)
16:9	1920 × 1080	1080/60p 1080/50p

### خيارات الأفلام بسرعة عالية HS

يتم تشغيل الأفلام المسجلة بالحركة البطيئة.

الوصف	حجم الصورة نسبة الأبعاد (أفقي إلى رأسي)	خيار (حجم/معدل الإطارات)
يسجل الأفلام بالحركة البطيئة التي يتم عرضها عند 1/4 السرعة العادية.	1920 × 1080 16:9	HS 1080/4x
يسجل الأفلام بالحركة البطيئة التي يتم عرضها عند 1/8 السرعة العادية.	1280 × 720 16:9	HS 720/8x

ملاحظات حول الأفلام بسرعة عالية HS

لا يمكن تسجيل الصوت.





ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Ț (الإعداد) ← زر OK ← Movie (فيلم) ← زر OK ← NTSC/PAL ← زر OK

اختر معدل الإطار المستخدم عند تسجيل الأفلام، إذا بدّلت إعداد NTSC/PAL، تتغير الخيارات التي يمكن ضبطها في **Movie options (خيارات الفيلم)** (65).

الخيار	الوصف
NTSC	ملائم للعرض على تلفاز باستخدام معيار NTSC.
PAL	ملائم للعرض على تلفاز باستخدام معيار PAL.

## Electronic VR (إلكتروني VR)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Ț (الإعداد) ← زر OK ← Movie (فيلم) ← زر OK ← Electronic VR (الإلكتروني VR) ← زر OK

حدد إعداد تقليل الاهتزاز المستخدم عند تسجيل الأفلام.






الخيار	الوصف
On (تشغيل) (Ț)	يجري VR الإلكتروني لاهتزاز الكاميرا باستخدام معالجة الصورة. عندما يتم ضبط <b>Movie options (خيارات الأفلام)</b> في <b>Movie (فيلم)</b> في قائمة Ț (الإعداد) على <b>1080/30p</b> ، <b>1080/60p</b> ، <b>1080/25p</b> أو <b>1080/50p</b> . • تصبح زاوية الصورة (أي، المنطقة الظاهرة في الإطار) أضيق.
Off (إيقاف تشغيل) (الاعدادات الافتراضية)	لا يتم تنفيذ تعويض.


## ملاحظات حول VR الإلكتروني ✓

قد لا تتم إزالة تأثيرات اهتزاز الكاميرا تماما في بعض الحالات.



## Wind Noise Reduction (تقليل ضوضاء الرياح)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Movie (فيلم) ← زر  ← Wind noise reduction (تقليل ضوضاء الرياح) ← زر 

الوصف	الخيار
لتقليل الصوت الناتج عند هبوب الرياح على الميكروفون أثناء تسجيل الفيلم، قد يصعب سماع أصوات أخرى أثناء العرض.	 On (تشغيل)
يتم تعطيل تقليل ضوضاء الرياح.	Off (إيقاف تشغيل) (الإعدادات الافتراضية)



## قائمة الصور الثابتة

### (الصور الثابتة) Still Images

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة ٧ (الإعداد) ← زر OK ← Still images (صور ثابتة) ← زر OK

الوصف	الخيار
يتم التقاط صورة واحدة في كل مرة يتم الضغط على زر الصورة.	Single (واحد) (الاعداد الافتراضية)
يتم تنفيذ التصوير المستمر أثناء الضغط على زر الصورة. يمكن للكاميرا التقاط 30 صورة تقريبا بشكل مستمر بمعدل 5 إطار/ثانية تقريبا.	Continuous (مستمر)

#### ملاحظات حول التصوير المستمر

قد يستغرق الأمر بعض الوقت لحفظ الصور بعد التصوير.

#### حجم الصورة

يكون عدد البكسلات مثبتا على 2160 × 3840 (تقريبا 8 ميغا بكسل، وتقريبا معدل ضغط 1:4، ونسبة أبعاد 16:9 أفقي إلى رأسي)) لكل من **Single (الواحد)** و **Continuous (المستمر)**.



## قائمة خيارات التصوير

### Underwater (تحت الماء)





ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر  ← زر  ← زر  ← Underwater (تحت الماء)

اختر **On (تشغيل)** للإعداد الملائم عند التصوير تحت الماء. الإعدادات الافتراضية هي **Off (إيقاف تشغيل)**.

### White Balance (توازن البياض) (ضبط اللون)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر  ← زر  ← زر  ← White balance (توازن البياض)

عدّل توازن البياض وفقاً لمصدر الإضاءة أو الأحوال الجوية، لجعل الألوان الموجودة في الصور تطابق ما تراه بعينيك.

الوصف	الخيار
تم ضبط توازن البياض تلقائياً.	<b>Auto AUTO</b> (تلقائي) (الإعداد الافتراضي)
للاستخدام عند التصوير في ضوء الشمس المباشر.	 Daylight (ضوء النهار)
للاستخدام في الإضاءة الساطعة.	 Incandescent (ساطع)
يستخدم في إضاءة فلوروسنت الباردة.	 Fluorescent (فلوروسنت)
للاستخدام في مناخ ملبد بالغيوم.	 Cloudy (غائم)



## Color Options (خيارات اللون)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر  ← زر  ← Color options (خيارات اللون) ← زر 

يمكنك تغيير إعدادات الصور وفقاً لأحوال التصوير أو لتفضيلاتك. يتم ضبط الوضوح، والتباين، وصفاء اللون تلقائياً.

الخيار	الوصف
Standard (نموذجي) (الإعدادات الافتراضية)	معالجة أساسية للنتائج المتوازنة، مستحسن لمعظم الأوضاع.
Vivid VI (مشرق)	يتم تحسين الصور لتصحيح حية وجاهزة للطباعة. اختر متى تريد تأكيد الألوان الأساسية مثل الأزرق والأحمر والأخضر.
Monochrome MC (أحادي اللون)	يتم التقاط الصور بالأبيض والأسود.

## Exposure Compensation (تعويض التعريض الضوئي)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر  ← زر  ← Exposure compensation (تعويض التعريض الضوئي) ← زر 

يمكنك تعديل سطوع الصورة الكلي.

## Restore Default Settings (استعادة الإعدادات الافتراضية)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Shooting options (خيارات التصوير) ← زر  ← زر  ← Restore default settings (استعادة الإعدادات الافتراضية) ← زر 

قم باستعادة إعدادات قائمة خيارات التصوير إلى قيمها الافتراضية.



# قائمة إعدادات الكاميرا

## Date and Time (التاريخ والوقت)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة 📷 (الإعدادات) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ←  
Date and time (التاريخ والوقت) ← زر OK

اضبط ساعة الكاميرا.

الوصف	الخيار
اضبط إذا ما كنت ستزامن إعدادات التاريخ والوقت مع جهاز ذكي أم لا.	Sync with smart device (المزامنة مع جهاز ذكي)
	<p>اضبط التاريخ والوقت إذا كانت <b>Sync with smart device (المزامنة مع جهاز ذكي)</b> مضبوطة على <b>Off (إيقاف تشغيل)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ظلل العنصر التالي: اضغط على زر OK.</li><li>• حرر الوقت والتاريخ. اضغط على ▲▼.</li><li>• تطبق الإعدادات: تظليل العنصر إلى أقصى اليمين واضغط على زر OK.</li></ul>
حدد D/M/Y أو M/D/Y, Y/M/D	Date format (صيغة التاريخ)

### عندما يكون التاريخ والوقت غير مضبوطين

إذا لم يكن قد تم ضبط ساعة الكاميرا، يتم عرض مؤشر 🕒 (تاريخ غير مضبوط) على الشاشة. يختفي ذلك عندما يتم ضبط التاريخ والوقت.



## Monitor Settings (إعدادات شاشة العرض)

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر **OK** ←  
 Monitor settings (إعدادات الشاشة) ← زر **OK**

الخيار	الوصف
Image review (معاينة الصورة)	اضبط إذا ما كان سيتم عرض الصورة الملتقطة فوراً بعد التصوير. • إعداد التهيئة المبدئية: <b>On (تشغيل)</b>
Brightness (السطوع)	عدّل السطوع. • إعداد التهيئة المبدئية: <b>3</b>
Photo info (معلومات الصورة)	اضبط إذا ما كان سيتم عرض المعلومات على الشاشة.

## Photo Info (معلومات الصورة)

وضع العرض	وضع التصوير	
		Hide info (إخفاء المعلومات)
<p>يتم عرض نفس المعلومات كما هو ظاهر في <b>Show info (إظهار المعلومات)</b>. ويتم إخفاؤها كما هو ظاهر في <b>Hide info (إخفاء المعلومات)</b> إذا لم يتم تنفيذ عمليات لبضع ثواني. يتم عرض المعلومات مرة أخرى عندما يتم تنفيذ عملية.</p>		Auto info (معلومات تلقائية) (إعداد التهيئة المبدئية)
		Show info (عرض المعلومات)



وضع العرض	وضع التصوير	
 <p>تماما مثل <b>Auto info</b> (معلومات تلقائية).</p>	 <p>بالإضافة إلى المعلومات الظاهرة في <b>Auto info</b> (معلومات تلقائية). يتم عرض إطار قبل بدء تسجيل الفيلم بمثل المنطقة التي سيتم التقاطها عند تسجيل الأفلام. لا يتم عرض إطار الفيلم أثناء تسجيل الأفلام.</p>	<p>Movie frame+auto إطار info الفيلم+المعلومات التلقائية)</p>

## Sound Settings (إعدادات الصوت)

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر **OK** ← زر **OK** ← Sound settings (إعدادات الصوت) ← زر **OK**

الوصف	الخيار
اضبط مستوى الصوت الذي تصدره الكاميرا عندما يتم تنفيذ العمليات. يمكنك ضبط مستوى الصوت على <b>High</b> (مرتفع)، <b>Normal</b> (عادي) (الإعداد الافتراضي)، <b>Low</b> (منخفض) أو <b>Off</b> (إيقاف تشغيل).	Sound settings (إعدادات الصوت)





## Auto Off (إيقاف تلقائي)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← إيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ← Auto off (إيقاف تلقائي) ← زر OK

اضبط مقدار الوقت الذي يمر بين عرض شاشة التصوير بعد انتهاء التصوير، وبين إيقاف تشغيل الكاميرا. يمكنك اختيار **2 s (ثواني)**، **5 s (5 ثواني)**، **30 s (30 ثواني)** (الإعداد الافتراضي)، **1 min (1 دقيقة)**، أو **5 min (5 دقائق)**.

### ضبط وظيفة الإيقاف التلقائي

- إذا كانت الكاميرا يتم إمدادها بالطاقة فقط بواسطة البطارية ولا يتم تنفيذ عمليات في الحالات الموضحة أدناه، يتم إيقاف تشغيل الكاميرا بغض النظر عن إعداد وظيفة الإيقاف التلقائي.
  - بعد إيقاف تشغيل الكاميرا (قبل بدء التصوير): 1 دقيقة
  - بعد تنفيذ العمليات في القوائم أو في وضع العرض: 3 دقيقة
  - عندما تكون الكاميرا في انتظار أن يتم إقرانها مع جهاز ذكي يدعم NFC، بعد تحديد **Connect to device (اتصال بجهاز)** في قائمة الشبكة: 30 دقيقة
  - عندما تكون الكاميرا في انتظار أن يتم إقرانها مع وحدة التحكم عن بعد، بعد تحديد **Connection to remote (اتصال بوحدة تحكم عن بعد)** في قائمة الشبكة: 3 دقيقة
  - عندما يتم توصيل كابل HDMI (إذا لم تكن توجد إشارة): 30 دقيقة
  - عندما يتم توصيل كابل USB (إذا لم يتم نقل أو استقبال بيانات): 30 دقيقة
- لا تكون وظيفة إيقاف تلقائي مفعلة في الحالات التالية:
  - عندما يكون محول التيار المتردد EH-62F موصولاً
  - عندما يتم توصيل الكاميرا بحاسب




## Format Card (تهيئة البطاقة)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعدادات) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← زر  ← Format card (تهيئة البطاقة) ← زر 

استخدم هذا الخيار لتهيئة بطاقة الذاكرة.

**تسمح تهيئة البطاقة بجميع البيانات الموجودة في البطاقة بشكل نهائي. لا يمكن استرداد البيانات التي تم حذفها.** تأكد من حفظ الصور المهمة على جهاز كمبيوتر قبل التهيئة.

- للبدء بالتهيئة، اختر **Format (تهيئة)** على الشاشة المعروضة واضغط على زر .
- لا تقم بإيقاف تشغيل الكاميرا أو فتح غطاء حجرة البطارية/فتحة بطاقة الذاكرة أثناء تهيئة بطاقة الذاكرة.
  - لا يمكن تحديد هذا الإعداد في حين إنشاء اتصال لاسلكي.

## Movie Recording (تسجيل الأفلام)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعدادات) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← زر  ← Movie recording (تسجيل الأفلام) ← زر 

الوصف	الخيار
حدد ما إذا كنت ستمكّن تشغيل أزرار الكاميرا أثناء تسجيل الأفلام أم لا. عندما يتم تحديد <b>Enable (تمكين)</b> ، يمكنك استخدام أزرار الكاميرا أثناء تسجيل الأفلام، كما هو مشروح أدناه.	Controls (أوضاع التحكم)
• زر الصورة: يلتقط صور ثابتة.	
• زر  : يضيف إشارات تظليل.	
• زر  : يشغّل أو يوقف تشغيل شاشة العرض.	
• زر  : يبدّل لتسجيل الحركة البطيئة (تسجيل معدل إطارات مرتفع). الإعداد الافتراضي هو <b>Disable (تعطيل)</b> .	
يُضبط مقدار الوقت الذي يمر بين بدئك تسجيل فيلم وبين إيقاف تشغيل شاشة العرض. يمكنك تحديد <b>10 s (10 ثواني)</b> ، <b>30 s (30 ثواني)</b> ، <b>1 min (دقيقة واحدة)</b> ، <b>5 min (5 دقائق)</b> ، أو <b>Off (إيقاف تشغيل)</b> .	LCD auto off (الإيقاف التلقائي لشاشة LCD)
• عندما يتم تحديد <b>Off (إيقاف تشغيل)</b> ، تبقى شاشة العرض مشغلة أثناء تسجيل الفيلم.	
الإعداد الافتراضي هو <b>30 s (30 ثواني)</b> .	

### ملاحظات حول تشغيل أزرار الكاميرا

إذا تم الضغط على أزرار الكاميرا أثناء تسجيل فيلم، قد يتم تسجيل صوت عملية الزر.



## Remote Fn Button (زر Fn عن بعد)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ← Remote Fn button (زر Fn عن بعد) ← زر OK

حدد الوظيفة التي سيتم استخدامها عندما يتم الضغط على زر Fn بجهاز التحكم عن بعد (الصفحة 21).

الخيار	الوصف
Insert highlight tag (إدراج بطاقة تظليل)	يتم إضافة بطاقة تظليل لفيلم أثناء التسجيل عندما يتم الضغط على زر Fn بجهاز التحكم عن بعد.
Add slow motion (إضافة حركة بطيئة)	تبدل الكاميرا إلى تسجيل فيلم حركة بطيئة (معدل إطار عالي) عندما يتم الضغط على زر Fn بوحدة التحكم عن بعد أثناء تسجيل فيلم في <b>Add slow motion</b> (إضافة حركة بطيئة). يمكن تحديد هذه الوظيفة فقط عندما يتم ضبط وضع الفيلم على <b>Add slow motion</b> (إضافة حركة بطيئة) (الصفحة 38).

- لا يمكن إضافة العلامات المظلمة عندما يتم ضبط وضع الفيلم على **Superlapse movie** (فيلم فائق السرعة) أو **Time-lapse movie** (فيلم منقوض).

## Flip Vertically (قلب رأسي)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ← Flip vertically (قلب رأسي) ← زر OK

استخدم هذا الخيار عندما يكون جسم الكاميرا مرنجًا أو محمولًا في وضع معكوس. بحيث يتم عكس توجيه الصور المسجلة. عندما يتم اختيار **On** (تشغيل)، يتم عكس توجيه الصورة والمعلومات مثل الأيقونات والقوائم المعروضة في شاشة العرض. إذا كنت لا تريد تغيير التوجيه، اختر **Off** (إيقاف تشغيل).

## LED Brightness (سطوع LED)

ادخل وضع التصوير ← زر OK ← أيقونة Y (الإعداد) ← زر OK ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر OK ← LED brightness (سطوع LED) ← زر OK

عدّل سطوع مصابيح الحالة.



## Charge by Computer (الشحن بواسطة الحاسب)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعداد) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← زر  ← Charge by computer (الشحن بواسطة الحاسب) ← زر 

الخيار	الوصف
Auto (تلقائي) (الإعداد الافتراضي)	عندما تكون الكاميرا موصلة بحاسب يشغّل (المكتمل) 54). يتم تلقائياً شحن البطارية التي تم إدخالها داخل الكاميرا باستخدام الطاقة المزوّدة بواسطة الحاسب.
Off (إيقاف تشغيل)	لا يتم شحن البطارية التي تم إدخالها داخل الكاميرا عندما تكون الكاميرا موصلة بحاسب.

### ملاحظات حول الشحن بواسطة حاسب

- عندما تكون الكاميرا موصلة بحاسب، يتم تشغيل الكاميرا وتبدأ بالشحن. لا يمكن تشغيل أزرار الكاميرا أثناء الشحن بواسطة حاسب.
- يكون مطلوباً حوالي 5 ساعات 30 دقيقة لشحن بطارية مستنفذة تماماً. يزيد زمن الشحن عندما يتم نقل الصور أثناء شحن البطارية.
- يتوقف تشغيل الكاميرا تلقائياً إذا لم يكن هناك اتصال مع الحاسب لمدة 30 دقيقة بعد انتهاء شحن البطارية.

### عندما تومض مصابيح الحالة بسرعة باللون الأخضر

- لا يمكن تنفيذ الشحن، ربما نتيجة لأحد الأسباب الموضحة أدناه.
- درجة الحرارة المحيطة غير ملائمة للشحن. اشحن البطارية في الداخل بدرجة حرارة محيطية 5 درجة مئوية حتى 35 درجة مئوية.
  - كابل USB غير موصّل بشكل صحيح أو البطارية بها عيب. تأكد أن كابل USB موصّل بشكل صحيح أو استبدل البطارية إذا لزم الأمر.
  - الحاسب في وضع السكون ولا يزوّد بالطاقة. أعد الحاسب للوضع النشط.
  - لا يمكن شحن البطارية لأن الحاسب لا يمكنه تزويد الكاميرا بالطاقة نتيجة لإعدادات الحاسب أو مواصفاته.



## (اللغة) Language

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر **OK** ← Language (اللغة) ← زر **OK**

اختر لغة لعرض قوائم الكاميرا ورسائلها.

## (بيانات الموقع) Location Data

ادخل وضع التصوير ← زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) ← زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر **OK** ← Location data (بيانات الموقع) ← زر **OK**

اضبط أو لا تضبط لإضافة بيانات موقع التصوير على الصور التي تلتقطها.

الوصف	الخيار
حدد <b>On (تشغيل)</b> لإضافة معلومات الموقع من جهاز ذكي إلى الصور التي تلتقطها. يمكن خاصية معلومات الموقع بواسطة تطبيق SnapBridge 360/170.	Download from device (تنزيل من جهاز) (الإعداد الافتراضي)
عرض معلومات الموقع التي تم الحصول عليها. • لا يتم تحديث البيانات أثناء عرضها. لتحديث بيانات الموقع، اضغط على <b>Position (الموقع)</b> مرة أخرى.	Position (الموقع)



## Reset All (إعادة ضبط الكل)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعدادات) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← Reset all (إعادة ضبط الكل) ← زر 

- عندما يتم تحديد **Reset (إعادة ضبط)**، تتم إعادة الإعدادات في قائمة  (الإعدادات) لقيمها الافتراضية.
- تتم إعادة الإعدادات في قائمة الشبكة أيضا لقيمها الافتراضية.
  - لا يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات، مثل **Date and time (التاريخ والوقت)**، **Language (اللغة)**، أو **NTSC/PAL**.
  - لا يمكن تحديد هذا الإعداد في حين إنشاء اتصال لاسلكي.

### إعادة ضبط ترقيم الملفات

لإعادة ضبط ترقيم الملفات إلى "0001"، احذف كل الصور المحفوظة على بطاقة الذاكرة (85) قبل تحديد **Reset all (إعادة ضبط الكل)**.

## Conformity Marking (وضع علامة المطابقة)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعدادات) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← Conformity marking (وضع علامة المطابقة) ← زر 

شاهد بعض علامات المطابقة التي تلتزم بها الكاميرا.

## Firmware Version (إصدار البرنامج الثابت)

ادخل وضع التصوير ← زر  ← أيقونة  (الإعدادات) ← زر  ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) ← زر  ← Firmware version (إصدار البرنامج الثابت) ← زر 

- لعرض النسخة الحالية من البرنامج الثابت للكاميرا.
- لا يمكن تحديد هذا الإعداد في حين إنشاء اتصال لاسلكي.



## قائمة الشبكة

ادخل وضع التصوير زر **OK** ← أيقونة **Y** (الإعداد) زر **OK** ← Camera settings (إعدادات الكاميرا) زر **OK** ←  
Network menu (قائمة الشبكة) زر **OK** ←

اضبط اعدادات الشبكة اللاسلكية من أجل توصيل الكاميرا مع جهاز ذكي.

الوصف	الخيار
حدد <b>On (تشغيل)</b> لإيقاف تشغيل جميع الاتصالات اللاسلكية.	Airplane mode (وضع الطيران)
حدد عند مزاجة جهاز ذكي مع الكاميرا. لا يمكن تحديد هذا الخيار عندما يكون قد تم إنشاء اتصال لاسلكي. انظر خطوة 5 في "الإعداد من هاتف ذكي أو جهاز لوحي" (الخطوة 12) للحصول على مزيد من المعلومات. • أعد المزاجة عند المزاجة مرة أخرى بعد إنهاء المزاجة (الخطوة 82).	Connect to device (الاتصال بجهاز)
اختر متى تنم مزاجة وحدة التحكم عن بعد مع الكاميرا. عندما يتم اختيار هذا الخيار، يتم تمكين المزاجة وتنتظر الكاميرا إتمام الاتصال.	Connection to remote (الاتصال بوحدة التحكم عن بعد)
اختر إذا ما كان سيتم توصيل الكاميرا إلى جهاز ذكي أو إلى وحدة التحكم عن بعد.	Choose connection (اختيار اتصال) Camera & smart device (الكاميرا والجهاز الذكي) Camera & remote (الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد)
وضع شروط إرسال الصور تلقائياً إلى جهاز ذكي.	Send while shooting (الإرسال أثناء التصوير)
<b>SSID</b> : تغيير SSID. اضبط SSID يتكون من 1- إلى 32 حرف أبجدي رقمي. <b>Auth./encrypt. (المصادقة./التشفير)</b> : اختر إذا ما كنت ستشفّر الاتصالات بين الكاميرا والجهاز الذكي المتصل أم لا. تكون الاتصالات غير مشفرة عندما يتم تحديد خيار <b>Open (مفتوح)</b> . <b>Password (كلمة السر)</b> : وضع كلمة مرور. ضع كلمة سر تتكون من 8- إلى 32 حرف. <b>Channel (القناة)</b> : حدد القناة المستخدمة للاتصالات اللاسلكية.	Network settings (إعدادات الشبكة)
لعرض الإعدادات الحالية.	Current settings (الإعدادات الحالية)



الوصف	الخيار	
حدد <b>Disable (تعطيل)</b> لوقف اتصال Bluetooth.	Connection (الاتصال)	Bluetooth (البلوتوث)
تغيير الجهاز الذكي المتصل به أو وقف الاقتران مع الجهاز الذكي.	Paired devices (الأجهزة المقتربة)	
اضبط إذا ما كان سيتم السماح للكاميرا بالاتصال بالجهاز الذكي عندما تكون الكاميرا غير مشغلة.	Send while off (الارسال أثناء توقف التشغيل)	
تتم إعادة الإعدادات في قائمة الشبكة لقيمها الافتراضية. لا يمكن تحديد هذا الخيار عندما يكون قد تم إنشاء اتصال لاسلكي.	Restore default settings (استعادة الإعدادات الافتراضية)	

\* انظر "تشغيل لوحة مفاتيح إدخال النص" (84) لمزيد من المعلومات عن كيفية ادخال الحروف الأبجدية الرقمية.

### الأيقونات المعروضة على الشاشة

يتم عرض  عندما يتم اختيار **Airplane mode (وضع الطائرة)**. يتم عرض  عندما يتم إنشاء اتصال Wi-Fi.  
يتم عرض  عندما يتم إنشاء اتصال Bluetooth ويتم عرض  عندما يتم إنشاء اتصال بوحدة تحكم عن بعد.



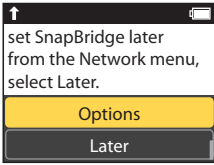


## إعادة المزوجة

تكون الكاميرا والجهاز الذكي غير متزوجين عندما يتم تنفيذ أي من العمليات أدناه.

- عندما يتم تنفيذ **Restore default settings** (استعادة الإعدادات الافتراضية) في **Network menu** (قائمة الشبكة) في **Camera settings** (إعدادات الكاميرا) في قائمة (الإعدادات) وتتم إعادة الإعدادات إلى قيمها الافتراضية.
  - عندما يتم تنفيذ **Reset all** (إعادة ضبط الكل) في **Camera settings** (إعدادات الكاميرا) في قائمة (الإعدادات) وتتم استعادة الإعدادات إلى قيمها الافتراضية.
  - عندما يتم عرض شاشة **Connection options** (خيارات الاتصال) عن طريق النقر على (➔) في **Connect** (اتصال) في SnapBridge 360/170، ويتم تحديد **End pairing** (إنهاء المزوجة).
- اتبع الإجراء أدناه لإعادة المزوجة مع نفس الجهاز الذكي من جديد.

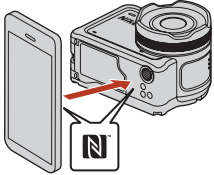
## إذا كنت تستخدم NFC



### 1 حدد **Connect to device** (الاتصال بجهاز)

في قائمة الشبكة واضغط على زر (OK)، ثم اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد **Options** (خيارات) واضغط على زر (OK) عندما يتم عرض الحوار الموضح على اليمين.

- يتم عرض حوار تأكيد NFC.



### 2 بعد التأكد أن NFC مكن على الهاتف الذكي.

اجعل (N-Mark) (N) بالكاميرا تلمس هوائي NFC بالجهاز الذكي.

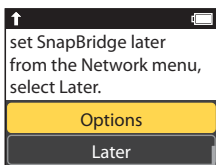
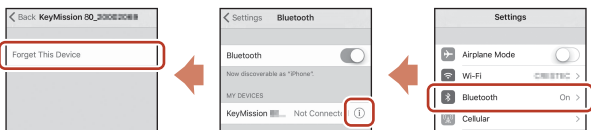
- أطلق تطبيق SnapBridge 360/170. عندما يتم عرض حوار التأكيد للاتصال، انقر على **OK** (موافق).
- إذا ظهر موقع تحميل SnapBridge 360/170، فقم بتنزيل وتثبيت التطبيق قبل تكرار الخطوات السابقة.

### 3 اتبع التعليمات بصفحة 13، بدءاً بخطوة 8.



# إذا لم تكن تستخدم NFC (أجهزة iOS و أجهزة Android بدون دعم NFC)

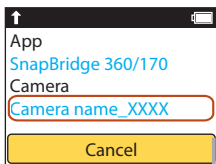
1 بالنسبة لـ iOS، قم بإزالة جهاز البلوتوث (المسجل باسم الكاميرا) على شاشة إعدادات البلوتوث بالجهاز الذكي.



2 حدد **Connect to device (الاتصال بجهاز)**

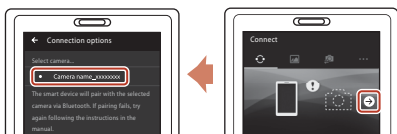
في قائمة الشبكة واضغط على زر (OK). ثم اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد **Options (خيارات)** واضغط على زر (OK) عندما يتم عرض الحوار الموضح على اليمين.

• يتم عرض حوار تأكيد NFC.



3 بالكاميرا، اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد **Next (التالي)**

واضغط على زر (OK). ثم أطلق تطبيق SnapBridge 360/170 على الجهاز الذكي عندما يتم عرض الحوار الموضح إلى اليمين.



4 انقر على (➔) في (⌚) في

**Connect (اتصال)**. ثم

انقر على اسم الكاميرا التي تريد المزوجة معها.

5 اتبع التعليمات بصفحة 13. بدءاً بخطوة 8.



## تشغيل لوحة مفاتيح إدخال النص



- استخدم ▼▲ على الكاميرا لاختيار الحرف الأبجدي الرقمي المعروف في الخانة الصفراء. اضغط على زر (OK) لإدخال الحرف الذي تم اختياره في حقل النص ونقل المؤشرة للمساحة التالية.
- لتحريك المؤشرة في حقل النص، استخدم ▼▲ على الكاميرا حتى يتم عرض ← أو → في الخانة الصفراء. واضغط على زر (OK) لحذف حرف واحد. حرّك المؤشرة إلى الحرف الذي تريد حذفه. اختر (OK) في الخانة الصفراء، ثم اضغط على زر (OK) لتطبيق الإعداد. اختر (OK) في الخانة الصفراء، واضغط على زر (OK).



## قائمة العرض

### ▶ عرض الفيلم

ادخل وضع العرض ← زر Ⓚ ← ▶ (عرض الفيلم)

اضغط لعرض الفيلم المعروض حاليا على الشاشة. انظر "العمليات أثناء عرض الفيلم" (46) للحصول على مزيد من المعلومات.

### 🎬 تحرير الفيلم

ادخل وضع العرض ← زر Ⓚ ← 🎬 (تحرير الفيلم)

اضغط لتحرير الفيلم المعروض حاليا على الشاشة. يمكنك استخلاص الجزء الذي تريده من فيلم وحفظه كفيلم منفصل. انظر "تحرير الأفلام" (48) للحصول على مزيد من المعلومات.

### 🗑 حذف

ادخل وضع العرض ← زر Ⓚ ← 🗑 (حذف)

احذف الصورة الثابتة أو الفيلم المعروض على الشاشة.

### ✓ ملحوظات حول القيود المفروضة على حذف الصور

يمكنك اختيار وحذف صور متعددة في نفس الوقت.



## رفع

ادخل وضع العرض ← زر (OK) ← زر (رفع)

حَمِّل الصورة الثابتة التي تم اختيارها في قائمة العرض.  
لا يمكن اختيار أفلام ليتم حَميلها. لتحميل أفلام على جهاز ذكي، استخدم تطبيق SnapBridge 360/170.

## الحماية

ادخل وضع العرض ← زر (OK) ← زر (الحماية)

تقوم الكاميرا بحماية الصور المختارة من الحذف العرضي.  
يمكنك تطبيق أو إلغاء الحماية للصور المعروضة على شاشة العرض.  
لاحظ أن تهيئة بطاقة الذاكرة حَذَف بشكل دائم كل البيانات بما فيها الملفات المحمية (75).

## العودة

الرجوع إلى شاشة العرض.



# ملاحظات فنية

88.....	ملاحظات حول وظائف الاتصالات اللاسلكية
90.....	العناية بالمنتج
90.....	الكاميرا
91.....	البطارية
92.....	محول التيار المتردد الخاص بالشحن
93.....	بطاقات الذاكرة
94.....	التنظيف والتخزين
94.....	التنظيف بعد استخدام الكاميرا تحت الماء
95.....	التنظيف بعد استخدام الكاميرا في أحوال بخلاف تحت الماء
95.....	التخزين
96.....	رسائل الخطأ
98.....	تجري الخلل وإصلاحه
103.....	أسماء الملفات
104.....	ملحقات
107.....	المواصفات
114.....	الفهرس



# ملاحظات حول وظائف الاتصالات اللاسلكية

## القيود المفروضة على الأجهزة اللاسلكية

جهاز الإرسال والاستقبال اللاسلكي الذي يشتمل عليه هذا المنتج يتوافق مع لوائح الاستعمالات اللاسلكية في البلد التي يتم فيها بيع هذا المنتج وليس للاستعمال في البلدان الأخرى (المنتجات التي تم شراؤها في الاتحاد الأوروبي أو رابطة التجارة الحرة الأوروبية يمكن استعمالها في أي مكان داخل الاتحاد الأوروبي ودول رابطة التجارة الحرة الأوروبية). شركة نيكون لا تتحمل أي مسؤولية عن استعمالها في بلدان أخرى. يجب على المستخدمين غير المتأكدين من البلد الأصلي للبيع الاستفسار من مركز خدمة نيكون المحلي أو من مثل خدمة نيكون معتمد. ينطبق هذا التقيد على الاستعمال اللاسلكي فقط وليس على أي استعمال آخر للمنتج.

## الأمان

- على الرغم من أن أحد فوائد هذا المنتج هو أنه يسمح للأخرين بحرية الاتصال لتبادل البيانات لاسلكيًا في أي مكان داخل مجال تغطية المنتج، إلا أنه قد يحدث ما يلي إذا لم يتم تمكين خاصية الأمان:
- سرقة البيانات: قد يحاول المتطفلين من أطراف ثالثة اعتراض الإرسال اللاسلكي لسرقة هوية المستخدم وكلمات السر وغيرها من المعلومات الشخصية.
  - الدخول غير المصرح به: من الممكن أن يتمكن المستخدمون غير المصرح لهم من الدخول إلى الشبكة وتغيير البيانات أو تنفيذ أي إجراءات ضارة أخرى. يرجى ملاحظة أنه نظرًا لتصميم الشبكات اللاسلكية، فإن الهجمات الاحترافية قد تتمكن من الدخول غير المصرح به حتى في حالة تمكين خاصية الأمان. شركة نيكون غير مسؤولة عن تسرب البيانات أو المعلومات الذي قد يحدث أثناء نقل البيانات.
  - لا تدخل إلى الشبكات التي لا يسمح لك باستعمالها. حتى لو هي ظاهرة على الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي الخاص بك. لأن ذلك يمكن اعتباره دخول غير مصرح به. لا تدخل إلا إلى الشبكات التي يسمح لك باستعمالها.

## إدارة المعلومات الشخصية وإخلاء المسؤولية

- معلومات المستخدم المسجلة والمُدخلة ضمن تكوين المنتج، بما في ذلك إعدادات اتصال LAN اللاسلكي وغيرها من المعلومات الشخصية تعتبر عرضة للتغيير والفقْدان الناتج عن الخطأ التشغيلي أو الكهرباء أو الحوادث أو الأعطال أو أعمال الإصلاح أو لأمور أخرى. يرجى الحفاظ دائمًا على نسخ من المعلومات الهامة. شركة نيكون غير مسؤولة عن أية أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو خسارة في الأرباح تكون ناجمة عن تغيير أو فقْدان المحتوى الذي لا يخص شركة نيكون.
- قبل التخلص من هذا المنتج أو نقله إلى مالك آخر، يرجى القيام **Restore default settings (إستعادة الإعدادات الافتراضية)** في **Network menu (قائمة الشبكة)** في **Camera settings (إعدادات الكاميرا)** في قائمة **Y (الإعدادات)** (59 صفحة) حذف كافة معلومات المستخدم المسجلة والتي تمت تهيئتها مع المنتج، بما في ذلك إعدادات اتصال LAN اللاسلكي وغيرها من المعلومات الشخصية.
- شركة نيكون غير مسؤولة عن أية أضرار ناجمة عن الاستعمال غير المصرح به لهذا المنتج من قبل أطراف ثالثة في حال سرقة المنتج أو فقْدانه.



### الاحتياطات اللازمة عند التصدير المنتج أو السفر به إلى الخارج

هذا المنتج خاضع للوائح إدارة التصدير في الولايات المتحدة. ولا يلزم الحصول على تصريح من الحكومة الأمريكية إذا كان التصدير يتم لدول غير الدول الآتية، حيث تخضع هذه الدول وقت كتابة هذا البيان لحظر أو لضوابط خاصة: كوبا، إيران، كوريا الشمالية، السودان وسوريا (القائمة عُرضة للتغيير).





التزم بالاحتياطات الموضحة أدناه بالإضافة إلى التحذيرات في "من أجل سلامتك" (xi-viii) عند استخدام أو تخزين الجهاز.

### الكاميرا

للحصول على معلومات حول احتياطات التعامل مع الكاميرا، اقرأ أيضاً "هامّة" ملاحظات حول أداء مقاومة الصدمات، المقاومة للماء، والمقاومة للغبار والتكاثف" (xiii).

#### لا تُعرض الكاميرا لصدمة قوية

قد يتعطل المنتج إذا تم تعريضه إلى صدمة قوية أو اهتزاز، بالإضافة إلى ذلك، لا تلمس أو تستعمل القوة مع العدسة أو غطاء العدسة.

#### تجنب التغييرات المفاجئة في درجة الحرارة

يمكن أن تسبب التغييرات المفاجئة في درجة الحرارة، كما يكون الحال عند دخول أو مغادرة مبنى مدقاً في يوم بارد، تكوّن تكثف داخل الجهاز، ولتجنب حدوث التكثف، ضع الجهاز في حقيبة حمل أو في كيس بلاستيكي قبل تعريضه إلى التغييرات المفاجئة في درجة الحرارة.

#### احتفظ بالكاميرا بعيداً عن المجالات المغناطيسية القوية

لا تستخدم أو تخزن هذا الجهاز في محيط جهاز يولد إشعاع كهرومغناطيسي قوي أو مجالات مغناطيسية، إذ إن القيام بذلك قد يؤدي إلى فقدان البيانات أو تلف الكاميرا.

#### لا توجه العدسة في اتجاه مصادر ضوء قوية لفترات طويلة

تجنب توجيه العدسة باتجاه الشمس أو غيرها من مصادر الضوء القوي لفترات طويلة عند استعمال أو تخزين الكاميرا. فقد يتسبب الضوء الشديد في تلف مستشعر الصور أو ظهور تأثير عدم وضوح أبيض في الصور الفوتوغرافية.

#### أوقف تشغيل المنتج قبل إزالة أو فصل مصدر الطاقة أو بطاقة الذاكرة

لا تقم بإزالة البطارية بينما المنتج مشغّل، أو أثناء حفظ الصور أو حذفها. القطع الفسري للطاقة في هذه الأوضاع يمكن أن يؤدي إلى فقدان البيانات أو تلف بطاقة الذاكرة أو الدوائر الداخلية.



## ملاحظات حول شاشة العرض

- يتم صنع الشاشات (بما في ذلك معبئات المنظر الإلكترونية) بدقة عالية للغاية؛ بنسبة 99.99% على الأقل من البكسل فعالة، وبما لا يزيد عن 0.01% منها تكون مفقودة أو معيبة. بالرغم من أن هذه الشاشات قد تحتوي على وحدات بكسل مضيئة دائماً (بيضاء أو حمراء أو زرقاء أو خضراء) أو غير مضيئة دائماً (سوداء)، إلا أن هذا لا يدل على قصور أو خلل وليس له أي تأثير على الصور التي يتم تسجيلها باستخدام الجهاز.
- قد يكون من الصعب رؤية الصور المعروضة على الشاشة في الإضاءة الساطعة.
- لا تضغط على الشاشة، لأن هذا قد يؤدي إلى حدوث تلف أو خلل. إذا انكسرت الشاشة، يجب توخي الحذر لتجنب الإصابة النسبية عن الزجاج المكسور ولمنع البلور السائل من لمس الجلد أو دخول العينين أو الفم.

## البطارية

### احتياطات عند الاستخدام

- لاحظ أنه من المحتمل ارتفاع درجة حرارة البطارية بعد الاستخدام.
- لا تستخدم البطارية في درجات الحرارة المحيطة الأقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية لأن ذلك قد يسبب تلف أو عطل.
- إذا لاحظت أي أمور غريبة مثل الحرارة المفرطة أو الدخان أو رائحة غير عادية صادرة من البطارية، فيجب التوقف فوراً عن استعمالها واستشارة تاجر التجزئة أو ممثل خدمة نيكوم معتمد.
- بعد إخراج البطارية من الكاميرا أو شاحن البطارية الاختياري، ضع البطارية في كيس بلاستيك أو ما إلى ذلك لعزلها.

### شحن البطارية

- تحقق من مستوى البطارية قبل استعمال الكاميرا وقم باستبدال البطارية أو شحنها إذا لزم الأمر.
- اشحن البطارية في الداخل بدرجة حرارة محيطة 5 درجة مئوية وحتى 35 درجة مئوية قبل الاستعمال.
- قد يؤدي درجة حرارة البطارية المرتفعة إلى منع شحنها بشكل صحيح أو بشكل كامل. وقد تقلل من أداء البطارية. لاحظ أنه من المحتمل ارتفاع درجة حرارة البطارية بعد الاستخدام، انتظر حتى تنخفض درجة حرارة البطارية قبل الشحن.
- عند شحن البطارية الموجودة داخل هذه الكاميرا باستخدام محول التيار المتردد الخاص بالشحن أو حاسب، لا يتم شحن البطارية عند درجة حرارة بطارية أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 45 درجة مئوية.
- لا تستمر في الشحن بعد اكتمال شحن البطارية، فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض أداء البطارية.
- قد تزداد درجة حرارة البطارية أثناء الشحن، ولكن، لا يُمثل ذلك خطراً.



## الاحتفاظ بالبطاريات الاحتياطية

كلما كان ذلك ممكناً، احتفظ ببطاريات احتياطية كاملة الشحن عند التقاط الصور في المناسبات الهامة.

## استخدام البطارية عندما تكون باردة

في الأيام الباردة، تميل قدرة البطاريات إلى الانخفاض. إذا تم استعمال بطارية فارغة في درجة حرارة منخفضة، قد لا تعمل الكاميرا. احتفظ بالبطاريات الاحتياطية في مكان دافئ واستبدلها عند الضرورة، وبمجرد تدفئة البطارية الباردة، فإنها قد تستعيد بعضاً من شحنها.

## أطراف البطارية

قد يؤدي وجود أتربة على أطراف البطارية إلى منع الكاميرا عن العمل. عند اتساخ أطراف التوصيل بالبطارية، قم بتنظيفها بواسطة قطعة من القماش الناعم الجاف قبل الاستخدام.

## شحن بطارية مستنفدة

تشغيل الكاميرا أو إيقاف تشغيلها في حالة وجود بطارية فارغة في الكاميرا قد يؤدي إلى تقليل عمر البطارية. اشحن البطارية المستنفدة قبل الاستخدام.

## تخزين البطارية

- قم دومًا بإخراج البطارية من الكاميرا أو من شاحن البطارية الاختياري عندما لا تكون مستخدمة. يتم سحب قدر ضئيل من التيار من البطارية أثناء وجودها في الكاميرا حتى في حالة عدم استخدامها. حيث قد يؤدي ذلك إلى نفاذ طاقة البطارية بشكل مفرط وتعطلها تمامًا.
- قم بإعادة شحن البطارية مرة واحدة كل ستة أشهر على الأقل و قم بتفريغ شحنها تمامًا قبل إعادتها إلى التخزين.
- ضع البطارية في كيس بلاستيك أو ما شابه لعزلها وتخزينها في مكان بارد. يجب تخزين البطارية في مكان جاف مع درجة حرارة محيطية 15 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية. لا تخزن البطارية في أماكن ساخنة أو شديدة البرودة.

## العمر الافتراضي للبطارية

الانخفاض الملحوظ في الوقت الذي تحتفظ فيه البطارية المشحونة بكامل شحناتها. عند الاستخدام في درجة حرارة الغرفة، يشير إلى أن البطارية يجب استبدالها. قم بشراء بطارية جديدة.

## إعادة تدوير البطاريات المستخدمة

استبدل البطارية عندما تتوقف عن الاحتفاظ بالشحن. تُعد البطاريات المستخدمة موردًا قيمًا. يرجى إعادة تدوير البطاريات المستخدمة وفقًا للقوانين المحلية.

## محول التيار المتردد الخاص بالشحن

- لا يمكن استعمال محول الشحن بالتيار المتردد EH-73P إلا مع الأجهزة المتوافقة فقط. لا تستخدم المحول مع نوع أو طراز آخر من الجهاز.
- لا تستخدم أي كابل USB غير UC-E21. استعمال كابل USB غير UC-E21 يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة أو حرق أو صدمة كهربائية.
- جنب - جنب - طرف - استخدام أي نوع أو طراز آخر من محول التيار المتردد بخلاف الشحن بواسطة محول التيار المتردد EH-73P. ولا تستخدم محول تيار متردد USB أو شاحن البطارية للهاتف المحمول (المتوفر تجاريًا). فقد يؤدي عدم اتباع هذا التحذير إلى زيادة سخونة الكاميرا أو تلفها.
- الشاحن EH-73P متوافق مع المنافذ الكهربائية بقدرات 100-240 AC فولت، 50/60 هرتز. عند الاستخدام في بلاد أخرى، استخدم مهامي القابيس (متوفر تجاريًا) عند الضرورة. للمزيد من المعلومات حول مهابنات القابيس، قم بإشارة وكالة السفر لديك.



## بطاقات الذاكرة

### احتياطات عند الاستخدام

- استخدم فقط بطاقات الذاكرة microSD أو microSDHC أو microSDXC (8).
- تأكد من اتباع الاحتياطات الموضحة في الوثيقة المضمّنة مع بطاقة الذاكرة.
- لا تضع رفعات أو ملصقات على بطاقات الذاكرة.

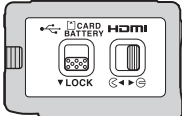
### التهيئة

- لا تقم بتهيئة بطاقة الذاكرة باستخدام حاسب.
- عند إدخال بطاقة الذاكرة التي تم استخدامها في جهاز آخر في هذه الكاميرا لأول مرة، فتأكد من تهيئتها باستخدام هذه الكاميرا. نوصي بتهيئة بطاقات الذاكرة الجديدة بواسطة هذه الكاميرا قبل استخدامها مع هذه الكاميرا.
- **لاحظ أن تهيئة بطاقة ذاكرة يحذف بصورة دائمة كل الصور والبيانات الأخرى على بطاقة الذاكرة.** تأكد من عمل نسخ من أي صور تود الاحتفاظ بها قبل تهيئة بطاقة الذاكرة.
- إذا تم عرض رسالة **Card is not formatted. Format card?** (البطاقة ليست مهيئة. هل تريد تهيئة البطاقة؟) عند تشغيل الكاميرا، يجب تهيئة بطاقة الذاكرة. إذا كانت توجد بيانات لا تريد حذفها، اختر **No (لا)**. انقل البيانات اللازمة إلى حاسب، إلخ. إذا كنت تريد تهيئة بطاقة الذاكرة، اختر **Yes (نعم)** لبدء التهيئة.
- لا تقم بإجراء ما يلي أثناء التهيئة، بينما تتم كتابة البيانات على أو حذفها من بطاقة الذاكرة. أو أثناء نقل البيانات إلى حاسب. قد يؤدي عدم الالتزام بهذا الاحتياط إلى فقدان البيانات أو تلف الكاميرا أو بطاقة الذاكرة:
  - فتح حجرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة لإزالة/إدخال البطارية أو بطاقة الذاكرة.
  - إيقاف تشغيل الكاميرا.
  - فصل محول التيار المتردد.



## التنظيف بعد استخدام الكاميرا تحت الماء

اتبع الإجراء الوارد أدناه لشطف الكاميرا بماء نقي في غضون 60 دقيقة بعد استخدامها تحت الماء أو على الشاطئ. يتم استخدام وافي العدسة تحت الماء هنا كمثال.



### 1. حَقِّق من إغلاق حجيرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة بشكل محكم (مقفل).

- حَقِّق من أن مثبت حجيرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة وأن أداة خربير مثبت حجيرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة في الموضع المبين في الشكل الموجود على اليسار، ومن أن علامة المؤشر باللون البرتقالي غير مرئية.

### 2. قم بغسلها بماء نقي أثناء تركيب وافي العدسة تحت الماء.



- اغمر الكاميرا في حوض غير عميق بالماء العذب لمدة 10 دقائق.
- اغمر الكاميرا بماء نقي وقم بتحريكها بشكلٍ كافٍ في الماء لإزالة أية مواد غريبة عالقة في الكاميرا. إذا بقيت المواد الغريبة عالقة، قم بإزالتها باستعمال قطعة من القطن، إلخ.
- عندما يتم غمر الكاميرا في الماء، قد تخرج بعض الفقاعات من ثقوب مصارف الماء بالكاميرا مثل الفتحات في الميكروفون أو مكبرات الصوت. لا يُمثل ذلك عطلا.

### 3. امسح قطرات الماء باستخدام قطعة قماش جافة ناعمة، وجفف الكاميرا في مكان جيد التهوية وظليل.

- ضع الكاميرا على قطعة قماش نظيفة لتجفيفها.
- لا تجفف الكاميرا بواسطة هواء ساخن من مجفّف شعر أو مجفّف ملابس.

### 4. حَقِّق من عدم وجود قطرات ماء وقم بنزع وافي العدسة تحت الماء ومن ثم قم بإزالة أي قطرات ماء أو رمال متبقية على الجزء الداخلي من وافي العدسة تحت الماء باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.

- إن القيام بتركيب وافي العدسة تحت الماء بينما يكون الجزء الداخلي ما يزال رطبًا قد يتسبب في تشكل التكثف أو حدوث عطل ما.

### 5. بعد التأكد أنه لا توجد قطرات ماء على الكاميرا، افتح حجيرة البطارية/غطاء فتحة بطاقة الذاكرة واستخدم قطعة قماش جافة ناعمة لمسح أي ماء أو رمل متبقي على العبوة المقاومة للماء أو داخل الكاميرا برفق.

- إذا كان الغطاء مغلقا عندما يكون الداخل مبتلا، قد يسبب ذلك تكثفا أو عطلا.



## التنظيف بعد استخدام الكاميرا في أحوال بخلاف تحت الماء

استخدم مروحة أو منفضة هوائية لإزالة أي غبار أو نسالة ملتصقة بالعدسة، أو واقى العدسة، أو شاشة العرض. أو جسم الكاميرا، أو الملحقات الخاصة، إلخ. لإزالة بصمات الأصابع أو البقع الأخرى. امسح برفق الأجزاء بواسطة قطعة فماش ناعمة جافة. إذا مسحت مع استخدام ضغط أكثر من اللازم أو بواسطة قطعة فماش خشنة، قد يتلف ذلك الكاميرا أو يسبب عطلا.

## التخزين

إذا كنت لا تنوي استخدام الكاميرا لفترة طويلة، قم بإزالة البطارية وتجنب تخزين الكاميرا في أي من أنواع المواقع التالية:

- الأماكن رديئة التهوية أو المعرضة لنسبة رطوبة تتجاوز 60%
  - الأماكن المعرضة لدرجات حرارة أعلى من 50 درجة مئوية أو أقل من 10- درجة مئوية
  - الأماكن المجاورة للمعدات التي تصدر مجالات كهرومغناطيسية قوية، مثل أجهزة التلفاز أو الراديو
- لمنع العفن أو العفن الفطري، أخرج الكاميرا من التخزين على الأقل مرة كل شهر. وقم بتشغيلها وحرّر الغالق بضع مرات قبل تخزينها مرة أخرى. استنفذ البطارية تماما قبل تخزينها. وأعد شحنها مرة على الأقل كل ستة شهور. أيضا، ضع البطارية في حاوية مثل كيس بلاستيك لعزلها. وقم بتخزينها في مكان بارد.



## رسائل الخطأ

ارجع إلى الجدول أدناه إذا تم عرض رساله خطأ.

العرض	السبب/الحل	الرمز
<p>Battery temperature is elevated. The camera will (درجة حرارة البطارية turn off). مرتفعة. سوف يتم إيقاف تشغيل الكاميرا.)</p> <p>The camera will turn off to prevent overheating. إيقاف تشغيل الكاميرا لمنع السخونة الزائدة.)</p>	<p>يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائيًا. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الكاميرا أو البطارية قبل استئناف الاستخدام.</p>	-
<p>The battery is cold. Ending recording. (البطارية باردة. إنهاء التسجيل.)</p>	<p>انخفضت درجة حرارة البطارية إلى أقل من 0 درجة مئوية أثناء تسجيل أفلام مع ضبط حجم/معدل تسجيل الإطارات على <b>HS 720/8x</b> أو <b>HS 1080/4x 2160/25p 2160/30p</b>. تتوقف الكاميرا عن التسجيل ويتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا. <b>Movie options</b> (خيارات الفيلم). إذا كنت تريد الاستمرار في تسجيل الأفلام مع ضبط حجم/معدل تسجيل الإطارات على <b>2160/30p 2160/25p</b>. <b>HS 720/8x</b>. <b>HS 1080/4x</b>. قم بإزالة البطارية من الكاميرا وأمسك بها في يدك وقم بتدفئتها.</p>	32
<p>Battery exhausted. (البطارية مستنفذة.)</p>	<p>اشحن البطارية.</p>	-
<p>This card cannot be used. (لا يمكن استعمال هذه البطاقة.)</p> <p>This card cannot be read. (لا يمكن قراءة هذه البطاقة.)</p>	<p>حدث خطأ أثناء الدخول إلى بطاقة الذاكرة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم بطاقة ذاكرة معتمدة.</li> <li>• تأكد من نظافة الأطراف.</li> <li>• تحقق من إدخال بطاقة الذاكرة بشكل صحيح.</li> </ul>	8,7
<p>Card is not formatted. Format card? (لبطاقة غير مهئية. هل تريد تهيئة البطاقة؟)</p>	<p>لم تتم تهيئة بطاقة الذاكرة للاستخدام في الكاميرا. تؤدي تهيئة بطاقة الذاكرة إلى حذف جميع البيانات المحفوظة عليها. إذا كنت بحاجة إلى الاحتفاظ بنسخ من أي صور يرجى التأكد من تحديد <b>No (لا)</b> وحفظ النسخ على جهاز كمبيوتر أو أي وسيلة أخرى قبل تهيئة بطاقة الذاكرة. حدد <b>Yes (نعم)</b> واضغط على زر <b>(OK)</b> لتهيئة بطاقة الذاكرة.</p>	75
<p>Out of memory. (لقد نفذت الذاكرة.)</p>	<p>احذف صورًا أو أدخل بطاقة ذاكرة جديدة.</p>	85,7



العرض	السبب/الحل	الرمز
	حدث خطأ أثناء حفظ الصورة. أدخل بطاقة ذاكرة جديدة أو قم بتهيئة بطاقة الذاكرة.	75,7
Image cannot be saved. (لا يمكن حفظ الصورة).	نفذت أرقام الملفات بالكاميرا. أدخل بطاقة ذاكرة جديدة أو قم بتهيئة بطاقة الذاكرة.	75,7
	لا توجد مساحة كافية لحفظ الصورة التي تم تحريرها. احذف الصور غير اللازمة أو أدخل بطاقة ذاكرة جديدة.	85,7
Cannot record movie. (لا يمكن تسجيل الفيلم).	حدث خطأ في المهلة أثناء حفظ الفيلم على بطاقة الذاكرة. اختر بطاقة ذاكرة ذات سرعة كتابة أكبر.	33,8
Memory contains no images. (لا تحتوي الذاكرة على صور).	لا توجد صور على بطاقة الذاكرة.	-
This image cannot be deleted. (لا يمكن حذف هذه الصورة).	الصورة محمية. قم بتعطيل الحماية.	86
Wireless connection ended. (تم إنهاء التوصليل اللاسلكي).	يتم فصل التوصليل اللاسلكي في الحالات التالية: • عندما يكون الاستقبال سيئاً • عندما يكون مستوى البطارية منخفضاً • عندما يتم توصيل أو فصل كابل، أو إزالة أو إدخال بطاقة ذاكرة استخدم بطارية مشحونة بالكامل. افصل الكابلات، وأقم التوصليل اللاسلكي مرة أخرى.	-
The battery is cold. Frame size/rate set to 1080/30p. (البطارية باردة، حجم/معدل تسجيل الإطارات مضبوط على 1080/30p).	درجة حرارة البطارية أقل من 0 درجة مئوية. إذا كنت تريد الاستمرار في تسجيل الأفلام مع ضبط حجم/معدل تسجيل الإطارات على <b>HS 1080/4x .2160/25p .2160/30p</b> أو <b>HS 720/8x</b> ، قم بإزالة البطارية من الكاميرا وأمسك بها في يديك وقم بتدفئتها.	32
The battery is cold. Frame size/rate set to 1080/25p. (البطارية باردة، حجم/معدل تسجيل الإطارات مضبوط على 1080/25p).		
System error (خطأ بالنظام)	حدث خطأ في الدوائر الداخلية بالكاميرا. أوقف تشغيل الكاميرا وقم بإخراج البطارية وإعادة إدخالها ثم قم بتشغيل الكاميرا. إذا استمر الخطأ، يرجى الاتصال ببيئع التجزئة أو ممثل خدمة نيكون معتمد.	98
Update error (خطأ بالتحديث)	فشلت الكاميرا في تحديث البرنامج الثابت. حاول تحديث البرنامج الثابت مرة أخرى.	-





## تخري الخلل وإصلاحه

إذا تعطلت الكاميرا عن عملها الطبيعي، فيجب التحقق من قائمة من المشاكل الشائعة أدناه قبل استشارة تاجر التجزئة أو ممثل خدمة تكون معتمد.

### مشكلات الطاقة والشاشة والإعدادات

المشكلة	السبب/الخلل	
الكاميرا في وضع التثقيب ولكن لا تستجيب.	<ul style="list-style-type: none"> <li>انتظر حتى ينتهي التثقيب.</li> <li>في حالة استمرار المشكلة، قم بإيقاف تشغيل الكاميرا.</li> <li>إذا لم يتم إيقاف تشغيل الكاميرا، انزع البطارية أو البطاريات وركبها مرة أخرى أو في حالة استخدام محول التيار المتردد، افصل المحول ثم أعد توصيل محول التيار المتردد.</li> <li>لاحظ أنه على الرغم من أنه سيتم فقد أية بيانات جاري تسجيلها حالياً، فإن البيانات التي تم تسجيلها بالفعل لن تتأثر بنزع أو فصل مصدر الطاقة.</li> </ul>	-
لا يمكن تشغيل الكاميرا.	البطارية مستنفدة.	92,9,7
يتم إيقاف تشغيل الكاميرا بدون تحذير.	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتوقف تشغيل الكاميرا تلقائياً لتوفير الطاقة (وظيفة إيقاف تلقائي).</li> <li>قد لا تعمل الكاميرا والبطارية بشكل صحيح في درجات الحرارة المنخفضة.</li> <li>إذا كان حجم/معدل تسجيل إطارات الفيلم مضبوطاً على <b>2160/30p</b>، <b>HS 1080/4x</b>، <b>HS 720/8x</b> وانخفضت درجة حرارة البطارية إلى أقل من 0 درجة مئوية أثناء التثقيب، تتوقف الكاميرا عن التثقيب ويتم إيقاف تشغيلها تلقائياً.</li> <li>أصبحت الأجزاء الداخلية للكاميرا ساخنة، اترك الكاميرا في وضع إيقاف التشغيل حتى تبرد الأجزاء الداخلية ثم قم بتشغيلها مرة أخرى.</li> </ul>	10 91 32
الشاشة فارغة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>إذا ضغطت على زر ▲ على الجانب الخلفي من الكاميرا أثناء التصوير، يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل شاشة العرض.</li> <li>الكاميرا قيد الإيقاف.</li> <li>يتوقف تشغيل الكاميرا تلقائياً لتوفير الطاقة (وظيفة إيقاف تلقائي).</li> <li>يتم توصيل الكاميرا بتلفاز أو جهاز كمبيوتر.</li> <li>الكاميرا متصلة بجهاز ذكي باستخدام اتصال Wi-Fi ويتم تشغيل الكاميرا عن طريق جهاز التحكم عن بعد.</li> <li>إذا كنت تستخدم محول التيار المتردد، تحقق من اتصال الكابل.</li> <li>يتم إيقاف تشغيل شاشة العرض بعد 30 ثانية من بدء تسجيل فيلم (الإعداد الافتراضي)، يمكنك تغيير مقدار الوقت الذي يمر قبل إيقاف تشغيل شاشة العرض في <b>LCD auto off (الإيقاف التلقائي لشاشة LCD)</b> في <b>Movie recording (تسجيل الأفلام)</b> في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> في قائمة <b>⚙ (الإعدادات)</b>.</li> </ul>	3 11 10 - - 104 75



📖	السبب/الحل	المشكلة
-	قد تصبح الكاميرا ساخنة عند استخدامها لفترة طويلة من الوقت لتسجيل الأفلام أو عند استخدامها في بيئة حارة. لا يُمثل ذلك عطلا.	ترتفع درجة حرارة الكاميرا.
9 77, 59 71	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من جميع التوصيلات.</li> <li>• عند الاتصال بالكمبيوتر، قد لا يتم شحن الكاميرا لأي من الأسباب الموضحة أدناه.</li> </ul> <p><b>Charge by computer Off (إيقاف تشغيل) Camera settings (للتشحن بواسطة الحاسب) في قائمة (الإعدادات) (إعدادات الكاميرا) في قائمة (الإعدادات).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- لا يمكن شحن البطارية إذا لم يتم تعيين لغة العرض الخاصة بالكاميرا والتاريخ والوقت. أو تم إعادة ضبط التاريخ والوقت بعد فراغ بطارية الساعة الخاصة بالكاميرا. استخدم محول التيار المتردد الخاص بالشحن لشحن البطارية.</li> <li>- قد يتوقف شحن البطارية عندما يدخل الكمبيوتر في وضع السكون.</li> <li>- قد لا يكون من الممكن شحن البطارية، وذلك حسب مواصفات جهاز الكمبيوتر والإعدادات والحالة.</li> </ul>	لا يمكن شحن البطارية التي تم إدخالها في الكاميرا.
72	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المنطقة المحيطة ساطعة للغاية.</li> <li>- انتقل إلى مكان خافت الإضاءة.</li> <li>• اضبط سطوع الشاشة.</li> </ul>	تصعب رؤية الشاشة.
71	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إذا لم يكن قد تم ضبط ساعة الكاميرا، تومض  على شاشة التصوير. وتوَّجَّح الصور والأفلام المحفوظة قبل ضبط الساعة "00:00 00/00/0000" و "00:00 01/01/2016" على التوالي. اضبط الوقت والتاريخ الصحيحين في <b>Date and time (التاريخ والوقت) في Camera settings (إعدادات الكاميرا) في قائمة (الإعدادات).</b></li> <li>• لا تتماثل دقة ساعة الكاميرا دقة ساعات اليد أو الساعات العادية. قارن بشكل دوري الوقت في ساعة الكاميرا مع ساعة أكثر دقة وقم بإعادة الضبط إذا لزم الأمر.</li> </ul>	تومض  على الشاشة. تاريخ ووقت التسجيل غير صحيح.
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بطارية الساعة مستنفذة: تمت إعادة كل الإعدادات لقيمها الافتراضية. قم بإعادة تكوين إعدادات الكاميرا مرة أخرى.</li> <li>• يتم استعمال بطارية الساعة الداخلية لتشغيل ساعة الكاميرا والحفاظ على إعدادات معينة. يستغرق وقت شحن بطارية الساعة حوالي 10 ساعات عندما تُدخل البطاريات داخل الكاميرا أو توصل محول التيار المتردد (متوفر على حدة) بالكاميرا، وتعمل بطارية الساعة لعدة أيام حتى بعد إزالة بطارية الكاميرا.</li> </ul>	يتم عرض شاشة ضبط التاريخ والوقت عندما يتم تشغيل الكاميرا. يتم إعادة ضبط إعدادات الكاميرا.



المشكلة	السبب/الحل	الرمز
لا يمكن التبديل لوضع التصوير.	افصل كابل HDMI أو كابل USB.	54
لا يمكن التقاط صور أو تسجيل أفلام.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عندما تكون الكاميرا في وضع العرض أو عندما يتم عرض قوائم، اضغط على زر الأفلام أو زر الصورة للعودة لشاشة التصوير.</li> <li>البطارية مستنفدة.</li> </ul>	59, 19, 2 92, 9, 7
الصور غير واضحة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>حاول استخدام <b>Electronic VR (إلكتروني VR)</b> عند تسجيل أفلام.</li> <li>استخدم حامل ثلاثي الأرجل من أجل ضبط اتزان الكاميرا.</li> </ul>	66 -
لا يصدر صوت عندما يتم تحرير الغالق أو تنفيذ عمليات.	<p>بتم تحديد <b>Off (إيقاف تشغيل) Sound settings (إعدادات الصوت)</b> في <b>Camera settings (إعدادات الكاميرا)</b> في قائمة <b>⚙️ (الإعدادات)</b>. لا يصدر صوت مع بعض أوضاع وإعدادات التصوير. حتى عندما يتم تحديد <b>High (مرتفع) Normal (عادي)</b>. أو <b>Low (منخفض)</b>.</p>	73
تظهر الصور مشوهة.	العدسة أو واقى العدسة خُت الماء متسخ. قم بتنظيف العدسة أو واقى العدسة خُت الماء.	94
الألوان غير طبيعية.	لم يتم ضبط توازن البياض أو اللون بشكل صحيح.	69
تظهر بكسلات ساطعة موزعة عشوائياً ("ضوضاء") في الصورة.	الهدف مظلم وسرعة الغالق بطيئة جداً. أو حساسية ISO مرتفعة جداً. لا يُمثل ذلك عطلاً.	-
الصور غامقة للغاية (عرض منخفض للإضاءة).	اضبط تعويض التعريض الضوئي.	70
الصور ساطعة جدًا (زيادة تعرض).	اضبط تعويض التعريض الضوئي.	70
يستغرق حفظ الصور وقتاً.	قد يستغرق حفظ الصور وقتاً أطول عند استخدام وضع التصوير المستمر.	-
يظهر حزام حلقي أو شريط بلون قوس قزح في شاشة العرض أو الصور.	عند التصوير مع إضاءة خلفية أو عند وجود مصدر إضاءة شديد جدًا (كضوء الشمس) في الإطار، قد يظهر حزام على شكل حلقة أو خط ملون بألوان قوس قزح (الظلال). قم بتغيير موضع مصدر الإضاءة، أو قم بإحاطة الصورة بإطار، حتى لا يدخل مصدر الإضاءة في الإطار ثم أعد المحاولة.	-



📖	السبب/الحل	المشكلة
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد لا تتمكن هذه الكاميرا من عرض الصور المحفوظة بواسطة كاميرا أو طراز آخر من الكاميرا الرقمية.</li> <li>• لا يمكن لهذه الكاميرا عرض الأفلام المسجلة بواسطة إنتاج أو طراز آخر من الكاميرا الرقمية.</li> <li>• قد لا تتمكن هذه الكاميرا من عرض البيانات المحررة على الكمبيوتر.</li> </ul>	لا يمكن عرض الملف.
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يمكن تحرير صور ثابتة بالكاميرا.</li> <li>• الأفلام التي تم تحريرها بالفعل لا يمكن تحريرها مرة أخرى.</li> <li>• ليست هناك مساحة كافية على بطاقة الذاكرة.</li> <li>• لا تتمكن هذه الكاميرا من تحرير الصور الملتقطة باستخدام كاميرات أخرى.</li> <li>• لا يمكن تحرير أفلام تم تسجيلها في أوضاع تصوير معينة على الكاميرا.</li> </ul>	لا يمكن تحرير الصورة.
66,59	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NTSC/PAL</b> ليس مضبوطا بشكل صحيح في <b>Movie (فيلم)</b> في قائمه <b>⏸ (الإعداد)</b>.</li> <li>• لا تحتوي بطاقة الذاكرة على أية صور.</li> </ul>	لا يتم عرض الصور على التلفاز.



## SnapBridge 360/170 ومشكلات وحدة التحكم عن بعد

المشكلة	السبب/الحل	
لا يمكن تشغيل الكاميرا بواسطة الجهاز الذكي. لا يمكن تشغيل الكاميرا بواسطة وحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بإجراء المراجعة.</li> <li>• إذا كان قد تم إجراء المراجعة بالفعل، اختر <b>Camera &amp; smart device (الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد)</b> أو <b>Camera &amp; remote (الكاميرا ووحدة التحكم عن بعد)</b> في <b>Choose connection (اختيار اتصال)</b> في قائمة الشبكة.</li> </ul>	23,11 80
لا يمكن مزاججة الكاميرا مع هذا الجهاز.	<p>نقذ الإجراء أدناه، ثم زواج مرة أخرى عن طريق اتباع الإجراء في "إعداد الكاميرا" (الصفحة 11).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اضغط باستمرار على زر الأفلام على الكاميرا لمدة ثلاث ثواني على الأقل لإيقاف تشغيل الكاميرا وأغلق تطبيق SnapBridge 360/170.</li> <li>• بالنسبة لـ iOS، انقر على <b>Bluetooth (بلوتوث)</b> على تطبيق الإعداد بالجهاز الذكي، وقم بإزالة جهاز البلوتوث (المسجل باسم الكاميرا).</li> </ul>	-
لا يمكن استخدام <b>Remote photography (تصوير فوتوغرافي عن بعد)</b> أو <b>Download selected pictures (تنزيل صور محددة)</b> على الرغم من اكتمال المزاوجة وإنشاء اتصال Wi-Fi. حاول تنفيذ الإجراءات أدناه لحل المشكلة.	<p>إذا لم يكن يمكن استخدام <b>Remote photography (تصوير فوتوغرافي عن بعد)</b> أو <b>Download selected pictures (تنزيل صور محددة)</b> على الرغم من اكتمال المزاوجة وإنشاء اتصال Wi-Fi. حاول تنفيذ الإجراءات أدناه لحل المشكلة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حوّل صفحة SnapBridge 360/170.</li> <li>• أغلق SnapBridge 360/170 وقم بتشغيله مرة أخرى.</li> <li>• حدد <b>End pairing (إنهاء المزاوجة)</b> على شاشة <b>Connection options (خيارات الاتصال)</b> في SnapBridge360/170. وقم بإلغاء تسجيل الجهاز، وزاوج مرة أخرى.</li> </ul>	82



## أسماء الملفات

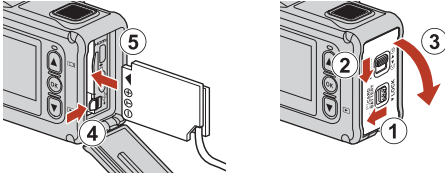
يتم تعيين أسماء ملفات للصور أو الأفلام على النحو التالي.

اسم الملف: **DSCN 0001.MP4**

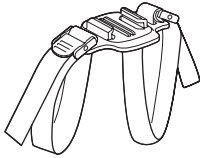
(1) (2) (3)

(1) المعرّف	لا يظهر على شاشة الكاميرا. • DSCN: صور أساسية (أفلام، صور ثابتة) • FSCN: الأفلام خربها
(2) اسم الملف	يتم تعيينه بترتيب تصاعدي، يبدأ بـ "0001" وينتهي بـ "9999".
(3) الامتداد	للإشارة إلى تنسيق الملف. • JPG: الصور الثابتة • MP4: أفلام

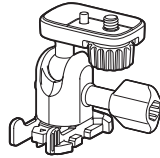


<p><b>شاحن البطارية MH-65</b> مدة الشحن حوالي 2 ساعات و 30 دقائق لبطارية مستنفذة تماما.</p>	<p>شاحن البطارية</p>
<p><b>محول التيار المتردد EH-62F</b> (قم بالتوصيل كما هو موضح)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• أثناء استخدام محول التيار المتردد، لا يمكن غلق حجيرة البطارية / غطاء فتحة بطاقة الذاكرة.</li> <li>• لا تجذب سلك محول التيار المتردد، إذا تم جذب السلك، ينقطع الاتصال بين الكاميرا ومصدر الطاقة، ويتوقف تشغيل الكاميرا.</li> </ul>	<p>محول التيار المتردد</p>

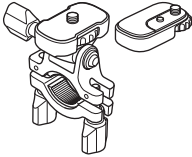




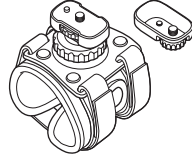
حزام وقاعدة التركيب على الخوذة ذات الفتحات AA-5



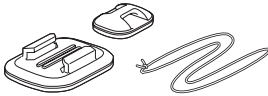
مهايل القاعدة AA-1B



قاعدة التركيب على مقود الدراجة AA-7



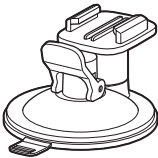
قاعدة التركيب على المعصم AA-6



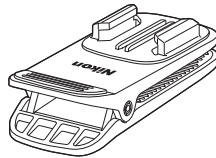
قاعدة التركيب على لوح ركوب الأمواج AA-9



قاعدة التركيب على الصدر AA-8



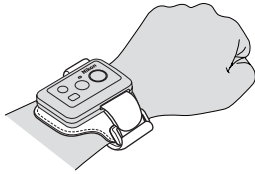
قاعدة تركيب كوب الشفط AA-11



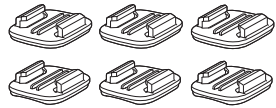
مشبك قاعدة التركيب على حقيبة الظهر AA-10







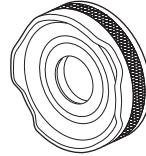
حزام معصم لوحدة التحكم عن بعد AA-13



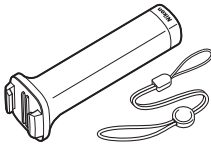
مجموعة قاعدة التركيب  
AA-12 (3 مسطحة + 3 منحنية)



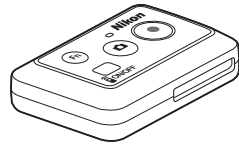
واقى العدسة تحت الماء AA-15B



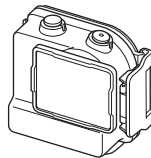
واقى العدسة AA-14B



المقبض اليدوي MP-AA1



وحدة التحكم عن بعد ML-L6



حقيبة مقاومة للماء WP-AA1

قد يختلف مدى التوافر وفقًا للبلد أو المنطقة.  
تفضل بزيارة موقع الويب أو المكتبات لدينا للحصول على أحدث المعلومات.



## الكاميرا الرقمية نيكون KeyMission 170

النوع	كاميرا رقمية مدمجة
عدد وحدات البكسل الفعالة	8.3 مليون
مستشعر الصورة	1/2.3-بوصة، نوع CMOS: تقريبا 12.71 مليون إجمالي بكسلات
العدسة	عدسة NIKKOR
الطول البؤري	2.4 مم (بما يعادل عدسة 15 مم في صيغة 35 مم [135])
الرقم البؤري	f/2.8
البنية	7 عناصر في 5 مجموعات
زاوية الصورة	170 درجة
تقليل الاهتزاز	Electronic VR (ي نورتكل) (أفلام)
التركيز البؤري	تركيز بؤري ثابت
نطاق التركيز البؤري	تقريبا 40 سم-∞ (تم قياس المسافة من منتصف السطح الأمامي للعدسة)
الشاشة	3.7 سم (1.5 بوصة)، تقريبا 345 ألف نقطة، شاشة LCD تعمل باللمس بزاوية عرض واسعة
تغطية الإطار (وضع التصوير)	تقريبا 97% أفقي ورأسي (مقارنةً بالصورة الحقيقية)
تغطية الإطار (وضع العرض)	تقريبا 99% أفقي ورأسي (مقارنةً بالصورة الحقيقية)
التخزين	
الوسائط	بطاقة ذاكرة microSD/microSDHC/microSD
نظام الملفات	متوافقة مع DCF و Exif 2.3
تنسيق الملفات	الصور الثابتة: JPEG الأفلام: MP4 (فيديو)، H.264/MPEG-4 AVC، صوت: AAC استريو
حجم الصورة	(3840 × 2160) 8M



Movie options (خيارات الفيلم)

عندما يتم ضبط NTSC/PAL على NTSC

• 2160/30p

• 1080/30p

• 1080/60p

عندما يتم ضبط NTSC/PAL على PAL

• 2160/25p

• 1080/25p

• 1080/50p

HS 1080/4x

HS 720/8x

1600–100 ISO

مصفوفة

تعريض ضوئي تلقائي وتعويض تعريض ضوئي مبرمجان  
(EV +2.0 – -2.0) بخطوات  $1/3$  EV

غالق إلكتروني CMOS

$s^{1/2-1}/16000$

موصل USB صغير (لا تستخدم أي كابل USB غير كابل USB UC-E21 المرفق).  
USB عالي السرعة

موصل micro HDMI (نوع D)

IEEE 802.11b/g (بروتوكول شبكة محلية لاسلكية أساسي)

2462–2412 ميغا هرتز (1-11 قناة)

9.73 dBm (EIRP)

نظام الفتحة WPA2-PSK

نسخة مواصفات Bluetooth 4.1

خيارات الفيلم بالسرعة العادية

خيارات الأفلام بسرعة عالية HS

حساسية ISO  
(حساسية خرج أساسية)

التعريض الضوئي

وضع المعايرة

التحكم بالتعريض الضوئي

الغالق

السرعة

وصلة بينية

موصل USB

موصل HDMI

Wi-Fi (LAN اللاسلكية)

المعايير

تردد التشغيل

قدرة الحرج القصوى

مصادقة

Bluetooth

بروتوكولات الاتصال



اللغات المدعومة	صيني (مبسّط وتقليدي)، هولندي، إنجليزي، فرنسي، ألماني، إيطالي، ياباني، كوري، روسي، أسباني
مصادر الطاقة	بطارية أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن EN-EL12 واحدة (مرفقة) محول التيار المتردد EH-62F (متوفر بشكل منفصل)
وقت الشحن	تقريباً 3 ساعات) عند استخدام محول التيار المتردد الخاص بالشحن EH-73P الخاص بالشحن وعندما لا يتبقى شحن)
العمر الافتراضي للبطارية <sup>1</sup>	
الصور النابئة	تقريباً 250 لقطة عند استخدام EN-EL12
تسجيل فيلم (العمر الافتراضي للبطارية الفعلي للتسجيل) <sup>2</sup>	تقريباً 60 دقيقة عند استخدام EN-EL12
مقيس الحامل ثلاثي الأرجل	1/4 بوصة (ISO 1222)
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	تقريباً 42.7 × 46.8 × 66.4 مم (بما يشمل AA-14B واقى العدسة، باستثناء البروزات)
الوزن	تقريباً 134.5 جرام (بما يشمل AA-14B واقى العدسة، والبطارية، وبطاقة الذاكرة)
بيئة التشغيل	
درجة الحرارة	0-10 درجة مئوية -40+ درجة مئوية (للاستخدام على الأرض)، 0 درجة مئوية -40 درجة مئوية (للاستخدام تحت الماء)
الرطوبة	85% أو أقل (بدون تكثف)
أداء المقاومة للماء	JIS/IEC فئة حماية 8 مكافئة لـ (IPX8) (تحت شروط اختبارنا) السعة لتسجيل الصور والأفلام تحت الماء حتى عمق 10 متر ولمدة 60 دقيقة
أداء المقاومة للغبار	JIS/IEC فئة حماية 6 مكافئة لـ (IP6X) (تحت شروط اختبارنا)
أداء مقاومة الصدمات <sup>3</sup>	اجتازت شروط اختبارنا <sup>4</sup> المتوافقة مع طريقة -516.5 MIL-STD 810F صدمة

• يتم إجراء جميع القياسات وفقاً طبقاً للمواصفات القياسية لجمعية الكاميرات ومنتجات التصوير Camera and Imaging Products Association (CIPA) أو توجيهاتها.

<sup>1</sup> العمر الافتراضي للبطارية لا يعكس استخدام SnapBridge 360/170 وقد يختلف تبعاً لظروف الاستخدام، ويشمل ذلك درجة الحرارة، والوقت ما بين اللقطات ومدة عرض القوائم والصور.

<sup>2</sup> يعتمد وقت تسجيل الفيلم المتبقي (مقدار الوقت الذي يمكن تسجيله لفيلم واحد) المعرض أعلى شاشة التصوير على مقدار المساحة المتبقية على بطاقة الذاكرة. قد يتم إنهاء التسجيل قبل بلوغ هذا الحد إذا أصبحت درجة حرارة الكاميرا مرتفعة.

<sup>3</sup> عند تركيب واقبات العدسة أو واقبات العدسة تحت الماء.

<sup>4</sup> تم إسقاطها من ارتفاع 200 سم على سطح سمكه 5 سم من الأبلكاكاج (تغيرات في المظهر، مثل تفسر الطلاء وتشوه في جزء السقوط والصدمة ولم يكن أداء مقاومة الماء خاضعاً للاختبار).  
لا تتضمن هذه الاختبارات أن الكاميرا سوف تكون خالية من التلف أو المشكلات في كل الأحوال.



## بطارية أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن EN-EL12

النوع	بطارية أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن
السعة المحددة	تيار مستمر 3.7 فولت، 1050 ميلي أمبير ساعة
درجة حرارة التشغيل	0 درجة مئوية-40 درجة مئوية
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	تقريبا 32 × 43.8 × 7.9 مم
الوزن	تقريبا 22.5 جرام

## محول التيار المتردد الخاص بالشحن EH-73P

الدخل المحدد	تيار متردد 100-240 فولت، 50/60 هرتز، حد أقصى 0.14 أمبير
الخرج المحدد	تيار مستمر 5.0 فولت، 1.0 أمبير
درجة حرارة التشغيل	0 درجة مئوية-40 درجة مئوية
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	تقريبا 55 × 22 × 54 مم (مع استبعاد مهايئ القابس)
الوزن	تقريبا 51 جرام (مع استبعاد مهايئ القابس)

تمثل الرموز الموجودة على هذا المنتج ما يلي:

~ تيار متردد، === تيار مباشر، □ جهاز من الفئة II (هيكل الجهاز مزود العزل).

## وحدة التحكم عن بعد ML-L6

مصادر الطاقة	بطارية ليثيوم 3V CR2032
Bluetooth	
بروتوكولات الاتصال	نسخة مواصفات Bluetooth 4.1
تردد التشغيل	2480-2402 ميغا هرتز
قدرة الخرج القصوى	9.61 dBm (EIRP)
مسافة الاتصال	تقريبا 10 متر
بيئة التشغيل	
درجة الحرارة	-10 درجة مئوية-+40 درجة مئوية (للاستخدام على الأرض)
الرطوبة	85% أو أقل (بدون تكثف)



أداء المقاومة للماء  
من المؤكد أن الماء لا يتسرب للداخل عند الغمر تحت الماء على عمق 1 متر لمدة  
تصل إلى 30 دقيقة. مع ذلك، لا يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد تحت  
الماء.

تقريبا  $60.0 \times 13.8 \times 40.0$  مم (مع استبعاد البروزات)  
تقريبا 22.6 جرام (بما يشمل البطارية)

## مهايئ القاعدة AA-1B

تقريبا  $63.5 \times 54.5 \times 46.0$  مم (مع استبعاد برغي الكاميرا)  
تقريبا 44 جرام  
حتى 300 جرام

الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)  
الوزن  
سعة التحميل

## قاعدة التركيب (مسطحة) AA-2

تقريبا  $40.0 \times 12.5 \times 49.2$  مم (مع استبعاد البروزات)  
تقريبا 10 جرام

الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)  
الوزن

## قاعدة التركيب (منحنية) AA-3

تقريبا  $40.0 \times 12.5 \times 49.2$  مم (مع استبعاد البروزات)  
تقريبا 9 جرام

الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)  
الوزن

## واقى العدسة AA-14B

تقريبا  $38.0 \times 12.5$  مم  
تقريبا 5.6 جرام

الأبعاد (العرض × العمق)  
الوزن

## واقى العدسة تحت الماء AA-15B

تقريبا  $53.0 \times 39.8 \times 14.0$  مم (مع استبعاد البروزات)  
تقريبا 20 جرام

الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)  
الوزن

- لن تكون شركة نيكون مسؤولة عن أية أخطاء قد يحتويها هذا الدليل.
- مظهر هذا المنتج ومواصفاته عرضة للتغير بدون إشعار.



## معلومات العلامة التجارية

- Windows هي إما علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.
- علامة كلمة *Bluetooth* وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة وملوكة لشركة Bluetooth SIG. وأي استخدام لهذه العلامات من شركة نيكون يتم بموجب رخصة.
- *Apple*، *App Store*، وشعارات *Apple*، *OS X*، *Mac*، *iPhone*، *iPad*، *iPod touch* و *iBooks* هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة *Apple Inc.* في الولايات المتحدة والبلاد الأخرى.
- *Google Play* و *Android* هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة *Google Inc.* تتم إعادة إنتاج برامج ربات *Android* أو تعديلها من العمل الذي تنشئه وتشاركه *Google* ويتم استخدامها وفقاً للبنود الموضحة في ترخيص *Creative Commons Attribution 3.0*.
- *iOS* هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة *Cisco Systems, Inc.* في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى، ويستخدم بموجب ترخيص.
- *Adobe* وشعار *Adobe* و *Reader* هي إما علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة *Adobe Systems* المتحدة في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.
- *microSDHC*، *microSDXC* و *microSD Logos* هي علامات تجارية لـ *SD-3C, LLC*.



- العلامات *HDMI*، *HDMI* و *High-Definition Multimedia Interface* هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة *HDMI Licensing LLC*.

## HDMI

- *Wi-Fi* وشعار *Wi-Fi* هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لـ *Wi-Fi Alliance*.
- *N-Mark* هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لـ *NFC Forum, Inc.* في الولايات المتحدة وفي البلدان الأخرى.
- كل الأسماء التجارية الأخرى المذكورة في هذا الدليل أو الوثائق الأخرى المرفقة مع المنتج الخاص بك من نيكون هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للمالكها.



"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

## رخصة براءات الاختراع AVC

تم ترخيص هذا المنتج بموجب رخصة براءات الاختراع AVC للاستعمالات الشخصية وغير التجارية لمستهلك في (i) ترميز الفيديو وفقاً لمعيار AVC ("فيديو AVC") و/أو (ii) فك ترميز فيديو AVC الذي تم ترميزه بواسطة مستهلك منخرط في نشاط شخصي وغير تجاري و/أو تم الحصول عليه من مزود خدمات فيديو مخصص له بتوفير فيديوهات AVC. لا يتم منح أي ترخيص أو يكون ضمناً لأي استخدام آخر. يمكن الحصول على معلومات إضافية من شركة MPEG LA, L.L.C.

راجع <http://www.mpegla.com>.

## ترخيص FreeType (FreeType2)

- مكونات هذا البرنامج خاضعة لحقوق الطبع والنشر © 2012 مشروع The FreeType Project  
(<http://www.freetype.org>). جميع الحقوق محفوظة.

## ترخيص MIT (HarfBuzz)

- مكونات هذا البرنامج خاضعة لحقوق الطبع والنشر © 2016 مشروع The HarfBuzz Project  
(<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). جميع الحقوق محفوظة.





72.....	Image review (معاينة الصورة)	الرموز
56.....	KeyMission 360/170 Utility	زر ( □  الشاشة) ▲ 3
78.....	Language (اللغة)	زر (تطبيق الاختيار) OK 3
	LCD auto off (الإيقاف التلقائي لشاشة LCD)	زر (عرض) ▼ 3
75.....	LCD	N-Mark 2
76.....	LED brightness (سطوع LED)	قائمة (الإعدادات) Y 59
78.....	Location data (بيانات الموقع)	Fn زر..... 21
	Loop recording (تسجيل حلقات)	A-Z
42.....	micro SD	Add slow motion (إضافة حركة بطيئة) ▶ 38
93, 8.....	micro SDHC	Airplane mode (وضع الطيران) 80, 4
93, 8.....	micro SDXC	Auto off (إيقاف تلقائي) 74
	Monitor settings (إعدادات شاشة العرض)	Bluetooth 81
72.....	Movie menu (قائمة الفيلم)	Brightness (السطوع) 72
64, 59.....	Movie mode (وضع الفيلم)	Camera settings menu (قائمة إعدادات الكاميرا) 71, 59
64, 35, 4.....	Movie options (خيارات الفيلم)	Charge by computer (التشحن بواسطة الحاسب) 77
65, 5, 4.....	Movie + photo (فيلم + صورة)	Choose connection (اختيار اتصال) 80
40.....	Movie recording (تسجيل الأفلام)	Color options (خيارات اللون) 70
	(أزرار)	Conformity marking (وضع علامة المطابقة) 79
75.....	الكاميرا	Connect to device (الاتصال بجهاز) 80
80.....	Network menu (قائمة الشبكة)	Continuous (مستمر) 68
66.....	NTSC/PAL	Controls (أوضاع التحكم) (أزرار الكاميرا) 75
72.....	Photo info (معلومات الصورة)	Current settings (الإعدادات الحالية) 80
76.....	Remote Fn button (زر Fn عن بعد)	Date and time (التاريخ والوقت) 71, 11
79.....	Reset all (إعادة ضبط الكل)	Date format (صيغة التاريخ) 71
	Restore default settings (استعادة الإعدادات الافتراضية) 81, 70	EH-73P 110
	Send while shooting (الإرسال أثناء التصوير) 80	EN-EL12 110
	Shooting options menu (قائمة خيارات التصوير) 69, 59	Exposure compensation (تعويض التعريض الضوئي) 70
68.....	Single (واحد)	Firmware version (إصدار البرنامج الثابت) 79
15, 11, iii.....	SnapBridge	Flip vertically (قلب رأسي) 76
73.....	Sound settings (إعدادات الصوت)	
37.....	Standard movie (فيلم قياسي)	



	ت	Still images menu (فائمة الصور الثابتة)	68, 59
48	تحرير الأفلام		68
85	تحرير الفيلم	Still images (الصور الثابتة)	68
86	تحميل	Superlapse movie (فيلم فائق السرعة)	41
32, 18	تسجيل فيلم	Time-lapse movie (فيلم منقوض)	44
18	تصوير صورة ثابتة		69, 4
34	تظليل علامة	Underwater (تحت الماء)	57
55, 54	تلفاز	ViewNX-i	66, 4
75, 7	تهيئة بطاقة الذاكرة	VR (إلكتروني)	69, 4
	ح	White balance (توازن البياض)	80
26	حامل القاعدة	Wi-Fi	80
	حجرة البطارية / غطاء فتحة بطاقة الذاكرة	Wind noise reduction (تقليل ضوضاء الرياح)	67, 4
3	حجرة البطارية / مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة		
3	حجرة البطارية	أ	
104, 3	حجيرة البطارية	أدخل بطارية وحدة التحكم عن بعد	22
	حجيرة البطارية / تحرير مثبت غطاء فتحة بطاقة الذاكرة	أسماء الملفات	103
3	حذف	أسورة المعصم	25
85, 20	حماية	إضافة علامة (أثناء تسجيل فيلم)	34
86, 5		إقران وحدة التحكم عن بعد	23
	ز	إيقاف مؤقت	47
21, 18, 2	زر الأفلام	البطارية أيون ليثيوم القابلة لإعادة الشحن	110
21	زر التشغيل	التقاط صور ثابتة (أثناء تسجيل فيلم)	34
21, 2	زر الصورة	التهيئة	75, 7
	س	الثقب الخاص بسلك منع السقوط	3
2	سماعة	الشاشة	4, 3
	ش	الشحن	77, 9
104	شاحن البطارية	العدسة	107, 2
	ع	العمليات (أثناء عرض فيلم)	46
3	عبوة ضد الماء	الكمبيوتر	56, 54
19	عرض	الوظائف التي لا يمكن استخدامها معا عند التصوير	51
85, 46, 19	عرض فيلم	الوقت المتبقي لتسجيل الفيلم	4
	غ	بطارية	110, 9, 7
28, 2	غطاء العدسة	بطاقة الذاكرة	93, 8
28	غطاء العدسة (تحت الماء)		
28	غطاء العدسة تحت الماء		



فتحة بطاقة الذاكرة.....	3
قائمة العرض.....	85, 59
قيمة تعويض التعريض الضوئي.....	4
كابل USB.....	56, 54, 9
مؤشر اتصال Bluetooth.....	4
مؤشر اتصال Wi-Fi.....	4
مؤشر التاريخ غير مضبوط.....	4
مؤشر توافر تصوير صورة ثابتة.....	4
مؤشر عدم توافر تصوير صورة ثابتة.....	4
مؤشر مستوى شحن البطارية.....	4
مثبت البطارية.....	7, 3
محول التيار المتردد.....	104, 9
محول التيار المتردد الخاص بالشحن	
.....	110, 9
محول القاعدة.....	26
مدخل نصي.....	84
مصباح الحالة.....	30, 21, 3, 2
مقبس الحامل ثلاثي الأرجل.....	109, 2
ملحقات.....	104, 21
موصل micro HDMI (نوع D).....	54, 3
موصل USB صغير.....	56, 54, 3
ميكروفون داخلي.....	2
نقل صورة.....	19
وحدة التحكم عن بعد.....	21
وضع العرض.....	63, 46, 5
وضع تصوير الصور الثابتة.....	4
وضع عرض الفيلم.....	5
وضع عرض تسجيل الحلقة.....	5



لا يجوز عمل أي نسخة مهما كان شكلها من هذا الدليل كلياً أو جزئياً (باستثناء الاقتباس الموجز في المقالات الناقدة أو المراجعات) دون تصريح خطي من نيكون كورپوريشن.

**NIKON CORPORATION**

YP7D04(1X)  
6MQA071X-04



© 2016 Nikon Corporation